

Panasonic®

Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze

Kompakt stereosystem
Kompakt stereo-system
Kompaktowy zestaw stereo
Kompaktní stereo systém

Model No. SC-HC397
SC-HC395



Tack för ditt val av denna produkt.
Läs igenom de här anvisningarna noggrant innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Installationsinstruktioner medföljer (→ 2, 19 och 20)

Monteringsarbetet ska göras av en kompetent installationstekniker.

Läs noggrant igenom monteringsinstruktionerna och bruksanvisningen innan du påbörjar monteringen för att säkerställa att den utförs korrekt.
(Vänligen spara instruktionerna. Du kan behöva dem när du underhåller eller flyttar enheten.)

Tack fordi du har købt dette produkt.
Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt igennem, før du anvender dette produkt, og gem vejledningen til fremtidig brug.

Medfølgende installationsvejledning (→ 22, 39 og 40)

Selve installationen skal udføres af en kvalificeret installatør.

Før arbejdets start skal du læse installationsvejledningen og betjeningsvejledningen nøje igennem for at sikre, at installationen udføres korrekt.

(Opbevar disse vejledninger til fremtidig brug. Du får måske brug for dem til vedligeholdelse, eller hvis enheden flyttes.)

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.
Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

Załączone instrukcje instalacji (→ 42, 59 i 60)

Instalację powinien przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany specjalista.

Przed rozpoczęciem pracy należy się dokładnie zapoznać z instrukcją instalacji oraz z instrukcją obsługi, aby się upewnić, że instalacja została przeprowadzona prawidłowo.

(Proszę zachować niniejszą instrukcję. Będzie ona potrzebna podczas serwisowania lub przenoszenia urządzenia.)

Děkujeme, že jste si zakoupil tento výrobek.
Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tyto pokyny a celý návod si uložte pro pozdější použití.

Příložené pokyny k instalaci (→ 62, 79 a 80)

Instalační práce musí být provedeny kvalifikovaným instalatérským odborníkem.

Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte tyto pokyny k instalaci a návod k obsluze, abyste instalaci provedli opravdu správně.

(Tyto pokyny si uschovejte. Můžete je potřebovat při údržbě nebo přesouvání tohoto zařízení.)

Säkerhetsåtgärder

VARNING

Enhet

- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
 - Utsätt inte enheten för regn, fukt, droppar eller stänk.
 - Placera inte några föremål med vätska, till exempel vaser, på enheten.
 - Använd endast rekommenderade tillbehör.
 - Avlägsna inte skyddslock.
 - Försök inte att reparera själv. Kontakta kvalificerade fackmän för service.
 - Låt inte metallföremål falla inuti enheten.
 - Placera inga tunga föremål ovanpå.

Nätsladd

- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
 - Kontrollera att spänningen motsvarar den som står tryckt på apparaten.
 - Sätt i elkontakten helt i elnätet.
 - Dra eller böj inte och placera inga tunga föremål på sladden.
 - Hantera inte kontakten med fuktiga händer.
 - Håll i själva kontakten när du ska lossa den ur elnätet.
 - Använd inte stickkontakter eller eluttag som är skadade.
- Strömkontakten är bortkopplingsanordning. Installera enheten så att strömkontakten genast kan kopplas bort från vägguttaget.

FÖRSIKTIGHET

Enhet

- Den här enheten använder laser. Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av procedurer andra än de som specificeras i bruksanvisningen kan leda till exponering för farlig strålning.
- Ställ inga föremål med öppen låga, så som ett tält stearinljus, ovanpå enheten.
- Den här enheten kan ta emot radiostörningar orsakade av mobiltelefoner under användning. Om sådana störningar uppstår, öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen.
- Denna enhet är avsedd för användning på platser med moderat klimat.

Placering

- Placera den här enheten på en jämn yta.
- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
 - Installera eller placera den inte i en bokhylla, inbyggt skåp eller annat begränsat utrymme. Se till att luftcirkulationen är tillräcklig kring enheten.
 - Se till att enhetens ventilationsöppningar inte är förtäppta av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande föremål.
 - Utsätt inte enheten för direkt solljus, hög temperatur eller fuktighet och alltför mycket vibrationer.

Batteri

- Fara för explosion förekommer, om batteriet placeras felaktigt. Byt endast ut mot den typ som tillverkaren rekommenderar.
- Misshandling av batterierna kan orsaka att elektrolytvätska läcker ut och leda till brand.
 - Ta ur batteriet om du inte tänker använda fjärrkontrollen på en längre tid. Förvara det på sval och mörk plats.
 - Får inte värmas upp eller utsättas för lågor.
 - Lämna inte batteriet (ierna) i en bil som står i direkt solljus någon längre tid med dörrar och fönster stängda.
 - Får inte tas isär eller kortslutas.
 - Ladda inte om alkaliska eller manganbatterier.
 - Använd inte batterier vars skyddshölje har dragits av.
- När du kasserar batterierna, kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare och fråga om rätt avfallsstation.

Produktidentifieringsmärkning finns på undersidan av enheten.

CE1177

Deklaration om överensstämmelse (DoC)

Härmed garanterar "Panasonic Corporation" att denna produkt överensstämmer med tillämpbara krav och andra föreskrifter i enlighet med direktiv 1999/5/EG. Kunder kan ladda ner en kopia av originaldeklarationen till våra R&TTE-produkter från vår DoC-server: <http://www.doc.panasonic.de>
Kontakta den auktoriserade representanten: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Tyskland

Innehållsförteckning

Säkerhetsåtgärder	2
Tillbehör	3
Referensguide till fjärrkontrollen	4
Anslutningar	5
Att sätta i medium	6
Bluetooth®-funktioner	7
Medieuppspelningskontroller	9
SC-HC397 Att lyssna på DAB/DAB+	10
Att lyssna på FM-radio	12
Ljudjustering	13
Klocka och timer	13
Andra funktioner	14
Felsökning	15
Underhåll och rengöring	17
Om Bluetooth®	18
Spelbara media	18
Licenser	18
Montering av stereon på en vägg (tillval)	19
Specifikationer	21

Tillbehör

Kontrollera och pricka av de medföljande tillbehören innan du använder stereon.

- 1 Fjärrkontroll**
(N2QAYB000944)
- 1 Batteri till fjärrkontrollen**
- 1 Nätkabel**

- SC-HC397**
1 DAB-inomhusantenn

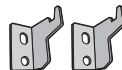
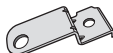


- SC-HC395**
1 Inomhusantenn för FM



Tillbehör för väggmontering

- 1 Säkerhetshållare**
- 2 Väggekonsoler**



- 1 Skruv**



- Använd inte nätkabeln tillsammans med annan utrustning.
- De produktnummer som uppges i den här bruksanvisningen gäller från november 2015. Numren kan komma att ändras.

Om beskrivningarna i bruksanvisningen

- Sidor som hänvisas till anges som "→ ○○".
- Om inget annat anges, beskrivs funktionerna när du använder fjärrkontrollen.
- Bruksanvisningen gäller för modellerna SC-HC397 och SC-HC395. Om inget annat anges visar bilderna i bruksanvisningen modellen SC-HC397.
- SC-HC397** : anger funktioner som endast gäller för SC-HC397.
- SC-HC395** : anger funktioner som endast gäller för SC-HC395.

Avfallshantering av produkter och batterier

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

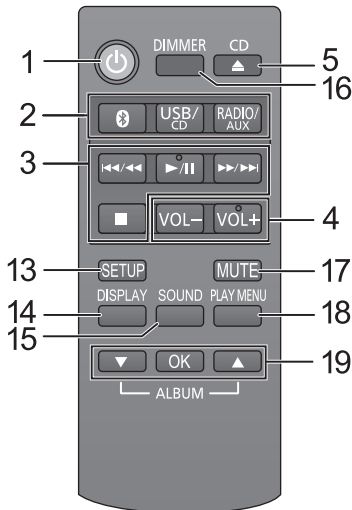
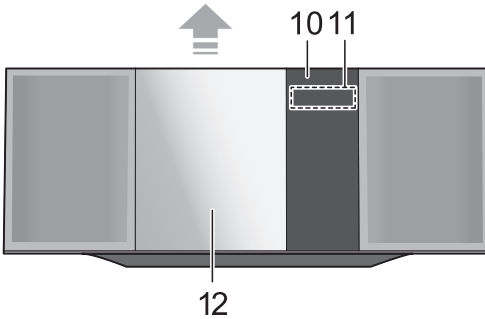
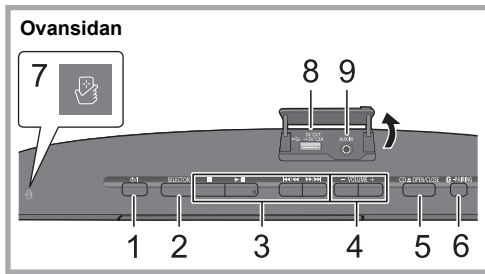
Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedanför):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

Referensguide till fjärrkontrollen



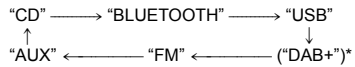
1 Standby/strömställare (⏻/⏻) (⏻)

Tryck på knappen för att växla mellan på- och standbyläge.

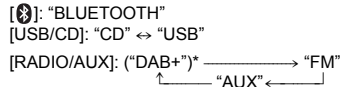
När stereon befinner sig i standbyläge förbrukar den fortfarande en liten mängd el.

2 Välj ljudkälla

På den här enheten:



På fjärrkontrollen:



3 Grundläggande knappar för uppspelningskontroll

4 Justerar volymen (0 (min) till 50 (max))

5 Öppna eller stäng skjutluckan

6 Bluetooth®-parkopplingsknapp

- Tryck på "BLUETOOTH" för att välja den som ljudkälla.
- Tryck på och håll ned för att gå in i parkopplingsläge (→ 7) eller koppla bort en Bluetooth® -enhet (→ 8).

7 NFC-område att röra vid (→ 7)

8 Port för USB-enheter / DC OUT -uttag (→ 6)

9 AUX IN jack (→ 5)

10 Signalsensor för fjärrkontroll

Avstånd: Inom cirka 7 m direkt framför

Vinkel: cirka 30° åt vänster och höger

11 Display

12 Skjutlucka

13 Öppnar inställningsmenyn

14 Ändra informationen som visas

15 Öppnar ljudmenyn

16 Dämpa displaypanelen

Tryck igen för att avbryta funktionen.

17 Stäng av ljudet

Tryck igen för att avbryta funktionen. "MUTE" avbryts också när volymen justeras eller när stereon stängs av.

18 Öppnar uppspelningsmenyn

19 Val/OK

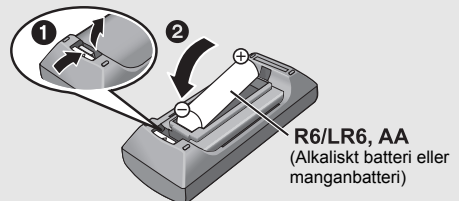
* Endast tillgänglig för **SC-HC397**

■ Att använda fjärrkontrollen

Sätt i batteriet med kontakterna (+ och -) rättvända så att de matchar dem i fjärrkontrollen.

Pecka på fjärrkontrollens signalsensor på den här enheten.

- För att undvika störningar, placera inte några föremål framför signalsensorn.



Anslutningar

1 Anslut antennen.

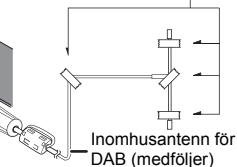
SC-HC397

Den här enheten kan ta emot DAB/DAB+- och FM-stationer med DAB-antennen.

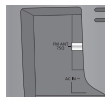


Se till att muttern är ordentligt ådragen.

Självhäftande tejp (medföljer inte)

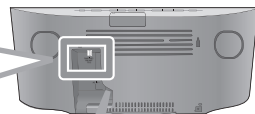
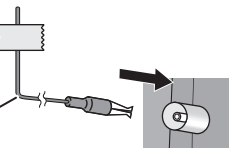


SC-HC395



Självhäftande tejp (medföljer inte)

Inomhusantenn för FM (medföljer)



SVENSKA

2 Anslut nätsladden efter att alla andra anslutningar har utförts.

Den här enheten förbrukar en liten mängd växelström (→ 21) även när den är avstängd.

- För att spara på strömmen bör du ta ur kontakten ur eluttaget, om du inte ska använda den här enheten under en lång tid.

Till ett eluttag



Nätkabel (medföljer)



- De här högtalarna har ingen magnetisk avskärmning. Placera dem inte nära en tv, dator eller andra magnetiska enheter.
- Tejpa fast antennen på en vägg eller en pelare i en sådan position att störningarna blir så små som möjligt.
- **SC-HC397** Om radiomottagningen är dålig, använd en DAB-antenn för utomhusbruk (medföljer inte).
- **SC-HC395** Om radiomottagningen är dålig, använd en FM-antenn för utomhusbruk med en kontakt av vinkelrät typ (medföljer inte).

Att ansluta en extern musikspelare

1 Anslut en extern musikspelare med en ljudkabel (medföljer inte).

- Kontaktyp: Ø3,5 mm stereo

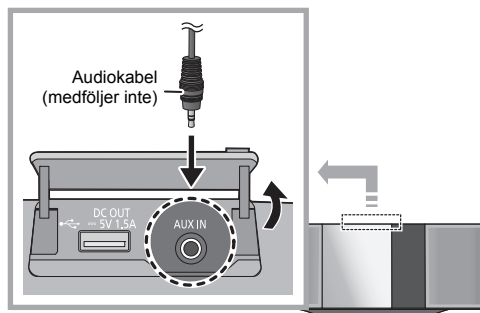
2 Tryck på [RADIO/AUX] upprepade gånger för att välja "AUX" och starta uppspelningen på den anslutna enheten.

Att välja ljudingångsnivån på den externa enheten

1 I AUX-läge, tryck på [SOUND] flera gånger för att välja "INPUT LEVEL".

2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "NORMAL" eller "HIGH" och tryck sedan på [OK].

- Fabriksinställningen är "NORMAL".

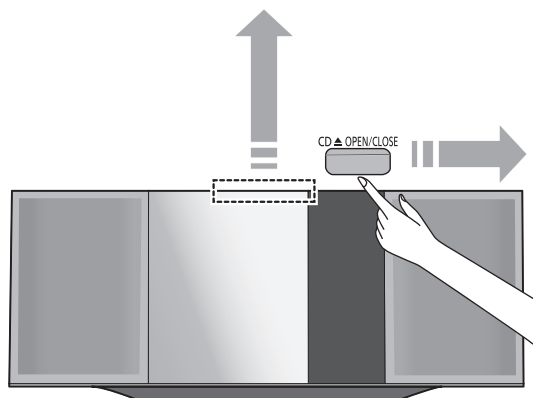
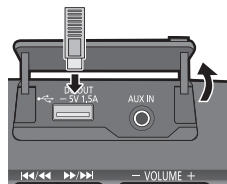


- För att minska ljudförvrängningar när "HIGH" har valts, välj "NORMAL".
- Stäng av equalizern eller sänk ljudet på den externa enheten för att minska ingångssignalen. Hög nivå på ingångssignalen kommer att förvränga ljudet.
- Se enhetens bruksanvisning för mer information.

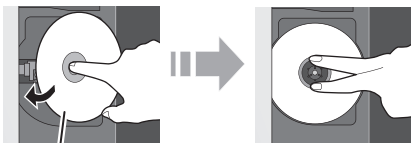
Att sätta i medium

■ Att ansluta en USB-enhet

- Sätt i USB-enheten direkt i USB-porten. Använd inte någon USB-förlängningskabel.
- Koppla ur USB-enheten när du är färdig.
- Innan du kopplar ur USB-enheten ska du välja en annan källa än "USB".



■ Att sätta i en CD



Etiketten inåt

- Se till att du lutar skivan så att den inte rör vid skjutluckan.
- Öppna inte skjutluckan manuellt.

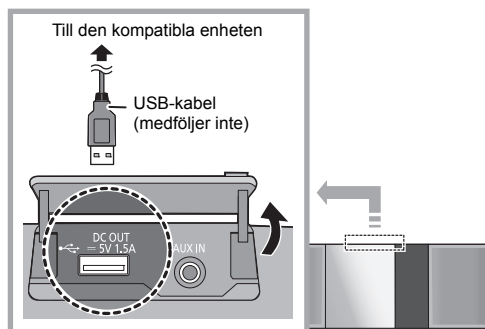
■ Att ladda en enhet

Laddningen påbörjas när en enhet (märkvärde: 5 V/1,5 A) ansluts till DC OUT-kontakten på den här enheten.

1 Slå på apparaten.

2 Anslut en enhet.

↳ Kontrollera via den anslutna enhetens skärm att laddningen har påbörjats.



Till den kompatibla enheten



USB-kabel
(medföljer inte)

- En kabel som är kompatibel med din enhet krävs. Använd den kabel som följer med din enhet.
- Även om du ansluter en kabel som är kompatibel med den här enhetens DC-OUT-kontakt, kanske din enhet inte laddas. Använd i så fall den laddare som följer med din enhet.
- Beroende på din enhet kanske andra laddare inte fungerar. Kontrollera enhetens bruksanvisning innan användning.
- Anslut inte en enhet med ett märkvärde som är högre än 5 V/1,5 A till den här enheten.
- Titta på den anslutna enhetens skärm för att se om laddningen är klar.
- När den är fulladdad, ta bort USB-kabeln från DC OUT-kontakten.
- För att fortsätta laddningen i standbyläge, se till att laddningen har påbörjats innan du sätter den här enheten i standbyläge.
 - När en tom enhet laddas, sätt inte den i standbyläge förrän enheten kan börja användas.



- Se till att enheten inte faller när du sätter in eller tar bort media.
- När du flyttar enheten ska du se till att ta bort all media och sätta enheten i standbyläge.

Bluetooth®-funktioner

Du kan lyssna på ljudet från Bluetooth®-ljudenheten trådlöst på den här enheten.

- Se Bluetooth®-enhetens bruksanvisning för mer information.
- Om du tänker använda en NFC (Near Field Communication)-kompatibel Bluetooth®-enhet, fortsätt till "Enknappsanslutning (anslutning med NFC)".

Anslut via Bluetooth®-menyn

Förberedelser

- Sätt på Bluetooth®-funktionen på utrustningen och placera den i närheten av den här enheten.

■ Parkoppling med Bluetooth®-enheter

- 1 Tryck på [🔗] för att välja "BLUETOOTH".
↳ Om "PAIRING" visas på displayen, gå till steg 4.

Att gå in i parkopplingsläget*

- 2 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "PAIRING".
- 3 Tryck på [▲, ▼] för att välja "OK? YES" och tryck sedan på [OK].

Att parkoppla med en enhet

- 4 Välj "SC-HC397" eller "SC-HC395" från Bluetooth®-enhetens Bluetooth®-meny.
↳ MAC-adressen (t.ex., 6C:5A:B5:B3:1D:0F) kan visas innan "SC-HC397" eller "SC-HC395" visas.
↳ Namnet på den anslutna enheten visas på displayen under några sekunder.
- 5 Starta uppspelningen på Bluetooth®-enheten.

* Du kan också gå in i parkopplingsläget genom att trycka på och hålla ned [🔗]-PAIRING] på enheten.

■ Att ansluta en parkopplad Bluetooth®-enhet

- 1 Tryck på [🔗] för att välja "BLUETOOTH".
↳ "READY" visas på displayen.
- 2 Välj "SC-HC397" eller "SC-HC395" från Bluetooth®-enhetens Bluetooth®-meny.
↳ Namnet på den anslutna enheten visas på displayen under några sekunder.
- 3 Starta uppspelningen på Bluetooth®-enheten.



- Om du uppmanas att ange lösenordet, skriv in "0000".
- Du kan registrera upp till 8 enheter med den här enheten. Om en 9:e enhet parkopplas, kommer den enhet som inte använts under längst tid att ersättas.
- Den här apparaten kan endast anslutas till en anordning åt gången.
- När "BLUETOOTH" väljs som källa, kommer den här enheten automatiskt att försöka ansluta till den senaste anslutna Bluetooth®-enheten. ("LINKING" visas på displayen under den här processen.) Försök att skapa en anslutning igen om anslutningsförsöket misslyckas.

Enknappsanslutning (anslutning med NFC)

Endast för NFC-kompatibla Bluetooth® enheter (endast för Android™-enheter)

Genom att bara röra vid med en NFC (Near Field Communication)-kompatibel Bluetooth®-enhet på enheten kan du göra alla förberedelser, från att registrera en Bluetooth®-enhet till att ansluta.

Förberedelser

- Sätt på enhetens NFC-funktion.
- Android-enheter med tidigare version än 4.1 kräver att man installerar "Panasonic Music Streaming"-appen (kostnadsfri).
 - 1 Skriv in "Panasonic Music Streaming" i sökrutan på Google Play™ för att söka och välj "Panasonic Music Streaming".
 - 2 Starta appen "Panasonic Music Streaming" på enheten.
 - Följ instruktionerna på skärmen på din enhet.
 - Använd alltid den senaste versionen av appen.

- 1 Tryck på [🔗] för att välja "BLUETOOTH".
- 2 Rör vid och håll kvar din enhet vid NFC-området på den här enheten [📶]. (→ 4)

Flytta inte Bluetooth®-enheten förrän den piper, visar ett meddelande eller reagerar på något sätt.

När Bluetooth®-enheten har reagerat kan du flytta bort enheten från den här enheten.

- När du är klar med registreringen och anslutningen av Bluetooth®-enheten, visas namnet på den anslutna enheten på skärmen under några sekunder.
 - Placeringen av NFC-området kan skilja sig åt beroende på enhet. När du inte kan skapa en anslutning även om Bluetooth®-enheten har rört vid NFC-området på den här enheten, ändra position på enheten. Förhållandena kan också förbättras om du laddar ned den dedikerade appen "Panasonic Music Streaming" och startar den.
- 3 Starta uppspelningen på Bluetooth®-enheten.



- Om du rör vid den här enheten med en annan enhet, kan du uppdatera Bluetooth®-anslutningen. Den tidigare anslutna enheten kommer att kopplas ifrån automatiskt.
- När anslutningen skapats kan uppspelningen starta automatiskt beroende på vilken typ av enhet som används.
- Enknappsanslutningen kanske inte fungerar korrekt beroende på vilken typ av enhet som används.

Bluetooth® överföringsläge

Du kan ändra överföringsläget för att prioritera överföringskvalitet eller ljudkvalitet.

Förberedelser

- Tryck på [**B**] för att välja "BLUETOOTH".
- Om en Bluetooth®-enhet redan är ansluten, koppla från den.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "LINK MODE".
- 2 Tryck på [**▲**, **▼**] för att välja läge och tryck sedan på [OK].

MODE 1: Betoning på anslutningsmöjligheter

MODE 2: Betoning på ljudkvalitet



- Välj "MODE 1" om ljudet avbryts.
- Fabriksinställningen är "MODE 2".

Bluetooth®-ingångsnivå

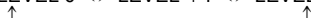
Om ingångsnivån på ljudet från Bluetooth®-enheten är för lågt, ändra inställningen för ingångsnivån.

Förberedelser

- Anslut en Bluetooth®-enhet.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "INPUT LEVEL".
- 2 Tryck på [**▲**, **▼**] för att välja nivå och tryck sedan på [OK].

"LEVEL 0" ↔ "LEVEL +1" ↔ "LEVEL +2"



- Välj "LEVEL 0" om ljudet är förvrängt.
- Fabriksinställningen är "LEVEL 0".

Att koppla från en Bluetooth®-enhet

- 1 Medan en Bluetooth®-enhet är ansluten:
Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "DISCONNECT?".
- 2 Tryck på [**▲**, **▼**] för att välja "OK? YES" och tryck sedan på [OK].



- Du kan också koppla bort Bluetooth®-enheten genom att trycka på och hålla ned [**B** -PAIRING] på enheten.
- Bluetooth®-enheten kommer att kopplas från om en annan ljudkälla (t.ex. "CD") väljs.

Medieuppspelningskontroller

Följande symboler anger funktionens tillgänglighet.

CD: Ljud-CD i CD-DA-format och en CD som innehåller MP3-filer (→ 18)

USB: USB-enheter som innehåller MP3-filer (→ 18)

Bluetooth: Ansluten Bluetooth®-enhet

Förberedelser

- Slå på apparaten.
- Sätt i mediet eller anslut Bluetooth®-enheten.
- Tryck på [USB/CD] eller [] för att välja ljudkälla.

Grundläggande kontroller

(**CD**), (**USB**), (**Bluetooth**)

Spela	Tryck på [▶/].
Stoppa	Tryck på [■]. <ul style="list-style-type: none">• USB: Positionen lagras och "RESUME" visas.• USB: Tryck på [■] två gånger för att stoppa uppspelningen helt.
Paus	Tryck på [▶/]. Tryck på den igen för att starta om uppspelningen.
Hoppa	Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att hoppa över ett spår. CD , USB Tryck på [▲] eller [▼] för att hoppa över MP3-albumet.
Sökning	Under uppspelning eller paus, tryck och håll in [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶].

Att visa information

Tryck på [DISPLAY] upprepade gånger.



- För att kunna använda den här enhetens fjärrkontroll med en Bluetooth®-enhet, måste Bluetooth®-enheten stödja AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Beroende på enhetens status, kanske några kontroller inte fungerar.
- Maximalt antal tecken som kan visas:
CD, **USB**: Cirka 32
Bluetooth: Cirka 16
- Den här enheten stöder ID3-taggar av version 1.0, 1.1 och 2.3. Textdata som inte stöds kommer inte att visas eller så kommer de att visas på annat sätt.
- **Bluetooth**: När du tittar på videoinnehåll med den här funktionen kan det hända att video- och ljudutmatningen inte är synkroniserade. I detta fall, välj "MODE 1" i inställningen "LINK MODE" (→ 8, "Bluetooth® överföringsläge").

- Album och spårindikering för MP3-filer.



"A ___": MP3-albumets nummer.

"T ___": MP3-spårets nummer.

- " _ " står för albumets eller spårets nummer.

"■": Denna indikering används också för att hänvisa till ett album.

"♪": Denna indikering används också för att hänvisa till ett spår.

Uppspelningslägen (**CD**), (**USB**)

Välj uppspelningsläge.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja inställning och tryck sedan på [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Avbryter inställningen av uppspelningsläget.
1-TRACK	Spelar bara de valda spåren. <ul style="list-style-type: none">• "1", "♪" visas. (Hoppa till önskat spår.)
1-ALBUM	Spelar bara det valda MP3-albumet. <ul style="list-style-type: none">• "1", "■" visas.
RANDOM	Spelar innehållet slumpmässigt. <ul style="list-style-type: none">• "RND" visas.
1-ALBUM RANDOM	Spelar alla spåren i valt MP3-album slumpmässigt. <ul style="list-style-type: none">• Tryck på [▲] eller [▼] för att välja MP3-album.• "1", "■", "RND" visas.

REPEAT

ON REPEAT	Sätter på repetitionsläget. <ul style="list-style-type: none">• "↺" visas.
OFF REPEAT	Stänger av repetitionsläget.



- Under slumpmässig uppspelning kan du inte hoppa tillbaka till föregående spår.
- Läget avbryts när du öppnar skjutluckan eller tar bort USB-enheten.

Att lyssna på DAB/DAB+

Förberedelser

- Se till att DAB-antennen är ansluten. (→ 5)
- Sätt på enheten.

Lagra stationer

För att lyssna på DAB/DAB+-sändningar, behöver de tillgängliga stationerna lagras i den här enheten.

- Den här enheten kommer automatiskt att starta "DAB AUTO SCAN" och lagra stationerna som finns tillgängliga i ditt område om minnet är tomt.

Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".



- "SCAN FAILED" visas när den automatiska sökningen inte lyckats. Leta upp läget med den bästa mottagningen (→ 11, "Att verifiera eller förbättra signalens mottagningskvalitet") och sök sedan om DAB/DAB+-stationerna.

Att söka om DAB/DAB+-stationer

När nya stationer läggs till eller när antennen har flyttats, gör en ny automatisk sökning.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "AUTOSCAN" och tryck sedan på [OK].
- 2 När "START ?" blinkar, tryck på [OK].



- När minnet uppdateras med den automatiska sökningen kommer de förinställda stationerna att raderas. De behöver förinställas igen (→ höger).

Att lyssna på de lagrade stationerna

Förberedelser*

- ① Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".
 - ② Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "TUNEMODE".
 - ③ Tryck på [▲, ▼] för att välja "STATION" och tryck sedan på [OK].
- 1 Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".
 - 2 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja stationen.

Förinställning av DAB/DAB+-stationer

Du kan förinställa upp till 20 DAB/DAB+-stationer.

Förberedelser

Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".

- 1 Medan du lyssnar på en DAB/DAB+-sändning, tryck på [OK].
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja kanalnumret för den förinställda stationen och tryck sedan på [OK].



- Du kan inte förinställa stationer när en station inte har någon sändning eller när den sekundära tjänsten har valts.
- Stationen som upptar en kanal raderas om en annan station förinställs på den kanalen.

Att lyssna till förinställda DAB/DAB+-stationer

Förberedelser*

- ① Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".
 - ② Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "TUNEMODE".
 - ③ Tryck på [▲, ▼] för att välja "PRESET" och tryck sedan på [OK].
- 1 Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "DAB+".
 - 2 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja stationen.



- För att välja bland de förinställda stationerna, se till att de redan har förinställts manuellt.
- För att lägga till ytterligare förinställda stationer, välj stationen genom att använda den metod som nämns i "Att lyssna på de lagrade stationerna" (→ vänster).

Att lyssna på den sekundära tjänsten

Somliga DAB/DAB+-stationer har en sekundär tjänst såväl som en primär tjänst. Om den station du lyssnar på tillhandahåller en sekundär tjänst, så visas "▼".

- 1 När "▼" visas: tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "DAB SECONDARY".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja den sekundära tjänsten och tryck på [OK].



- Inställningen kommer att återgå till den primära tjänsten när man gör ändringar (t.ex. när en station ändras).

* Inställningen "TUNEMODE" lagras tills den ändras.

Display

Tryck på [DISPLAY] för att ändra displayen.

Informationen kommer att rulla i displayen.

Varje gång du trycker på knappen:

Dynamic label:	Information om sändningen
PTY display:	Programtyp
Ensemble-etikett:	Namnet på ensemblen
Frekvensvisning:	Frekvensområdet och frekvensen visas.
Tidvisning:	Aktuell tid

Automatisk justering av klockan

Om DAB/DAB+-sändningen innehåller tidsinformation kommer den här enhetens klocka att uppdateras automatiskt.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "AUTO CLOCK ADJ".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON ADJUST" och tryck sedan på [OK].



- Välj "OFF ADJUST" för att stänga av funktionen för automatisk justering av klockan.

Att verifiera eller förbättra signalens mottagningskvalitet

För att kontrollera signalens mottagningskvalitet måste åtminstone 1 frekvensområde vara lagrat.

- Om "SCAN FAILED" visas efter att "DAB+" valts eller efter en automatisk sökning, fortsätt till "Manuell inställning 1 frekvensområde" (→ nedan)
- Om stationer redan har lagrats i den här enheten, fortsätt till "Att kontrollera DAB/DAB+-signalens mottagningskvalitet" (→ höger)

Manuell inställning 1 frekvensområde

Använd den här funktionen för att söka efter 1 frekvensområde efter justering av DAB-antennens position.

Förberedelser

Skriv ner ett frekvensområde som kan tas emot i ditt område (t.ex. 12B 225,648 MHz).

- 1 Under tiden visas "SCAN FAILED".
Justera DAB-antennens position.
- 2 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "MANUAL SCAN".
- 3 Tryck på [▲, ▼] för att välja det frekvensområde som kan tas emot i ditt område och tryck sedan på [OK].



- Om sändningsstationer finns lagrade, fortsätt till "Att söka om DAB/DAB+-stationer" för att lagra stationer på andra frekvensområden. (→ 10)
- Om "SCAN FAILED" visas, upprepa steg 1 till 3 tills en station har lagrats. Om situationen inte förbättras, försök att använda en utomhus-DAB-antenn eller kontakta din återförsäljare.

Att kontrollera DAB/DAB+-signalens mottagningskvalitet

- 1 Medan du lyssnar på DAB/DAB+-sändningen:
Tryck på [PLAY MENU] upprepade gånger för att välja "SIGNAL QUALITY" och tryck sedan på [OK].

- Det aktuella frekvensområdet visas och sedan indikeras mottagningskvaliteten.

Mottagningskvalitet
0 (dålig) - 8 (utmärkt)



- 2 Om signalens mottagningskvalitet är dålig, flytta antennen till en position där mottagningskvaliteten är bättre.
- 3 För att fortsätta kontrollera kvaliteten av andra frekvensområden:
Tryck på [▲, ▼] igen och välj den önskade frekvensen.
- 4 Tryck på [OK] för att avsluta.



- Om antennen har justerats, gör en automatisk sökning och uppdatera stationsminnet. (→ 10)

Att lyssna på FM-radio

Du kan förinställa upp till 30 kanaler.

Förbereelser

- Se till att antennen är ansluten. (→ 5)
- Slå på apparaten.
- Tryck på [RADIO/AUX] flera gånger för att välja "FM".



- En station som tidigare sparats skrivs över när en annan station sparas på samma förinställda kanal.

Automatisk förinställning av stationer

- 1 Tryck på [PLAY MENU] för att välja "A.PRESET".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "LOWEST" eller "CURRENT" och tryck sedan på [OK].

LOWEST:

För att börja den automatiska förinställningen med den lägsta frekvensen (FM 87.50).

CURRENT:

För att börja den automatiska förinställningen med den aktuella frekvensen.*

↳ Mottagaren börjar förinställa alla stationer som den kan ta emot i kanalerna i stigande ordning.

* För att byta frekvens, se "Manuell inställning och förinställning".

Att lyssna på en förinställd kanal

- 1 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "TUNEMODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "PRESET" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att välja kanalen.

Manuell inställning och förinställning

Välj en radiosändning.

- 1 Tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "TUNEMODE".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "MANUAL" och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] för att ställa in önskad station.
 - För att starta den automatiska fininställningen, tryck och håll kvar [◀◀/◀◀] eller [▶▶/▶▶] tills frekvensen börjar bläddras fram. Fininställningen stoppar när en station hittas.

Hur du förinställer kanalen

- 4 Medan du lyssnar på radiosändningen, tryck på [OK].
- 5 Tryck på [▲, ▼] för att välja kanal och tryck sedan på [OK].

Att förbättra FM-ljudkvaliteten

- 1 Medan FM-sändningar tas emot, tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att välja "FM MODE".
 - 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "MONO" och tryck sedan på [OK].
- Denna inställning kan förinställas och sparas. För att göra det fortsätter du till steg 4 i "Manuell inställning och förinställning".



- Välj "STEREO" i steg 2 för att återgå till stereosändningar.
- "MONO" avbryts om frekvensen ändras.

Att visa aktuell FM-signalstatus

Medan en FM-signal tas emot, tryck på [PLAY MENU] flera gånger för att visa "FM STATUS" och tryck sedan på [OK].

- "FM ST": FM-signalen har ställts in och är i stereo.
"FM": Det finns ingen inställd signal eller så är FM-signalen i mono.
"FM MONO": "MONO" väljs i steg 2 i "Att förbättra FM-ljudkvaliteten" (→ ovan).

Visa RDS-textdata

Tryck på [DISPLAY] för att visa textdata.

- Var gång du trycker på knappen:

- "PS": Programservice
"PTY": Programtyp
"FREQ": Frekvensvisning



- "STEREO" visas när den här enheten är inställd på en stereosändning.
- Enheten kan visa textdata som sänds genom radiodatasystemet (RDS) som finns tillgängligt på vissa områden. (RDS skärmarna kanske inte är tillgängliga om mottagningen är dålig.)

Ljudjustering

Följande ljudeffekter kan läggas till ljudutmatningen.

- 1 Tryck på [SOUND] flera gånger för att välja effekt.
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja inställning och tryck sedan på [OK].

“MY SOUND” (My sound)	“SOUND 1”, “SOUND 2” eller “SOUND 3”. (→ nedan, “Att spara ljudinställningarna”)
“PRESET EQ” (Förinställd equalizer)	“HEAVY” (tung), “SOFT” (mjuk), “CLEAR” (klar), “VOCAL” (röst) eller “FLAT” (jämn/av). • Fabriksinställningen är “HEAVY”.
“BASS” (Bas) eller “TREBLE” (diskant)	Justera nivån (−4 till +4).
“D.BASS” (Dynamisk Bas)	“ON D.BASS” eller “OFF D.BASS”. • Fabriksinställningen är “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” eller “OFF SURROUND”. • Fabriksinställningen är “OFF SURROUND”.

- Du kan erfara en minskning i ljudkvaliteten när dessa effekter används med vissa källor. Om detta inträffar, stäng av ljudeffekterna.
- När “AUX” har valts som källa kan du välja “INPUT LEVEL” för att justera ljudingångsnivån för den externa enheten. (→ 5)

Att spara ljudinställningarna

Du kan spara dina önskade ljudinställningar i “SOUND 1”, “SOUND 2” eller “SOUND 3” som “MY SOUND”.

- 1 Justera dina önskade ljudeffekter. (→ ovan)
- 2 Tryck på [SETUP] för att välja “SAVE MY SOUND”.
- 3 Tryck på [▲, ▼] för att välja önskat nummer för inställningen och tryck sedan på [OK].
 - “SAVED” visas.
 - De ljudinställningar som du har sparat tidigare kommer att bytas ut när du sparar de nya inställningarna vid samma nummer för inställningen.

Återhämta ljudinställningarna som du har sparat

- 1 Tryck på [SOUND] för att välja “MY SOUND”.
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja önskat nummer för ljudinställningen och tryck sedan på [OK].

Klocka och timer

Inställning av klockan

Klockan har 24-timmarsvisning.

- 1 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja “CLOCK”.
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in tiden och tryck sedan på [OK].



- För att visa klockan, tryck på [SETUP] upprepade gånger för att välja “CLOCK” och tryck sedan på [OK] en gång. Tiden visas i 10 sekunder.
(I standby, tryck på [DISPLAY] en gång.)
- Klockan återställs vid strömbavbrott eller när AC-sladden tas bort.
- Återställ klockan regelbundet för att bibehålla korrekt tid.

Uppspelningstimer

Du kan ställa in timern så att den här enheten sätts på vid en viss tid varje dag.

Förberedelser

Ställ klockan.

- 1 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja “TIMER ADJ”.
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in starttiden (“ON TIME”) och tryck sedan på [OK].
- 3 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in sluttiden (“OFF TIME”) och tryck sedan på [OK].
- 4 Tryck på [▲, ▼] för att välja musikkällan* och tryck sedan på [OK].

Att sätta på timern

- 1 Förbered den musikkälla som valts och ställ in önskad volym.
- 2 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja “TIMER SET”.
- 3 Tryck på [▲, ▼] för att välja “SET” och tryck sedan på [OK].
 - “⊙” visas.
 - För att stänga av timern, välj “OFF”.
- 4 Tryck på [⏻] för att sätta enheten i standbyläge.



- För att visa timerinställningarna, tryck på [SETUP] upprepade gånger för att välja “TIMER ADJ” och tryck sedan på [OK] en gång.
Musikkällan och volymen kommer också att visas om timern sätts på.
- I standby, om timern sätts på, tryck på [DISPLAY] två gånger för att visa inställningarna.
- Den här enheten kan användas normalt efter att timern är inställd, men:
 - Sätt enheten i standby-läge före timerns starttid.
 - Även om ljudkällan eller volymen ändras kommer timern att använda ljudkällan och volymen som ställdes in när timern sattes på.

* “CD”, “USB”, “DAB+” (SC-HC397), “FM” och “AUX” kan ställas in som musikkälla.

Avstängningstimer

Avstängningstimmern kan stänga av stereon efter en förinställd tid.

- 1 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja "SLEEP".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att ställa in tiden (i minuter) och tryck sedan på [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑ ↓ ↓
 "OFF" (Avbryt)



- Den kvarvarande tiden indikeras på enhetens display förutom när andra funktioner utförs.
- Uppspelningstimmern och avstängningstimmern kan användas tillsammans. Avstängningstimmern är alltid huvudtimmern på enheten.

Andra funktioner

Automatisk avstängningsfunktion

Som fabriksinställning kommer den här enheten att sättas i standbyläge automatiskt om det inte matas ut något ljud och den inte används under ungefär 20 minuter.

För att avbryta den här funktionen

- 1 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja "AUTO OFF".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "OFF" och tryck sedan på [OK].



- För att sätta på funktionen, välj "ON" i steg 2.
- Denna inställning kan inte väljas när "DAB+" (**SC-HC397**) eller "FM" är källan.
- Vid anslutning till en Bluetooth®-enhet fungerar inte den här funktionen.

Bluetooth® standby

När "SC-HC397" eller "SC-HC395" har valts från den parkopplade Bluetooth® enhetens Bluetooth® meny kommer den här enheten automatiskt att sättas på från standbyläget och göra en Bluetooth®-anslutning.

- 1 Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Tryck på [▲, ▼] för att välja "ON" och tryck sedan på [OK].



- Välj "OFF" i steg 2 för att stänga av funktionen.

Att ändra enhetens och fjärrkontrollens kod

När annan Panasonic-utrustning svarar på den medföljande fjärrkontrollen, ändra koden på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på [USB/CD] för att välja "CD".
- 2 Medan du trycker på och håller in [SELECTOR] på enheten, tryck och håll in [USB/CD] på fjärrkontrollen till den här enhetens display visar "REMOTE 2".
- 3 Tryck på och håll intryckt [OK] och [USB/CD] på fjärrkontrollen i minst 4 sekunder.



- För att ändra läget tillbaka till "REMOTE 1", tryck på [USB/CD] för att välja "CD" och upprepa steg 2 och 3, men ersätt [USB/CD] med [⊗].

Programuppdatering

Ibland kan Panasonic släppa uppdaterad programvara för denna enhet som kan lägga till eller förbättra hur en funktion fungerar. Dessa uppdateringar är tillgängliga gratis.

För mer information, se följande webbsida.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Den här webbsidan är endast på engelska.)

Kontrollera programversionen

Den installerade programvarans version visas.

Tryck på [SETUP] flera gånger för att välja "SW VER." och tryck sedan på [OK].

- Tryck på [OK] för att gå ut menyn.

Felsökning

Innan du lämnar in apparaten för service, gör följande kontroller. Om du är osäker på några av punkterna som ska kontrolleras, eller om lösningarna som anges i guiden inte löser problemet, rådfråga då närmaste återförsäljare för anvisningar.

För att återställa alla inställningar till fabriksinställningarna

Om följande situationer uppstår ska du återställa minnet:

- Det händer ingenting när du trycker på knapparna.
 - Du vill radera och återställa innehållet i minnet.
- ① Koppla från nätsladden. (Vänta i minst 3 minuter innan du fortsätter till steg ②.)
 - ② Medan du trycker och håller in [⏻/⏷] på enheten ska du återansluta nätsladden.
 - Fortsätt att hålla ned [⏻/⏷] tills "-----" visas på skärmen.
 - ③ Släpp [⏻/⏷].



- Alla inställningar återställs till fabriksinställningarna. Du kommer att behöva återställa minnesposterna.

Allmänt

Kan inte sätta på enheten.

- Vänta cirka 10 sekunder, efter att nätsladden anslutits, innan du sätter på enheten.

Ett brummande ljud hörs under uppspelningen.

- Om en nätsladd eller ett lysrör är nära kablarna, håll andra apparater och kablar borta från kablarna.

Enheten fungerar inte.

- En av apparatens säkerhetsanordningar kan ha aktiverats.

Återställ apparaten enligt följande:

- ① Tryck på [⏻/⏷] på enheten för att sätta den i standby.
 - Om enheten inte sätts i standby, tryck på [⏻/⏷] på enheten i ungefär 10 sekunder. Enheten tvingas att gå i standby. Du kan också dra ur nätsladden, vänta minst 3 minuter och sedan sätta in den igen.
- ② Tryck på [⏻/⏷] på enheten för att sätta på den. Om enheten fortfarande inte fungerar, rådfråga återförsäljaren.

Det går inte att läsa av MP3-filer.

- Det kan hända att du inte kan spela upp MP3-filer om du har kopierat en multisessionsskiva som saknar data mellan sessionerna.
- När du skapar en multisessionsskiva är det nödvändigt att avsluta sessionen.
- Det finns inte tillräcklig datamängd på skivan. Ställ in datamängden så att den överskrider 5 MB.

Laddningen påbörjas inte i standbyläge.

- Sätt på enheten. Kontrollera att laddningen har påbörjats och sätt sedan enheten i standbyläge. (→ 6)

Det hörs brus.

- När en enhet ansluts till både AUX IN-jacket och DC OUT-uttaget kan det skapas brus beroende på enheten. Ta i så fall bort USB-kabeln från DC OUT-uttaget.

Fjärrkontroll

Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.

- Batteriet är tomt eller har satts i felaktigt. (→ 4)

Skiva

Felaktig visning eller uppspelningen startar inte.

- Se till att skivan är kompatibel med den här enheten. (→ 18)
- Det finns fukt på linsen. Vänta i cirka en timme och försök igen.

USB

Ingenting händer när du trycker på [▶/||].

- Koppla ur USB-enheten och anslut den igen. Alternativt kan du stänga av och slå på stereon igen.

Det går inte att läsa av USB-enheten eller dess innehåll.

- USB-enhetens format eller dess innehåll är inte kompatibelt med stereon (→ 18).
- Det kan hända att stereos USB-funktionen inte fungerar med vissa USB-enheter.

USB-enheten är långsam.

- Det tar längre att avläsa stora filer eller stora USB-enheter.

Den förflutna tiden som visas är inte samma som den aktuella speltiden.

- Kopiera data till en annan USB-anordning eller säkerhetskopiera data och formatera om USB-anordningen.

Radio

SC-HC397

Mottagningen av DAB/DAB+ är dålig.

- Håll antennen borta från datorer, tv-apparater och andra kablar och ledningar.
- Använd en utomhusantenn (→ 5).

När man lyssnar på en radiosändning låter mottagningen statisk eller brusande.

- Se till att antennen är ordentligt ansluten. (→ 5)
- Justera antennens position.
- Försök att hålla ett visst avstånd mellan antennen och nätsladden.
- Försök att använda en utomhusantenn om det finns byggnader eller berg i närheten. (→ 5)
- Stäng av tv:n eller andra ljudspelare eller ställ dem längre bort från den här enheten.
- Håll enheten borta från mobiltelefoner om det finns någon störning.

Bluetooth®

Parkopplingen kan inte slutföras.

- Kontrollera Bluetooth®-enhetens skick.

Anordningen kan inte ansluts.

- Parkopplingen av enheten lyckades inte, eller så har registreringens ersatts. Försök att parkoppla enheten igen. (→ 7)
- Den här enheten kan vara ansluten till en annan enhet. Koppla från den andra enheten och försök utföra parkopplingen igen. (→ 7)
- Stäng av och sätt på enheten igen om problemet kvarstår och försök sedan igen.

Anordningen är ansluten men ljudet kan inte höras genom den här apparaten.

- För vissa inbyggda Bluetooth®-anordningar, måste du ställa ljudutmatningen på "SC-HC397" eller "SC-HC395" manuellt. Läs bruksanvisningen för anordningen för mer information.

Ljudet avbryts.

- Enheten är utanför kommunikationsområdet på 10 m. Placera Bluetooth®-enheten närmare den här enheten.
- Avlägsna eventuella störningar mellan den här enheten och enheten.
- Andra enheter som använder 2,4 GHz-bandet, som t.ex. en trådlös router, mikrovågsugn, trådlös telefon, etc. stör. Placera Bluetooth®-enheten närmare den här enheten och längre från andra enheter.
- Välj "MODE 1" för stabil kommunikation. (→ 8)

Enkappsanslutningen (NFC-funktionen) fungerar inte.

- Se till att du har satt på enheten och NFC-funktionen på enheten. (→ 7)

Meddelanden

Följande meddelanden eller servicenummer kan visas på enhetens display.

"--:--"

- Du anslöt nätkabeln för första gången eller det har varit strömväbrott. Ställ in tiden (→ 13).

"ADJUST CLOCK"

- Klockan är inte inställd. Ställ in klockan.

"ADJUST TIMER"

- Uppspelningstiden är inte inställd. Ställ in uppspelningstiden.

"AUTO OFF"

- Enheten har inte använts under cirka 20 minuter och kommer att stängas av inom en minut. Tryck på någon knapp för att avbryta det.

"ERROR"

- Fel funktion utförs. Läs instruktionerna och försök igen.

"F□□" / "F□□□" ("□" står för ett nummer.)

- Ett problem har uppstått med den här enheten. Skriv ned siffran som visas, koppla från nätsladden och rådfråga din återförsäljare.

"ILLEGAL OPEN"

- CD-luckan stängs inte som den ska. Stäng av och slå på stereon igen. Om den här indikeringen visas igen, rådfråga återförsäljaren.

“NODEVICE”

- USB-enheten sitter inte korrekt i. Läs instruktionerna och försök igen (→ 6).

“NO DISC”

- Sätt i skivan som ska spelas upp (→ 6).

SC-HC397

“NO MEMORY”

- Det finns inga DAB/DAB+-stationer att välja. Förinställ några stationer. (→ 10)

“NO PLAY”

- En skiva som inte har formatet CD-DA eller MP3 har satts i. Den kan inte spelas upp.
- Kontrollera innehållet. Du kan bara spela format som stöds. (→ 18)
- Filerna på USB-enheten kan vara skadade. Formatera USB-enheten och försök igen.
- Det kan ha uppstått ett problem med enheten. Stäng av och sätt den på enheten igen.

SC-HC397

“NO SIGNAL”

- Den här stationen kan inte tas emot. Kontrollera din antenn (→ 5).

“PLAYERROR”

- Du spelade en MP3-fil som inte stöds. Systemet kommer att hoppa över det spåret och spela nästa.

“READING”

- Enheten kontrollerar CD/USB-informationen. Efter att den här displayen har försvunnit, kan den börja användas.

“REMOTE □” (“□” står för ett nummer.)

- Fjärrkontrollen och den här enheten använder olika koder. Ändra koden på fjärrkontrollen.
 - När “REMOTE 1” visas, tryck och håll ned [OK] och [8] i mer än 4 sekunder.
 - När “REMOTE 2” visas, tryck och håll ned [OK] och [USB/CD] i mer än 4 sekunder.

SC-HC397

“SCAN FAILED”

- Det går inte att ta emot några stationer. Kontrollera din antenn och försök med automatisk sökning igen (→ 10).
Om “SCAN FAILED” fortfarande visas, sök efter den bästa signalmottagningen med funktionen “MANUAL SCAN” sökning. (→ 11)

“SOUND □ NOT SET” (“□” står för ett nummer.)

- Det finns inga sparade inställningar vid det valda numret för ljudinställningen. Spara ljudinställningarna. (→ 13)

“USB OVER CURRENT ERROR”

- USB-enheten tar för mycket ström. Välj en annan källa än “USB”, ta bort USB-enheten och stäng av enheten.

“VBR”

- Systemet kan inte visa återstående uppspelningstid för spår med variabel bithastighet (VBR).

Underhåll och rengöring

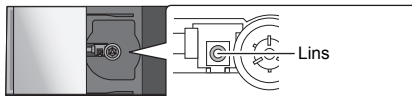
Dr ut nätkontakten från vägguttaget innan du utför underhåll.

■ Rengör stereon med en mjuk, torr trasa

- Vrid ur en fuktad duk ordentligt för att rengöra vid svår smuts, torka av enheten och torka sedan av med en torr duk.
- Använd en duk av fin textil när du rengör högtalarskydden. Använd inte pappersnäsdukar eller andra material som kan gå sönder. Små fibrer kan fastna inuti högtalarskydden.
- Använd inte alkohol, thinner eller bensin för att rengöra stereon.
- Innan kemiskt behandlade trasor används, läs noggrant trasans anvisningar.

■ Underhåll av linsen

- Rengör objektivet regelbundet för att förhindra funktionsstörningar. Använd en blåsbalg för att ta bort damm och en bomullstopps om objektivet är mycket smutsigt.
- Använd inte en CD-linsrengörare.
- Lämna inte CD-luckan öppen under en längre tid. Detta gör att linsen blir smutsig.
- Var försiktig så du inte rör vid linsen med dina fingrar.



■ Att rengöra skivor



Torka av med en fuktig trasa och torka sedan torrt.

■ Försiktighetsåtgärder för hantering av skivor

- Håll skivan i kanterna för att undvika att repa eller sätta fingeravtryck på den.
- Klistra inte fast etiketter eller klistermärken på skivorna.
- Använd inte lösningsmedel såsom rengöringsspray för skivor, bensin, thinner, vätskor som förhindrar uppkomsten av statisk elektricitet eller dylikt.
- Använd inte följande skivor:
 - Skivor med limrester från borttagna klistermärken eller etiketter (hyrda skivor, etc.).
 - Skivor som är skeva eller spruckna.
 - Ojämnt formade skivor, t.ex. hjärtformade skivor.

■ När du ska kassera eller lämna bort apparaten

Enheten kan spara användarens inställningsinformation. Om du kastar enheten som avfall eller överför den, ska du följa proceduren för att återställa alla inställningar till fabriksinställningarna så att användarens inställningar raderas.

(→ 15, “För att återställa alla inställningar till fabriksinställningarna”)

- Drifthistoriken kan registreras i denna apparats minne.

Om Bluetooth®

Panasonic har inget ansvar för data och/eller information som komprometteras under en trådlös sändning.

■ Frekvensområde som används

- Det här systemet använder 2,4 GHz-bandet.

■ Certifiering av denna enhet

- Det här systemet uppfyller frekvensrestriktioner och har fått en certifiering som grundar sig på frekvenslagar. Därför behövs inget tillstånd för trådlös överföring.
- Handlingarna nedan är straffbara i vissa länder:
 - Att ta isär eller modifiera systemet.
 - Avlägsna specifikationsindikeringar.

■ Användningsrestriktioner

- Trådlös överföring och/eller användning med alla Bluetooth®-utrustade enheter garanteras inte.
- Alla utrustningar måste överensstämma med standarder enligt Bluetooth SIG, Inc.
- Beroende på en utrustnings specifikationer och inställningar, kanske det inte går att ansluta eller vissa åtgärder kan vara annorlunda.
- Det här systemet stöder Bluetooth® säkerhetsfunktioner. Men beroende på den operativa miljön och/eller inställningarna, kanske den här säkerheten inte är tillräcklig. Var försiktig när du sänder data trådlöst till det här systemet.
- Det här systemet kan inte sända data till en Bluetooth®-utrustning.

■ Användningsområde

- Använd den här enheten på ett maximalt avstånd om 10 m. Avståndet kan minska beroende på miljön, hinder eller störningar.

■ Störningar från andra utrustningar

- Det här systemet kanske inte fungerar som det ska, och problem som oljud och hopp i ljudet kan uppstå på grund av störningar i radiovågorna om det här systemet är placerat för nära andra Bluetooth®-enheter eller enheter som använder 2,4 GHz-bandet.
- Det här systemet kanske inte fungerar som det ska om radiovågorna från en närliggande radiostation etc., är för starka.

■ Avsedd användning

- Det här systemet är endast avsett för normalt, allmänt bruk.
- Använd inte det här systemet nära en utrustning eller en miljö som är känslig för radiofrekvensstörningar (exempel: flygplatser, sjukhus, laboratorier etc.).

Spelbara media

Kompatibla CD:ar

- En skiva med CD-logon.



- Den här enheten kan spela upp skivor som följer CD-DA-formatet.
- Det kan hända att stereo inte kan spela upp vissa skivor på grund av hur inspelningen har utförts.
- Stäng skivan på den enhet den spelades in på innan du spelar upp den.
- Det här systemet kan komma åt upp till 99 spår.

Kompatibla USB-enheter

- Den här apparaten garanterar inte anslutning med alla USB-anordningar.
- Filsystemen FAT12, FAT16 och FAT32 är kompatibla.
- Den här enheten stöder USB 2.0 full speed.
- Det kan hända att USB-enheter med en lagringskapacitet på över 32 GB inte fungerar under vissa förhållanden.

Kompatibla MP3-filer

- Format som stöds: filer med ändelsen ".mp3" eller ".MP3".
- Beroende på hur du skapade MP3-filerna kan det hända att de inte spelas upp i den ordningsföljd du numererade dem eller att de inte spelas upp överhuvudtaget.

CD-R/RW

- Det här systemet kan komma åt upp till 999 spår och 255 album (inklusive rotmappen).
- Skivformat: ISO9660 nivå 1 och 2 (förutom vid utökade format).
- Om skivan innehåller både MP3-filer och normala ljudfiler (CD-DA) spelar stereo upp den typ av filer som spelats in på den inre delen av skivan.
- Stereo kan inte spela upp filer som spelats in med hjälp av s.k. paketskrivning.

USB-enhet

- Det här systemet kan komma åt upp till 8000 spår, 800 album (inklusive rotmappen) och 999 spår i ett album.

Licenser

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken och ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning som Panasonic Corporation gör av sådana märken sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör deras respektive ägare.

Google Play och Android är varumärken som tillhör Google Inc.

MPEG Layer-3-ljudkodningsteknik med licens från Fraunhofer IIS och Thomson.

Montering av stereon på en vägg (tillval)

Den här enheten kan monteras med de medföljande väggkonsolerna etc. Se till att väggen och skruvarna som används för att fästa den i väggen tål minst 33 kg. Skruvar och andra saker medföljer inte eftersom typ och storlek kan variera för varje installation.

- Se steg 5 i "Väggmonteringsinstruktioner" för mer information om vilka skruvar som behövs.
- Som en ytterligare skyddsåtgärd, fäst enheten i väggen med snöret för väggfäste.

Monteringstillbehör

Medföljande tillbehör

- 1 Säkerhethållare
- 1 Skruv
- 2 Väggkonsoler

Ytterligare tillbehör som krävs (finns i handeln)

- 4 Fästskruvar för väggkonsol
- 1 Fästskruv för säkerhethållare
- 1 Snöre för väggfäste*
- 1 Skruvögla

* Använd en sladd som håller över 33 kg (med en diameter på cirka 1,5 mm).

- Förvara alla säkerhethållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.
- Förvara alla skruvar oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.
- Förvara väggkonsolerna oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.

Försiktighetsåtgärder

Professionell hjälp krävs för installation. Installationen ska alltid utföras av en kvalificerad installationstekniker. PANASONIC FRÅNSÄGER SIG ALL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG SKADA INKLUSIVE DÖD TILL FÖLJD AV ORIKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG HANTERING.

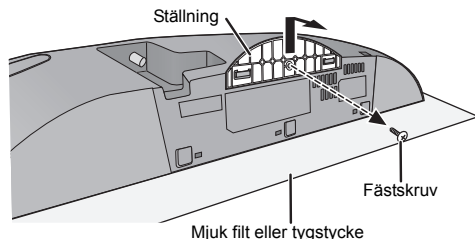
VARNING:

För att förhindra skador måste den här apparaten fästas ordentligt på väggen enligt monteringsinstruktionerna.

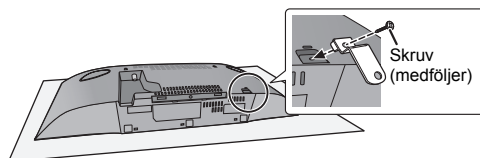
Väggmonteringsinstruktioner

Stäng av enheten före installation och koppla ur AC-sladden ur AC-uttaget.

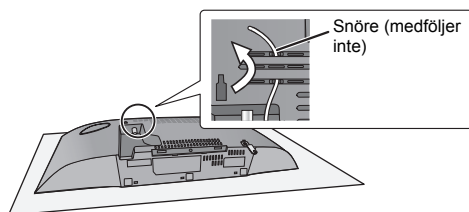
- 1 Ta bort ställningen från stereon.
 - Skruva loss fästskruvarna på undersidan av stereon.
 - Dra försiktigt av ställningen från enheten enligt illustrationen.
 - Förvara den borttagna skruven och stället på en säker plats.



- 2 Fäst säkerhethållaren på enheten med skruven (medföljer).
 - Skruvens vridmoment: 50 N•cm till 70 N•cm.



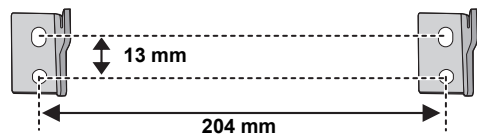
- 3 Fäst fallskyddssnöret (medföljer inte) i enheten.



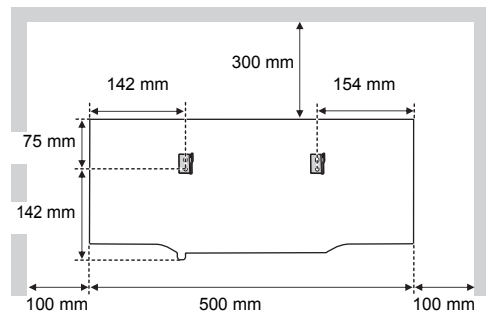
4 Mät upp och markera placeringen på båda sidorna om väggkonsolerna.

- Använd nedanstående bilder för att identifiera skruvlägena.

Läge för att fästa vägghållarna

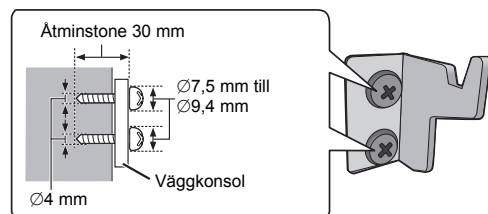


Utrymme som krävs



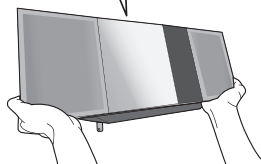
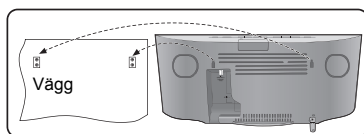
5 Fäst väggkonsolerna på båda sidor av väggen med två skruvar (medföljer inte).

- Använd ett vattenpass för att säkerställa att båda väggkonsolerna är i jämnhöjd.



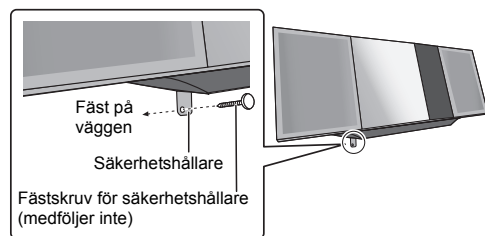
6 Haka fast enheten ordentligt på väggkonsolerna med båda händerna.

- Anslut antennen och nätsladden till enheten innan du hänger upp den på väggen. (→ 5)
- Efter att ha hängt upp enheten ska du försiktigt släppa enheten för att vara säker på att den sitter ordentligt på väggkonsolerna.



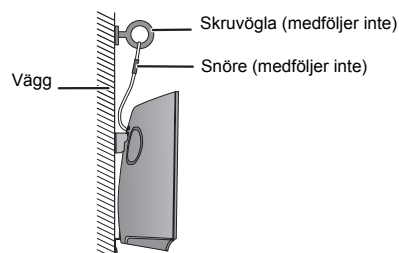
7 Skruva in säkerhetshållarens fästskruv (medföljer inte) för att fästa säkerhetshållaren på väggen.

- Se steg 5 för villkor före iskruvning.



8 Fäst fallskyddssnöret (medföljer inte) i väggen.

- Se till att remmen är så lite slak som möjligt.



Specifikationer

■ ALLMÄNT

Energiförbrukning	26 W
Effektförbrukning i beredskapsläge*1,2	Cirka 0,2 W
(När "BLUETOOTH STANDBY" är "ON")*2	Cirka 0,3 W
Strömtillförsel	AC 220 V till 240 V, 50 Hz

Mått (B×H×D)

500 mm×205 mm×92 mm

Vikt

Cirka 2,5 kg

Område för drifttemperatur

0 °C till +40 °C

Område för luftfuktighet

35 % till 80 % RH (ingen kondens)

■ FÖRSTÄRKARAVSNITT

Uteffekt

RMS Output Power Stereoläge

Frontkanal (båda kanalerna används)

20 W per kanal (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Total RMS-Stereolägeseffekt

40 W

■ KANALVÄLJARAVSNITT

Förinställning av minne

FM 30 stationer

Frekvensmodulering (FM)

Frekvensområde

87,50 MHz till 108,00 MHz (50 kHz steg)

Antennuttag

75 Ω (osymmetriskt)

■ SC-HC397 DAB AVSNITT

DAB-minnen

20 kanaler

Frekvensområde (våglängd)

Band III

5A till 13F

(174,928 MHz till 239,200 MHz)

Känslighet *BER 4x10⁻⁴

Minsta krav

-98 dBm

DAB extern antenn

Kontakt

F - kontakt (75 Ω)

■ SKIVAVSNITT

Skiva som spelas (8 cm eller 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)

Pickup

Våglängd

790 nm (CD)

Laserstyrka

Ingen farlig strålning
(när säkerhetsspärren är inkopplad)

[NORSK]

Bølgelengde

790 nm (CD)

Laserstyrke

Ingen farlig strålning sendes ut
(med sikkerhets-beskyttelse)

■ HÖGTALARSYSTEM

Högtalarenhet(s)

Full räckvidd

6,5 cm kontyp×1 per kanal

Passiv Radiator

8 cm×2 per kanal

Impedans

8 Ω

■ UTTAGSAVSNITT

USB-port

DC OUT 5 V 1,5 A

USB-standard

USB 2.0 full hastighet

Formatstöd för mediafil

MP3 (*.mp3)

Filsystem för USB-anordning

FAT12, FAT16, FAT32

AUX IN

Stereo, 3,5 mm-jack

■ Bluetooth® AVSNITT

Version

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Klass

Klass 2

Stödda profiler

A2DP, AVRCP

Driftsfrekvens

2,4 GHz-bandet FH-SS

Driftsavstånd

10 m Siktlinje



- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärliga.
- Total harmonisk distorsion uppmäts med hjälp av en digital spektralanalysator.

*1: "BLUETOOTH STANDBY" är "OFF".

*2: Ingen enhet är ansluten till USB-porten innan den sätts i standbyläge.

*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Sikkerhedsforholdsregler

ADVARSEL

Apparat

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
 - Dette apparat må ikke udsættes for regn, fugt, dryp eller sprøjt.
 - Genstande, der indeholder væsker, såsom vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
 - Brug kun anbefalet tilbehør.
 - Dæksler må ikke fjernes.
 - Du må ikke selv reparere dette apparat. Vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere.
 - Pas på, at der ikke falder metalgenstande ned i apparatet.
 - Anbring ikke tunge genstande på dette apparat.

Strømforsyningsledning (vekselstrøm)

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
 - Sørg for, at strømforsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på apparatet.
 - Indsæt stikproppen helt ind i stikdåsen eller elkontakten.
 - Lad være med at bøje eller trække i ledningen eller stille tunge genstande på den.
 - Rør ikke stikket med våde hænder.
 - Hold fast på stikproppen, når du trækker ledningen ud.
 - Brug aldrig en ødelagt stikprop eller stikdåse.
- Strømkvikket anvendes til at afbryde enheden med. Installer denne enhed så strømkvikket øjeblikkeligt kan tages ud af stikkontakten.

FORSIGTIG!

Apparat

- Dette apparat anvender laser. Brug af betjeningsknapper eller reguleringer eller fremgangsmåder, udover de i denne brugervejledning angivne, kan medføre fare for bestråling.
- Kilder til åben ild, såsom tændte stearinlys, må ikke anbringes oven på enheden.
- Dette apparat kan modtage radiointerferens under brug pga. af tændte mobiltelefoner. Hvis der forekommer interferens, skal du øge afstanden mellem dette apparat og mobiltelefonen.
- Denne enhed er beregnet til brug i moderate temperaturer.

Placering

- Anbring dette apparat på en plan, vandret overflade.
- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
 - Dette apparat må ikke installeres eller anbringes i en reol, et indbygget skab eller et andet aflukket område. Sørg for god ventilation til apparatet.
 - Ventilationshullerne må ikke tilstoppes med aviser, duge, gardiner og lignende genstande.
 - Dette apparat må ikke udsættes for direkte sollys, høje temperaturer, høj luftfugtighed eller kraftige vibrationer.

Batteri

- Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten.
- En forkert håndtering af batterier kan forårsage lækage fra elektrolyten, og dette kan udløse en brand.
 - Fjern batteriet, hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid. Opbevar batterierne køligt og mørkt.
 - Udsæt dem ikke for varme eller direkte ild.
 - Batteriet eller batterierne må ikke udsættes for direkte sollys i en bil i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.
 - Skil dem ikke ad, og lad være med at kortslutte dem.
 - Alkaline- eller manganbatterier må ikke genoplades.
 - Brug ikke batterier, hvis beklædning er taget af.
- Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler for at spørge om den korrekte bortskaffelsesmetode for batterierne.

Produktidentifikationsmarkeringerne findes i enhedens bund.

CE1177

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer "Panasonic Corporation", at dette produkt opfylder de væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i henhold til EF-direktiv 1999/5/EF. Kunder kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring til vores R&TTE-produkter fra vores overensstemmelsesserver:
<http://www.doc.panasonic.de>
Kontakt til den autoriserede repræsentant: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Tyskland

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforholdsregler	22
Tilbehør	23
Kontrolreferencevejledning	24
Tilslutninger	25
Isætning af medier	26
Bluetooth®-handling	27
Betjeningselementer til medieafspilning	29
SC-HC397 At lytte til DAB/DAB+	30
At lytte til FM-radio	32
Justering af lyd	33
Ur og timer	33
Andre	34
Fejlfinding	35
Vedligeholdelse af enhed og medier	37
Om Bluetooth®	38
Medier, som kan afspilles	38
Licens	38
Fastgøring af enheden på en væg (valgfrit)	39
Specifikationer	41

Tilbehør

Kontrollér det medfølgende tilbehør, før du tager denne enhed i brug.

- 1 Fjernbetjening**
(N2QAYB000944)
- 1 Batteri til fjernbetjeningen**
- 1 Netledning**

- SC-HC397**
1 DAB-indendørs antenne

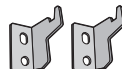


- SC-HC395**
1 FM-indendørsantenne



Vægmonteringstilbehør

- 1 Sikkerhedsholder** **2 Vægholdere**



- 1 Skrue**



- Netledningen må ikke bruges til andet udstyr.
- Korrekte produktnumre angivet i denne betjeningsvejledning gælder fra og med november 2015. Ændringer kan ske.

Om beskrivelserne i denne betjeningsvejledning

- De sider, der henvises til, er angivet som "→ ○○".
- Medmindre andet er angivet, beskrives betjeningen ved brug af fjernbetjeningen.
- Denne betjeningsvejledning gælder for model SC-HC397 og SC-HC395. Medmindre andet er angivet, er illustrationerne i nærværende betjeningsvejledning fra SC-HC397.
SC-HC397 : angiver, at funktionerne kun gælder for SC-HC397.
SC-HC395 : angiver, at funktionerne kun gælder for SC-HC395.

Indsamling af elektronikskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

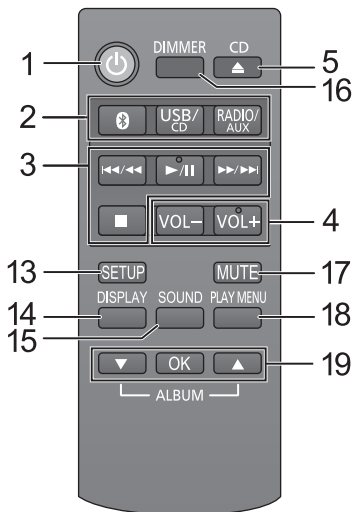
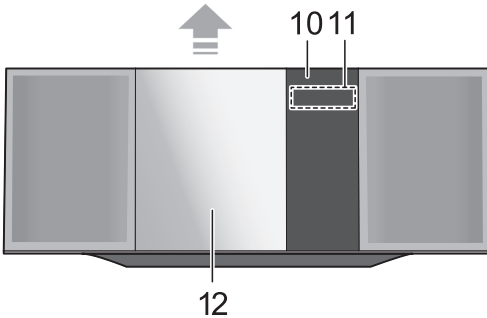
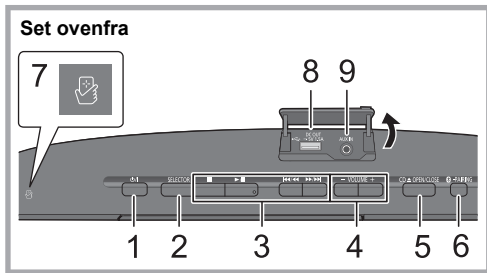
Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune. Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



Information om batterisymbol (eksempler nedenfor):

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Kontrolreferencevejledning



1 Standby-/tænd-knap (⏻/⏻)

Tryk på denne knap for at skifte enheden til standby-tilstand eller omvendt.

I standby-tilstanden forbruger enheden stadig en meget lille mængde strøm.

2 Vælg lydkilde

På denne enhed:

“CD” → “BLUETOOTH” → “USB”
 ↑ “AUX” ← “FM” ← (“DAB+”)*

På fjernbetjeningen:

[8]: “BLUETOOTH”
 [USB/CD]: “CD” ↔ “USB”
 [RADIO/AUX]: (“DAB+”)* → “FM”
 ↑ “AUX” ←

3 Grundlæggende afspilningsknapper

4 Justér lydstyrken (0 (min.) til 50 (maks.))

5 Åbn eller luk skydedøren

6 Bluetooth®-sammenkoblingsknap

- Tryk for at vælge “BLUETOOTH” som lydkilde.
- Tryk på og hold nede for at gå i sammenkoblingstilstanden (→ 27), eller frakoble en Bluetooth® enhed (→ 28).

7 NFC touch-området (→ 27)

8 Port til USB-enheder/DC OUT -terminal (→ 26)

9 AUX IN stik (→ 25)

10 Fjernbetjenings-signalsensor

Afstand: Inden for ca. 7 m direkte forfra
 Vinkel: Ca. 30° mod venstre og højre

11 Visning

12 Skydedør

13 Gå ind i indstillingsmenuen

14 Skift de viste oplysninger

15 Gå ind i lydmenuen

16 Nedton visningspanelet

Tryk igen for at annullere funktionen.

17 Dæmp lyden

Tryk igen for at annullere funktionen. “MUTE” annulleres også, hvis volumen justeres, eller du slukker for enheden.

18 Gå ind i afspilningsmenuen

19 Valg/OK

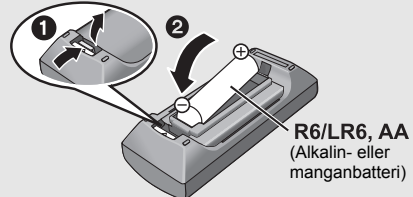
* Kun tilgængelig for **SC-HC397**

■ Brug af fjernbetjeningen

Isæt batteriet så polerne (+ og -) passer sammen med polerne i fjernbetjeningen.

Peg den mod fjernbetjeningens signalsensor på dette apparat.

- Anbring ikke genstande foran signalsensoren for at undgå interferens.

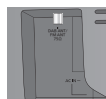


Tilslutninger

1 Tilslut antennen.

SC-HC397

Denne enhed kan modtage DAB/DAB+ og FM-stationer med DAB-antennen.



Sørg for at stramme møtrikken korrekt.

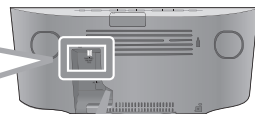
Klisterbånd (medfølger ikke)

DAB-indendørsantenne (medfølger)



Klisterbånd (medfølger ikke)

FM-indendørsantenne (medfølger)



2 Tilslut netledningen, efter at alle andre tilslutninger er blevet udført.

Denne enhed forbruger også lidt vekselstrøm (→ 41) når den er slukket.

- For at spare på strømmen bør du tage ledningen ud af stikkontakten, hvis du ikke skal bruge denne enhed i længere tid.

Til en vægkontakt ←



Strømforsyning (medfølger)



- Disse højttalere har ikke magnetisk afskærmning. De må ikke placeres i nærheden af et TV, en PC eller andre magnetiske anordninger.
- Sæt antennen fast på en væg eller søjle med tape i den position, hvor der er mindst interferens.
- **SC-HC397** Hvis der er en dårlig radiomodtagelse, skal du bruge en udendørs DAB-antenne (medfølger ikke).
- **SC-HC395** Hvis der er en dårlig radiomodtagelse, skal du bruge en udendørs FM-antenne med et stik af højre vinkeltype (medfølger ikke).

Tilslut en ekstern musikenhed

- 1 Tilslut en ekstern musikanordning ved hjælp af et lyd kabel (medfølger ikke).

- Stiktype: Ø3,5 mm stereo

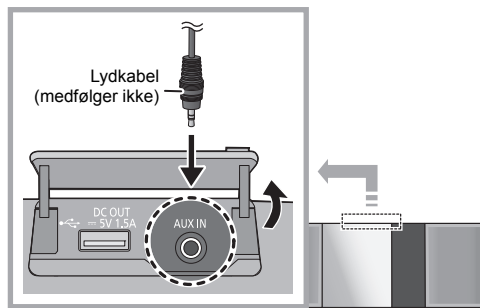
- 2 Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "AUX", og start afspilningen på den enhed, du har tilsluttet.

■ Sådan vælges lydindgangsniveauet på den eksterne enhed

- 1 Mens du er i tilstanden AUX, skal du trykke på [SOUND] flere gange for at vælge "INPUT LEVEL".

- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "NORMAL" eller "HIGH", og tryk derefter på [OK].

- Fabriksindstillingen er "NORMAL".

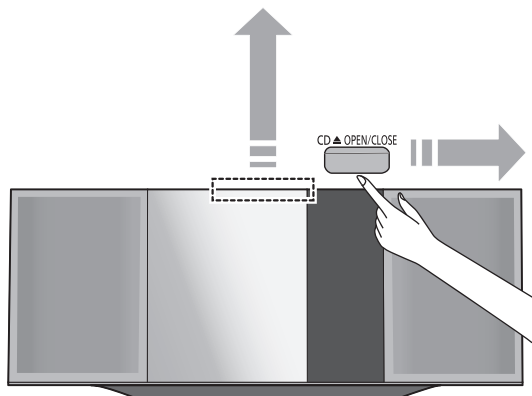
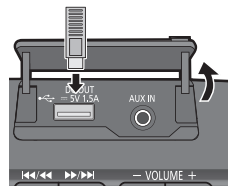


- Vælg "NORMAL" for at forbedre lydforvrængningen, når "HIGH" er valgt.
- Sluk for equalizeren, eller skru ned for lyden på den eksterne enhed for at nedsætte indgangssignalet. Et højt indgangssignal kan forvrænge lyden.
- Se enhedens eller anordningens betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.

Isætning af medier

■ Tilslutning af en USB-anordning

- Indsæt USB-enheden direkte. Brug ikke USB-kabel.
- USB-anordningen skal tages ud, når du er færdig med at bruge den.
- Før du fjerner USB-enheden, skal du vælge en anden kilde end "USB".



■ Isættelse af en CD



Mærkatsiden

- Sørg for at vippe disken, så den ikke berører skydedøren.
- Man må ikke åbne skydedøren manuelt.

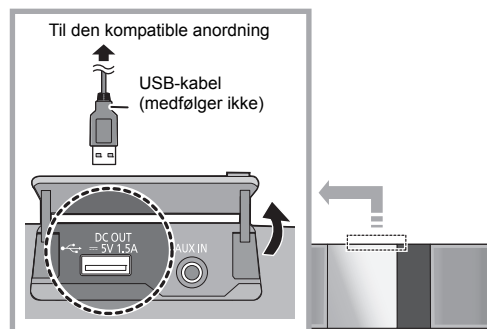
■ Opladning af en anordning

Opladningen starter, når en anordning (nominalværdi: 5 V/1,5 A) tilsluttes DC OUT-stikket på denne enhed.

1 Tænd for apparatet.

2 Tilslut en enhed.

↳ På skærmen for den tilsluttede anordning osv. bekræftes for at sikre, at opladningen er startet.



Til den kompatible anordning



USB-kabel
(medfølger ikke)

- Et kabel, som er kompatibelt med din enhed, er påkrævet. Brug det medfølgende kabel.
- Selv om du tilslutter et kabel, som er kompatibelt med DC OUT-stikket på denne enhed, oplades din anordning muligvis ikke. I så fald skal du bruge den oplader, som fulgte med anordningen.
- Afhængigt af din anordning, virker andre opladere muligvis ikke. Læs betjeningsvejledningen for din anordning før brug.
- Tilslut ikke en anordning med en nominal værdi, der er højere end 5 V/1,5 A med denne enhed.
- Kig på skærmen på den tilsluttede anordning osv. for at kontrollere om opladningen er fuldført.
- Fjern USB-kablet fra DC OUT-stikket, når anordningen er fuldt opladet.
- For at kunne fortsætte opladningen under standby skal du sørge for, at anordningen er begyndt at oplade, før du sætter denne enhed på standby.
 - Hvis du oplader en anordning, som er helt afladet, må du ikke sætte enheden på standby, før anordningen er driftsklar igen.



- Sørg for, at enheden ikke falder ned, når du isætter eller fjerner medier.
- Når du flytter denne enhed, skal du huske at fjerne alle medier og sætte enheden på standby.

Bluetooth®-handlinger

Du kan lytte til lyden fra Bluetooth®-lydenheden fra denne enhed trådløst.

- Der henvises til Bluetooth®-anordningens brugervejledning for at få yderligere oplysninger.
- Hvis du vil bruge en NFC (Near Field Communication)-kompatibel Bluetooth®-enhed, skal du gå til "One-Touch tilslutning (tilslutning ved hjælp af NFC)".

Tilslutning ved hjælp af menuen Bluetooth®

Klargøring

- Tænd for anordningens Bluetooth®-funktion, og anbring anordningen i nærheden af denne enhed.

Sammenkobling med Bluetooth®-anordninger

- 1 Tryk på [🔍] for at vælge "BLUETOOTH".
↳ Hvis "PAIRING" angives i displayet, skal du gå til trin 4.

Sådan går du i sammenkoblingstilstand*

- 2 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "PAIRING".
- 3 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "OK? YES", og tryk derefter på [OK].

Sådan sammenkobler du med en anordning

- 4 Vælg "SC-HC397" eller "SC-HC395" i Bluetooth®-anordningens Bluetooth®-menu.
↳ MAC-adressen (f.eks. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) vises muligvis, før "SC-HC397" eller "SC-HC395" vises.
↳ Navnet på den tilsluttede anordning angives i displayet i nogle få sekunder.
- 5 Start afspilning på Bluetooth®-enheden.

* Du kan også gå i sammenkoblingstilstand ved at trykke på og holde [🔍 -PAIRING] på enheden nede.

Tilslutning af en sammenkoblet Bluetooth®-anordning

- 1 Tryk på [🔍] for at vælge "BLUETOOTH".
↳ "READY" angives i displayet.
- 2 Vælg "SC-HC397" eller "SC-HC395" i Bluetooth®-anordningens Bluetooth®-menu.
↳ Navnet på den tilsluttede anordning angives i displayet i nogle få sekunder.
- 3 Start afspilning på Bluetooth®-enheden.



- Hvis du bliver bedt om adgangsnøglen, skal du indtaste "0000".
- Du kan registrere op til 8 anordninger på denne enhed. Hvis en 9. anordning sammenkobles, erstattes den anordning, som ikke er blevet anvendt i længst tid.
- Denne enhed kan kun tilsluttes en anordning ad gangen.
- Når "BLUETOOTH" vælges som kilde, prøver denne enhed automatisk at oprette forbindelse til den sidst tilsluttede Bluetooth®-enhed. ("LINKING" angives i displayet under denne proces.) Hvis forsøget mislykkes, skal du prøve at oprette forbindelse igen.

One-Touch tilslutning (tilslutning ved hjælp af NFC)

Kun til NFC-kompatible Bluetooth®-anordninger (Android™-anordninger)

Du kan blot pege på en NFC (Near Field Communication)-kompatibel Bluetooth®-anordning på enheden for at fuldføre alle klargøringer, lige fra registrering af en Bluetooth®-anordning til oprettelse af en forbindelse.

Klargøring

- Tænd for anordningens NFC-funktion.
- Hvis Android-anordningens version er tidligere end 4.1, kræves installation af app'en "Panasonic Music Streaming" (gratis).
 - 1 Indtast "Panasonic Music Streaming" i søgefeltet i Google Play™ for at søge, og vælg derefter "Panasonic Music Streaming".
 - 2 Start app'en "Panasonic Music Streaming" på anordningen.
 - Følg anvisningerne på skærmen på din anordning.
 - Brug altid den seneste version af app'en.

- 1 Tryk på [🔍] for at vælge "BLUETOOTH".

- 2 Tryk på og hold anordningen på NFC touch-området på denne enhed [👉] (→ 24)
Bluetooth®-anordningen må ikke flyttes, for den bipper, viser en meddelelse eller reagerer på en anden måde. Når Bluetooth®-anordningen har reageret, skal den flyttes væk fra denne enhed.
 - Når registreringen og tilslutningen af Bluetooth®-anordningen er fuldført, vises navnet på den tilsluttede anordning i displayet i nogle få sekunder.
 - Placering af NFC touch-området varierer, afhængigt af anordningen. Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, selv om Bluetooth®-anordningen har berørt denne enheds NFC touch-område, skal du skifte anordningens stilling. Situationen kan muligvis også blive bedre, hvis du downloader den dedikerede app "Panasonic Music Streaming" og starter den.
- 3 Start afspilning på Bluetooth®-enheden.



- Hvis du berører en anden anordning til denne enhed, kan du opdatere Bluetooth® forbindelse. Den tidligere tilsluttede enhed afbrydes automatisk.
- Når forbindelsen er oprettet, starter afspilningen muligvis automatisk, afhængigt af den anordning, du bruger.
- One-Touch tilslutningen virker muligvis ikke korrekt, afhængigt af den enhed, du bruger.

Bluetooth®-transmissionstilstand

Du kan ændre transmissionstilstanden, så transmissionskvaliteten eller lyd kvaliteten prioriteres.

Klargøring

- Tryk på [**⊗**] for at vælge "BLUETOOTH".
- Hvis en Bluetooth®-anordning allerede er tilsluttet, skal den afbrydes.

1 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "LINK MODE".

2 Tryk på [**▲**, **▼**] for at vælge tilstanden, og tryk derefter [OK].

MODE 1: Vægt på konnektivitet

MODE 2: Vægt på lyd kvalitet



- Vælg "MODE 1", hvis lyden afbrydes.
- Fabriksindstillingen er "MODE 2".

Bluetooth®-indgangsniveau

Hvis lydets indgangsniveau for Bluetooth®-anordningen er for lavt, skal du ændre indstillingen af indgangsniveauet.

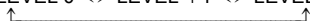
Klargøring

- Tilslut en Bluetooth®-anordning

1 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "INPUT LEVEL".

2 Tryk på [**▲**, **▼**] for at vælge niveauet, og tryk derefter [OK].

"LEVEL 0" ↔ "LEVEL +1" ↔ "LEVEL +2"



- Vælg "LEVEL 0", hvis lyden er forvrænget.
- Fabriksindstillingen er "LEVEL 0".

Frakobling af en Bluetooth®-anordning

- 1** Mens en Bluetooth®-anordning er tilsluttet: Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "DISCONNECT?".
- 2** Tryk på [**▲**, **▼**] for at vælge "OK? YES", og tryk derefter på [OK].



- Du kan også frakoble anordningen Bluetooth® ved at trykke på og holde [**⊗** -PAIRING] på enheden nede.
- Bluetooth®-anordningen frakobles, hvis der vælges en anden lyd kilde (f.eks. "CD").

Betjeningselementer til medieafspilning

Følgende mærker angiver, om funktionen er tilgængelig.

CD: CD-lyden i et CD-DA format og en CD indeholdende MP3-filer (→ 38)

USB: USB-enheder indeholdende MP3-filer (→ 38)

Bluetooth: Tilsluttet Bluetooth®-anordning

Klargøring

- Tænd for apparatet.
- Isæt mediet, eller tilslut Bluetooth®-anordningen.
- Tryk på [USB/CD] eller [] for at vælge lydkilde.

Grundlæggende betjeningselementer

(**CD**, **USB**, **Bluetooth**)

Afspil	Tryk på [▶/].
Stop	Tryk på [■]. <ul style="list-style-type: none">• USB: Positionen lagres i hukommelsen, og "RESUME" vises.• USB: Tryk på [■] to gange for at stoppe afspilningen.
Pausestop	Tryk på [▶/]. Tryk igen for at starte afspilningen igen.
Spring over	Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at springe nummeret over. CD , USB Tryk på [▲] eller [▼] for at springe hen til MP3-albummet.
Søg	Under en afspilning eller en pause, tryk på og hold [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] nede.

Sådan vises information

Tryk på [DISPLAY] gentagne gange.



- For at bruge denne enheds fjernbetjening med en Bluetooth®-enhed, skal Bluetooth®-enheden understøtte AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Afhængigt af anordningens status, virker visse betjeningselementer muligvis ikke.
- Maks. antal tegn, der kan vises:
CD, **USB**: Ca. 32
Bluetooth: Ca. 16
- Denne enhed understøtter ver. 1.0, 1.1 og 2.3 ID3 koder. Tekstdata, som ikke understøttes, vises ikke eller vises anderledes.
- **Bluetooth**: Mens du nyder videoindholdet med denne funktion, synkroniseres video- og lydoutputtet muligvis ikke. I så fald vælg da "MODE 1" under indstillingen "LINK MODE" (→ 28, "Bluetooth®-transmissionstilstand").

- Angivelse af album og spor for MP3-filer.



"A _ _ _": MP3-albumnummer.

"T _ _ _": MP3-spornummer.

- " _ " står for album- eller spornummer.

"■": Angivelsen bruges også til at henvise til et album.

"▶": Angivelsen bruges også til at henvise til et spor.

Afspilningsfunktioner (**CD**, **USB**)

Vælg afspilningsfunktion.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "PLAYMODE" eller "REPEAT".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge indstillingen, og tryk derefter på [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Annullerer afspilningsfunktionens indstilling.
1-TRACK	Afspiller kun det valgte spor. <ul style="list-style-type: none">• "1", "▶" vises. (Spring hen til det ønskede nummer.)
1-ALBUM	Afspiller kun det valgte MP3-album. <ul style="list-style-type: none">• "1", "■" vises.
RANDOM	Afspiller indholdet i tilfældig rækkefølge. <ul style="list-style-type: none">• "RND" vises.
1-ALBUM RANDOM	Afspiller sporene i det valgte MP3-album i tilfældig rækkefølge. <ul style="list-style-type: none">• Tryk på [▲] eller [▼] for at vælge MP3-albummet.• "1", "■", "RND" vises.

REPEAT

ON REPEAT	Tænder for gentagelsesfunktionen. <ul style="list-style-type: none">• "↺" vises.
OFF REPEAT	Slukker for gentagelsesfunktionen.



- Under vilkårlig afspilning kan du ikke springe tilbage til det forrige nummer.
- Funktionen annulleres, hvis du åbner skydedøren eller fjerner USB-enheden.

At lytte til DAB/DAB+

Klargøring

- Sørg for, at DAB-antennen er tilsluttet. (→ 25)
- Tænd for enheden.

Lagring af stationer

Hvis du vil lytte til DAB/DAB+-udsendelser, skal de stationer, der er tilgængelige, lagres i denne enheds hukommelse.

- Denne enhed starter automatisk "DAB AUTO SCAN" og lagrer de stationer, der er tilgængelige i dit område, hvis hukommelsen er tom.

Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".



- "SCAN FAILED" vises, hvis den automatiske scanning mislykkes. Find positionen for den bedste modtagelse (→ 31, "Sådan kontrolleres eller forbedres signalmodtagelsens kvalitet"), og scan DAB/DAB+-stationerne igen.

Sådan scannes DAB/DAB+-stationer igen

Hvis der tilføjes nye stationer, eller hvis antennen er blevet flyttet, skal den automatiske scanning udføres igen.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "AUTOSCAN", og tryk derefter på [OK].
- 2 Mens "START ?" blinker, tryk på [OK].



- Ved opdatering af hukommelsen med den automatiske scanningsfunktion, slettes alle forudindstillede stationer. Forudindstil dem igen (→ højre).

At lytte til lagrede stationer

Klargøring*

- ① Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".
 - ② Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "TUNEMODE".
 - ③ Tryk på [▲, ▼] for at vælge "STATION", og tryk derefter på [OK].
- 1 Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".
 - 2 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at vælge stationen.

Forudindstilling af DAB/DAB+-stationer

Du kan forudindstille op til 20 DAB/DAB+-stationer.

Klargøring

Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".

- 1 Mens du lytter til en DAB/DAB+-udsendelse tryk på [OK].
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge det ønskede forudindstillet kanalnummer, og tryk derefter på [OK].



- Du kan ikke forudindstille en station, hvis den ikke udsender, eller hvis en sekundær tjeneste er valgt.
- Den station, der optager en kanal, slettes, hvis en anden station forudindstilles til den pågældende kanal.

At lytte til forudindstillede DAB/DAB+-stationer

Klargøring*

- ① Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".
- ② Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "TUNEMODE".
- ③ Tryk på [▲, ▼] for at vælge "PRESET", og tryk derefter på [OK].

- 1 Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "DAB+".
- 2 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at vælge stationen.



- Før du kan vælge en forudindstillet station, skal du sørge for, at den pågældende station er blevet forudindstillet manuelt.
- For at tilføje yderligere forudindstillede stationer skal du markere stationen ved brug af den metode, der er beskrevet under "At lytte til lagrede stationer" (→ venstre).

At lytte til den sekundære tjeneste

Nogle DAB/DAB+-stationer tilbyder både en primær og en sekundær tjeneste. Hvis den station, du lytter til, tilbyder en sekundær tjeneste, vises "▼".

- 1 Mens "▼" vises, tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "DAB SECONDARY".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge den sekundære tjeneste, og tryk derefter på [OK].



- Indstillingen vender tilbage til den primære tjeneste, hvis der foretages ændringer (f.eks. hvis der vælges en ny station).

* Indstillingen "TUNEMODE" gemmes i hukommelsen, indtil den ændres igen.

Visning

Tryk på [DISPLAY] for at ændre visningen.

Informationen ruller ned gennem visningen.

Hver gang du trykker på knappen:

Dynamic label:	Information om udsendelsen
Displayet PTY:	Programtype
Ensemble label:	Navnet på ensemblet
Displayet Frequency:	Frekvensblokken og frekvensen vises.
Displayet Time:	Aktuelt klokkeslæt

Automatisk indstilling af uret

Hvis DAB-udsendelsen omfatter tidsinformation, opdateres denne enheds ur automatisk.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "AUTO CLOCK ADJ".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "ON ADJUST", og tryk derefter på [OK].



- Vælg "OFF ADJUST" for at slukke for den automatiske indstilling af uret.

Sådan kontrolleres eller forbedres signalmodtagelsens kvalitet

For at kontrollere signalmodtagelsens kvalitet skal mindst 1 frekvensblok være lagret i hukommelsen.

- Hvis "SCAN FAILED" vises, efter at du har valgt "DAB+", eller efter at der er udført en automatisk scanning, skal du gå til "Manuel tuning af 1 frekvensblok" (→ nedenfor)
- Hvis der allerede er lagret stationer i denne enheds hukommelse, skal du gå til "Kontrol af DAB/ DAB+-signalmodtagelsens kvalitet" (→ højre)

Manuel tuning af 1 frekvensblok

Brug denne funktion for at scanne 1 frekvensblok efter justering af DAB-antennens position.

Klargøring

Skriv en frekvensblok ned, som kan modtages i dit område (f.eks. 12B 225,648 MHz).

- 1 Mens "SCAN FAILED" vises.
Justér positionen af DAB-antennen.
- 2 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "MANUAL SCAN".
- 3 Tryk på [▲, ▼] for at vælge den frekvensblok, der kan modtages i dit område, og tryk derefter på [OK].



- Hvis sendestationerne er lagret i hukommelsen, skal du gå til "Sådan scannes DAB/DAB+-stationer igen" for at lagre stationer på andre frekvensblokke. (→ 30)
- Hvis "SCAN FAILED" stadig vises, skal du gentage trin 1-3, indtil en station lagres i hukommelsen. Hvis situationen ikke bliver forbedret, skal du prøve at bruge en udendørs DAB-antenne eller kontakte forhandleren.

Kontrol af DAB/ DAB+-signalmodtagelsens kvalitet

- 1 Mens du lytter til DAB/DAB+-udsendelsen:
Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "SIGNAL QUALITY", og tryk derefter på [OK].

- Den aktuelle frekvensblok vises, og derefter angives modtagelseskvaliteten.

Modtagelseskvalitet
0 (dårlig) – 8 (meget god)



- 2 Hvis signalmodtagelsens kvalitet er dårlig, skal du flytte antennen til en position, hvor modtagelseskvaliteten er bedre.
- 3 For at fortsætte med at kontrollere kvaliteten af andre frekvensblokke:
Tryk på [▲, ▼] igen, og vælg den ønskede frekvens.
- 4 Tryk på [OK] for at afslutte.



- Hvis du har justeret antennen, skal du udføre en automatisk scanning og opdatere stationens hukommelse. (→ 30)

At lytte til FM-radio

Du kan forudindstille op til 30 kanaler.

Klargøring

- Sørg for, at antennen er tilsluttet. (→ 25)
- Tænd for apparatet.
- Tryk på [RADIO/AUX] flere gange for at vælge "FM".



- En tidligere lagret station overskrives, når en anden station lagres i samme forudindstillede kanal.

Forudindstiller stationer automatisk

- 1 Tryk på [PLAY MENU] for at vælge "A.PRESET".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "LOWEST" eller "CURRENT", og tryk derefter på [OK].

LOWEST:

Sådan begynder den automatiske forudindstilling med den laveste frekvens først (FM 87.50).

CURRENT:

Sådan begynder den automatiske forudindstilling med den aktuelle frekvens.*

↳ Tuneren starter med at forudindstille alle de stationer, den kan modtage i kanalerne i stigende rækkefølge.

* Se "Manuel tuning og forudindstilling" for at skifte frekvens.

Lytning til en forudindstillet kanal

- 1 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "TUNEMODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "PRESET", og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at vælge kanalen.

Manuel tuning og forudindstilling

Vælg en radioudsendelse.

- 1 Tryk på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "TUNEMODE".
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "MANUAL", og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] for at tune ind på den ønskede station.
 - For at starte automatisk tuning skal du trykke på [◀◀/▶▶] eller [▶▶/▶▶] og holde den inde, indtil frekvensen begynder at scrolle. Tuningen stopper, når der er fundet en station.

Sådan forudindstilles kanalen

- 4 Mens du lytter til radioudsendelsen, tryk på [OK].
- 5 Tryk på [▲, ▼] for at vælge kanal, og tryk derefter på [OK].

Sådan forbedres FM-lydkvaliteten

- 1 Mens du modtager FM-programmer, skal du trykke på [PLAY MENU] flere gange for at vælge "FM MODE".
 - 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge "MONO", og tryk derefter på [OK].
- Denne indstilling kan også forudindstilles og lagres. For at gøre dette skal du fortsætte til trin 4 af "Manuel tuning og forudindstilling".



- Vælg "STEREO" under trin 2 for at vende tilbage til stereoudsendelser.
- "MONO" annulleres, hvis frekvensen ændres.

Sådan vises den aktuelle FM-signalstatus

Mens du modtager FM-signalet, skal du trykke på [PLAY MENU] flere gange for at få vist "FM STATUS" og derefter trykke på [OK].

"FM ST": FM-signalet tunes i stereo.

"FM": Der er intet tunet signal, eller FM-signalet er i mono.

"FM MONO": "MONO" vælges under trin 2 i "Sådan forbedres FM-lydkvaliteten" (→ ovenfor).

Sådan vises RDS-tekstdata

Tryk på [DISPLAY] for at få vist tekstdataene.

- Hver gang du trykker på knappen:

"PS": Programservice

"PTY": Programtype

"FREQ": Frekvensvisning



- "STEREO" vises, når enheden tuner ind på en stereoudsendelse.
- Enheden kan vise de tekstdata, der sendes gennem radiodatasystemet (RDS), som er tilgængeligt i visse områder. (RDS-visninger er muligvis ikke tilgængelige, hvis der er en dårlig modtagelse.)

Justering af lyd

Følgende lydeffekter kan føjes til lydoutputtet.

- 1 Tryk på [SOUND] flere gange for at vælge effekt.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge indstillingen, og tryk derefter på [OK].

“MY SOUND” (Min lyd)	“SOUND 1”, “SOUND 2” eller “SOUND 3”. (→ nedenfor, “Lagring af lydindstillingerne”)
“PRESET EQ” (Forudindstillet equalizer)	“HEAVY” (heavy), “SOFT” (soft), “CLEAR” (clear), “VOCAL” (vocal) eller “FLAT” (flat/off). • Fabriksindstillingen er “HEAVY”.
“BASS” (Bas) eller “TREBLE” (diskant)	Justér niveauet (−4 til +4).
“D.BASS” (Dynamisk bas)	“ON D.BASS” eller “OFF D.BASS”. • Fabriksindstillingen er “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Surround)	“ON SURROUND” eller “OFF SURROUND”. • Fabriksindstillingen er “OFF SURROUND”.

- Du oplever muligvis en dårligere lyd kvalitet, når disse effekter anvendes med visse kilder. Hvis dette sker, sluk da for lydeffekterne.
- Hvis “AUX” vælges som kilde, kan du vælge “INPUT LEVEL” for at indstille lydindgangsniveauet for den eksterne anordning. (→ 25)

Lagring af lydindstillingerne

Du kan gemme de ønskede lydindstillinger til “SOUND 1”, “SOUND 2” eller “SOUND 3” som “MY SOUND”.

- 1 Juster de ønskede lydeffekter. (→ ovenfor)
- 2 Tryk på [SETUP] for at vælge “SAVE MY SOUND”.
- 3 Tryk på [▲, ▼] for at vælge et indstillingsnummer, og tryk derefter på [OK].
 - “SAVED” vises.
 - De lydindstillinger, du tidligere har gemt, erstattes, når du gemmer nye indstillinger til samme indstillingsnummer.

Genkaldelse af de lydindstillinger, du har gemt

- 1 Tryk på [SOUND] for at vælge “MY SOUND”.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at vælge det ønskede lydindstillingsnummer, og tryk derefter på [OK].

Ur og timer

Indstilling af klokkeslæt

Dette er et 24-timers ur.

- 1 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge “CLOCK”.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at indstille klokkeslættet, og tryk derefter på [OK].



- For at få vist uret skal du trykke på [SETUP] flere gange for at vælge “CLOCK” og derefter trykke på [OK] en gang. Klokkeslættet vises i 10 sekunder.
(I standby tryk da på [DISPLAY] en gang.)
- Uret nulstilles, hvis der er et strømudfald, eller hvis netledningen fjernes.
- Nulstil uret regelmæssigt for at opretholde nøjagtigheden.

Play-timer

Du kan indstille timeren, så enheden tændes hver dag på et bestemt tidspunkt.

Klargøring

Indstil uret.

- 1 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge “TIMER ADJ”.
- 2 Tryk på [▲, ▼] for at fastsætte starttidspunktet (“ON TIME”), og tryk derefter på [OK].
- 3 Tryk på [▲, ▼] for at fastsætte sluttidspunktet (“OFF TIME”), og tryk derefter på [OK].
- 4 Tryk på [▲, ▼] for at vælge musikilden*, og tryk derefter på [OK].

Tænd timeren

- 1 Klargør musikilden, og indstil den ønskede lydstyrke.
- 2 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge “TIMER SET”.
- 3 Tryk på [▲, ▼] for at vælge “SET”, og tryk derefter på [OK].
 - “⊙” vises.
 - Vælg “OFF” for at slukke timeren.
- 4 Tryk på [⏻] for at sætte enheden på standby.



- For at få vist timerindstillingerne skal du trykke på [SETUP] flere gange for at vælge “TIMER ADJ” og derefter trykke på [OK] en gang. Musikilden og lydstyrken vises også, hvis timeren tændes.
- Hvis timeren tændes, mens du er på standby, skal du trykke på [DISPLAY] to gange for at få vist indstillingerne.
- Denne enhed kan anvendes normalt, efter at timeren er blevet indstillet, men vær opmærksom på følgende:
 - Sæt enheden på standby før timerens starttid.
 - Selv om lydilden eller lydstyrken ændres, bruger timeren stadig den lydkilde og lydstyrke, som blev indstillet, da timeren blev tændt.

* “CD”, “USB”, “DAB+” (SC-HC397), “FM” og “AUX” kan indstilles som musikilde.

Sleep-timer

Sleep-timeren kan slukke for enheden efter et fastsat tidspunkt.

- 1 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge "SLEEP".
- 2 Tryk på [\blacktriangle , \blacktriangledown] for at indstille tiden (i minutter), og tryk derefter på [OK].

"SLEEP 30" \leftrightarrow "SLEEP 60" \leftrightarrow "SLEEP 90" \leftrightarrow "SLEEP 120"
 \uparrow \rightarrow "OFF" (Annullér) \leftarrow \uparrow



- Den resterende tid angives på enhedens display, dog ikke hvis der udføres andre handlinger.
- Play-timeren og sleep-timeren (snusefunktion) kan anvendes samtidig. Sleep-timeren er altid hovedtimeren på enheden.

Andre

Automatisk off-funktion

Som fabriksstandard sættes denne enhed automatisk på standby, hvis der ikke kommer nogen lyd, og den ikke anvendes i ca. 20 minutter.

Sådan annullerer du denne funktion

- 1 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge "AUTO OFF".
- 2 Tryk på [\blacktriangle , \blacktriangledown] for at vælge "OFF", og tryk derefter på [OK].



- For at tænde denne funktion skal du vælge "ON" under trin 2.
- Denne indstilling kan ikke vælges, hvis "DAB+" (**SC-HC397**) eller "FM" er kilden.
- Hvis du er tilsluttet en Bluetooth®-anordning, virker funktion ikke.

Bluetooth® standby

Hvis "SC-HC397" eller "SC-HC395" vælges fra en sammenkoblet Bluetooth® anordnings Bluetooth®-menu, tændes denne enhed automatisk fra standby-tilstanden og oprettet en Bluetooth®-forbindelse.

- 1 Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Tryk på [\blacktriangle , \blacktriangledown] for at vælge "ON", og tryk derefter på [OK].



- For at slukke denne funktion skal du vælge "OFF" under trin 2.

Skift af enheden og fjernbetjeningens kode

Hvis andet Panasonic-udstyr reagerer på den medfølgende fjernbetjening, skal du ændre fjernbetjeningskoden.

- 1 Tryk på [USB/CD] for at vælge "CD".
- 2 Mens du trykker på og holder [SELECTOR] på enheden nede, skal du trykke på og holde [USB/CD] på fjernbetjeningen nede, indtil enhedens display viser "REMOTE 2".
- 3 Tryk på og hold [OK] og [USB/CD] på fjernbetjeningen inde i mindst 4 sekunder.



- For at ændre funktionen tilbage til "REMOTE 1" skal du trykke på [USB/CD] for at vælge "CD" og derefter gentage trin 2 og 3 men udskifte [USB/CD] med [3].

Softwareopdatering

Panasonic vil ind imellem offentliggøre opdateret software til denne enhed, som kan tilføje en funktion eller forbedre den måde, en funktion virker på. Disse opdateringer fås gratis.

Der henvises til følgende webside for yderligere detaljer.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Dette websted er kun på engelsk.)

Kontrol af softwareversion

Versionen af den installerede software vises.

Tryk på [SETUP] flere gange for at vælge "SW VER." og tryk derefter på [OK].

- Tryk på [OK] for at afslutte.

Fejlfinding

Før du anmoder om service, skal du udføre nedenstående kontroller. Hvis du er i tvivl om nogle af kontrolpunkterne, eller hvis de løsninger, der er angivet i den følgende vejledning, ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren.

Sådan returnerer du alle indstillinger til fabriksstandard

Nulstil hukommelsen, hvis følgende situation opstår:

- Der er intet svar, når der trykkes på knapperne.
- Du vil rydde og nulstille hukommelsens indhold.

- ① Tag netledningen ud. (Vent i mindst 3 minutter, før du fortsætter til trin ②.)
- ② Sæt netledningen igen, mens du trykker på og holder [⏻/⏪] på enheden nede.
 - Hold [⏻/⏪] nede, indtil "-----" vises i displayet.
- ③ Slip [⏻/⏪].



- Alle indstillinger vender tilbage til fabriksstandard. Du skal nulstille alle elementer i hukommelsen.

Generelt

Kan ikke tænde enheden.

- Efter tilslutning af netledningen skal du vente i ca. 10 sekunder, før du tænder enheden.

Der høres en brummen under afspilningen.

- Hvis en netledning eller fluorescerende lys er for tæt på ledningerne, skal du holde andre apparater og ledninger væk fra kablerne.

Enheden virker ikke.

- En af enhedens sikkerhedsindretninger er muligvis blevet aktiveret. Nulstil enheden som følger:

- ① Tryk på [⏻/⏪] på enheden for at sætte den på standby.
 - Hvis enheden ikke skifter til standby, skal du trykke på [⏻/⏪] på enheden i ca. 10 sekunder. Enheden tvinges dermed til at gå på standby. Alternativt kan du tage netledningen (vekselstrøm) ud, vente i mindst 3 minutter og derefter sætte den i igen.
- ② Tryk på [⏻/⏪] på enheden for at tænde den. Hvis enheden stadig ikke kan betjenes, skal du kontakte forhandleren.

MP3 kan ikke læses.

- Du kan muligvis ikke afspille MP3, hvis du har kopieret en multisessionsdisk, som ikke har nogle data mellem sessionerne.
- Hvis du opretter en multisessionsdisk, skal du lukke sessionen.
- Datamængden på disken er for lille. Indstil datamængden til mere end 5 MB.

Opladningen starter ikke i standby-tilstand.

- Tænd enheden. Kontrollér, at opladningen er startet, før du sætter enheden på standby. (→ 26)

Der er støj.

- Hvis en anordning er tilsluttet til både AUX IN-stikket og DC OUT-terminalen, kan der genereres støj afhængigt af anordningen. I så fald skal du fjerne USB-kablet fra DC OUT-terminalen.

Fjernbetjening

Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt.

- Batteriet er afladet eller isat forkert. (→ 24)

Disk

Forkert visning, eller afspilningen starter ikke.

- Sørg for, at disken er kompatibel med denne enhed. (→ 38)
- Der er fugt på linsen. Vent i en times tid, og prøv igen.

USB

Der er intet svar, når jeg trykker på [▶/||].

- Tag USB-enheden ud, og sæt den i igen. Alternativt kan du slukke for enheden og tænde den igen.

USB-drevet eller dets indhold kan ikke læses.

- USB-drevformatet eller dets indhold er ikke kompatibelt med enheden (→ 38).
- Dette produkts USB-værtsfunktion virker muligvis ikke med alle USB-enheder.

Langsom funktion af USB-flashdrevet.

- Stor filstørrelse eller stor hukommelse for USB-flashdrevet kan tage længere tid at læse.

Den forløbne tid, som vises, er forskellig fra den faktiske afspilningstid.

- Kopiér dataene til en anden USB-enhed, eller sikkerhedskopiér dataene, og omformatér USB-enheden.

Radio

SC-HC397

DAB/DAB+ modtagelsen er dårlig.

- Hold antennen væk fra computere, fjernsynsapparater og andre kabler og ledninger.
- Brug en udendørs antenne (→ 25).

Statisk eller støjende modtagelse, mens der lyttes til en radioudsendelse.

- Bekræft, at antennen er korrekt tilsluttet. (→ 25)
- Justér antennens position.
- Prøv at holde en vis afstand mellem antennen og netledningen.
- Prøv at bruge en udendørs antenne, hvis der er bygninger eller bjerge i nærheden. (→ 25)
- Sluk fjernsynet eller evt. andre lydafspillere, eller flyt det væk fra denne enhed.
- Hold denne enhed væk fra mobiltelefoner, hvis der er interferens.

Bluetooth®

Der kan ikke udføres sammenkobling.

- Kontrollér Bluetooth®-enhedens tilstand.

Enheden kan ikke tilsluttes.

- Sammenkobling af anordningen mislykkedes, eller registreringen er udskiftet. Prøv at sammenkoble enheden igen. (→ 27)
- Denne enhed er muligvis tilsluttet en anden anordning. Tag ledningen ud af den anden anordning, og prøv at sammenkoble enheden igen. (→ 27)
- Hvis problemet vedvarer, sluk og tænd enheden, og prøv igen.

Enheden er tilsluttet, men der kommer ingen lyd fra apparatet.

- For nogle indbyggede Bluetooth®-enheder skal du indstille lydudgangen til "SC-HC397" eller "SC-HC395" manuelt. Læs betjeningsvejledningen til enheden for yderligere oplysninger.

Lyden bliver afbrudt.

- Anordningen er uden for 10 m-kommunikationsområdet. Sæt Bluetooth®-anordningen tættere på denne enhed.
- Fjern eventuel interferens mellem denne enhed og anordningen.
- Andre anordninger, som anvender 2,4 GHz frekvensbåndet, såsom trådløse routere, mikrobølgeovne, trådløse telefoner osv. forstyrrer. Anbring Bluetooth®-anordningen tættere på denne enhed, og fjern den væk fra de andre anordninger.
- Vælg "MODE 1" for stabil kommunikation. (→ 28)

Funktionen One-Touch tilslutning (NFC-funktion) virker ikke.

- Sørg for, at enheden og anordningens NFC-funktion er tændt. (→ 27)

Meddelelser

Følgende meddelelser eller servicenumre vises muligvis i enhedens display.

"--:--"

- Du har sat netledningen i for første gang, eller der har været et strømnedbrud for nylig. Indstil klokkeslættet (→ 33).

"ADJUST CLOCK"

- Klokkeslættet er ikke indstillet. Indstil klokkeslættet korrekt.

"ADJUST TIMER"

- Play-timeren er ikke indstillet. Indstil play-timeren korrekt.

"AUTO OFF"

- Enheden har ikke været brugt i ca. 20 minutter og lukkes ned om et minut. Tryk på en vilkårlig knap for at annullere.

"ERROR"

- Der er udført en forkert handling. Læs anvisningerne, og prøv igen.

"F□□" / "F□□□" ("□" står for et tal.)

- Der er opstået et problem med denne enhed. Skriv det viste nummer ned, tag netledningen ud, og kontakt forhandleren.

"ILLEGAL OPEN"

- Skydedøren er ikke i den korrekte position. Sluk for enheden, og tænd den igen. Kontakt forhandleren, hvis denne visning fremkommer igen.

“NODEVICE”

- USB-anordningen er ikke isat korrekt. Læs anvisningerne, og prøv igen (→ 26).

“NO DISC”

- Indsæt den disk, der skal afspilles (→ 26).

SC-HC397

“NO MEMORY”

- Der er ingen forudindstillede DAB/DAB+-stationer at vælge. Forudindstil nogle kanaler. (→ 30)

“NO PLAY”

- Hvis der isættes en CD, som ikke er i CD-DA- eller MP3-format. Den kan ikke afspilles.
- Undersøg indholdet. Du kan kun afspille et understøttet format. (→ 38)
- Filerne i USB-anordningen kan være beskadiget. Formatér USB-anordningen, og prøv igen.
- Der er muligvis opstået et problem med enheden. Sluk enheden, og tænd den igen.

SC-HC397

“NO SIGNAL”

- Denne station kan ikke modtages. Kontrollér din antenne (→ 25).

“PLAYERROR”

- Du har afspillet en MP3-fil, der ikke understøttes. Systemet springer sporet over og afspiller det næste.

“READING”

- Enheden kontrollerer CD/USB-oplysningerne. Når denne visning er forsvundet, kan du starte med at bruge enheden.

“REMOTE □” (“□” står for et tal.)

- Fjernbetjeningen og denne enhed bruger forskellige koder. Skift koden på fjernbetjeningen.
 - Når “REMOTE 1” vises, skal du trykke på og holde [OK] og [8] inde i mindst 4 sekunder.
 - Når “REMOTE 2” vises, skal du trykke på og holde [OK] og [USB/CD] inde i mindst 4 sekunder.

SC-HC397

“SCAN FAILED”

- Stationer modtages ikke. Kontrollér din antenne, og prøv den automatiske scanning (→ 30). Hvis “SCAN FAILED” stadig vises, skal du finde den bedste signalmodtagelse med tuningfunktionen “MANUAL SCAN”. (→ 31)

“SOUND □ NOT SET” (“□” står for et tal.)

- Der er ingen indstilling gemt under det valgte lydindstillingsnummer. Gem lydindstillingerne. (→ 33)

“USB OVER CURRENT ERROR”

- USB-enheden trækker for meget strøm. Skift til en anden kilde end “USB”, fjern USB-stikket, og sluk enheden.

“VBR”

- Systemet kan ikke vise den resterende afspilningstid for VBR-spor (variabel bithastighed).

Vedligeholdelse af enhed og medier

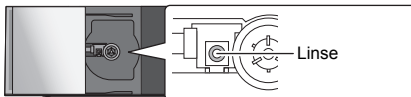
Træk netledningen ud af vægkontakten før enhver vedligeholdelse.

■ Rengør enheden med en blød, tør klud.

- Hvis der er meget snavs, vrid da en våd klud godt, og tør snavset af. Tør efter med en tør klud.
- Brug en tynd klud til rengøring af højttalerdækslerne. Brug aldrig grove klude eller andre materialer, som kan gå fra hinanden. Der kan sætte sig små korn fast i højttalerdækslet.
- Brug aldrig sprit, fortyndingsmiddel eller benzin til rengøring af enheden.
- Før brug af en kemisk behandlet klud læs da instruktionerne, der fulgte med kluden, omhyggeligt.

■ Vedligeholdelse af linsen

- Rengør objektivet med regelmæssige mellemrum for at undgå en fejlfunktion. Brug en hårtørre for at fjerne støv og en vatpind, hvis der er meget snavs.
- Du må ikke bruge et rengøringsmiddel til CD-linser.
- Skydedøren må ikke holdes åben i for lang tid ad gangen. Det kan medføre, at linsen bliver snavset.
- Pas på ikke at røre ved linsen med fingrene.



■ Rens diskene

DU SKAL



DU SKAL IKKE



Tør af med en fugtig klud, og tør efter med en tør klud.

■ Forholdsregler ved håndtering af diske

- Hold altid diskene på kanten for at undgå utilsigtede ridser eller fingeraftryk.
- Der må ikke påsættes mærkater eller klistermærker på diskene.
- Brug aldrig rensespray til plader, benzin, fortyndingsmidler, væsker mod statisk elektricitet eller andre opløsningsmidler.
- Følgende diske må ikke anvendes:
 - Diske, hvor der er aftryk fra aftagne klistermærker eller mærkater (udlejningsdiske osv.).
 - Diske, der har slået sig, eller som er revnet.
 - Diske med uregelmæssige former, f.eks. hjerteformet.

■ Ved bortskaffelse eller overdragelse af dette apparat

Enheden kan fortsat indeholde brugerindstillingerne. Hvis du skiller dig af med denne enhed ved afhændelse eller overdragelse, følg da proceduren for gendannelse af alle fabriksstandarder for at slette brugerindstillingerne.

(→ 35, “Sådan returnerer du alle indstillinger til fabriksstandard”)

- Dine betjeningsprocedurer kan være optaget i denne enheds hukommelse.

Om Bluetooth®

Panasonic kan ikke holdes ansvarlig for data og/eller information, som kompromitteres under en trådløs transmission.

■ Det anvendte frekvensbånd

- Dette system anvender 2,4 GHz frekvensbåndet.

■ Certificering af denne enhed

- Dette system opfylder frekvensrestriktionerne og er blevet certificeret på basis af frekvensreglerne. Dermed er en trådløs tilladelse ikke nødvendig.
- Følgende handling kan straffes i henhold til lovgivningen i visse lande:
 - Sådan tages systemet fra hinanden/ændres systemet.
 - Fjernelse af specifikationsangivelser.

■ Begrænsninger i brugen

- Trådløs transmission og/eller brug af alle enheder, der er udstyret med Bluetooth®, garanteres ikke.
- Alle enheder skal opfylde de standarder, der er fastlagt af Bluetooth SIG, Inc.
- Afhængigt af en enheds specifikationer og indstillinger, kan forbindelsen mislykkes, eller nogle handlinger kan være anderledes.
- Dette system understøtter Bluetooth®-sikkerhedsfunktioner, men afhængigt af driftsmiljøet og/eller indstillingerne, er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Man skal være opmærksom ved trådløs overførsel af data til dette system.
- Dette system kan ikke overføre data til en Bluetooth®-enhed.

■ Anvendelsesområde

- Brug denne enhed ved et maksimalt område på 10 m. Området kan formindskes, afhængigt af miljøet, forhindringer eller interferens.

■ Interferens fra andre enheder

- Dette system virker muligvis ikke korrekt, og der kan opstå problemer, som f.eks. støj og udfald af lyden på grund af radiobølgeinterferens, hvis dette system placeres for tæt på andre Bluetooth®-anordninger, eller hvis anordningerne anvender 2,4 GHz båndet.
- Dette system virker muligvis ikke korrekt, hvis radiobølger fra en sendestation i nærheden osv. er for kraftige.

■ Tilsigtet brug

- Dette system er kun til en normal, generel anvendelse.
- Brug ikke dette system i nærheden af udstyr eller i et miljø, som er følsom over for radiofrekvensinterferens (f.eks. lufthavne, hospitaler, laboratorier osv.).

Medier, som kan afspilles

Kompatibel CD

- En disk med CD-logo.



- Denne enhed kan afspille diske, som opfylder CD-DA-formatet.
- Enheden kan muligvis ikke afspille nogle diske på grund af optageforholdene.
- Før afspilning skal du færdiggøre disken på den anordning, den blev optaget på.
- Dette system kan få adgang til op til: 99 numre.

Kompatible USB-enheder

- Denne enhed garanterer ikke forbindelse til alle USB-apparater.
- FAT12, FAT16 og FAT32-filsystemer understøttes.
- Dette apparat understøtter USB 2.0 fuld hastigheds.
- USB-enheder med en lagerkapacitet på over 32 GB virker muligvis ikke altid.

Kompatible MP3-filer

- Understøttet format: Filudvidelser ".mp3" eller ".MP3".
- Afhængigt af hvordan du opretter MP3-filerne, afspilles de muligvis ikke i den rækkefølge, du har nummereret dem, eller måske afspilles de slet ikke.

CD-R/RW

- Dette system kan få adgang til op til: 999 numre og 255 albummer (inklusive rodmappe).
- Diskformater: ISO9660 niveau 1 og niveau 2 (undtagen udvidelsesformater).
- Hvis disken både indeholder MP3 og normale lyddata (CD-DA), afspiller enheden den optagede type på diskens inderste del.
- Denne enhed kan ikke afspille filer, som er optaget med pakket write-funktionen.

USB-anordning

- Dette system kan få adgang til op til: 8000 numre og 800 albummer (inklusive rodmappe) samt 999 numre i ét album.

Licens

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Panasonic Corporation er givet under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Google Play og Android er varemærker tilhørende Google Inc.

MPEG Layer-3 lydkodningsteknologi er givet i licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.

Fastgøring af enheden på en væg (valgfrít)

Denne enhed kan monteres på væg ved hjælp af de medfølgende vægbeslag osv. Sørg for, at væggen og fastgøringsskruerne kan bære mindst 33 kg. Skruerne og andre elementer medfølger ikke, da type og størrelse varierer for hver installation.

- Se trin 5 under "Vejledning til vægmontering" for at få yderligere oplysninger om de skruer, der er påkrævet.
- Som en yderligere beskyttelsesforanstaltning skal denne enhed fastgøres til væggen med en faldsikringsnor.

Installationstilbehør

Medfølgende tilbehør

- 1 Sikkerhedsholder
- 1 Skruer
- 2 Vægholdere

Ekstra tilbehør, som er påkrævet (fås i handlen)

- 4 Fastgøringsskruer til vægholder
- 1 Fastgøringsskruer til sikkerhedsholder
- 1 Faldsikringsnor*
- 1 Skrueløje

* Brug en ledning, der kan understøtte mere end 33 kg (med en diameter på ca. 1,5 mm).

- Hold sikkerhedsholderen væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.
- Hold skruerne væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.
- Hold vægmonteringsholderne væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.

Sikkerhedsregler

En professionel installation er påkrævet. Monteringen skal altid udføres af en uddannet installatør.

PANASONIC FRASIGER SIG ENHVER TINGSKADE OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, HERUNDER DØD SOM ET RESULTAT AF FORKERT INSTALLATION ELLER HÅNDBTERING.

ADVARSEL:

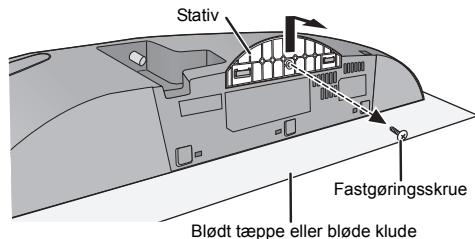
For at undgå personskaade skal dette apparat fastgøres korrekt til væggen i henhold til installationsvejledningen.

Vejledning til vægmontering

Før installationen skal enheden slukkes, og netledningen tages ud fra vægkontakten.

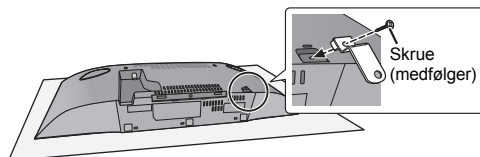
1 Tag enheden ud af stativet.

- Skru fastgøringsskruen i bunden af enheden.
- Træk stativet forsigtigt af enheden som vist på illustrationen.
- Opbevar den fjernede skruer og stativet et sikkert sted.

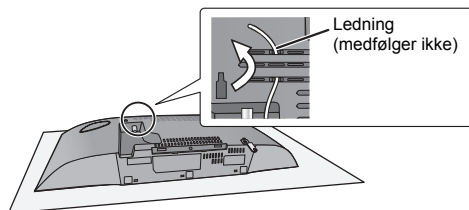


2 Fastgør sikkerhedsholderen på enheden med skruer (medfølger).

- Fastspænd til moment: 50 N·cm til 70 N·cm.



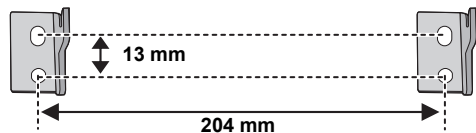
3 Fastgør faldsikringsnor (medfølger ikke) til enheden.



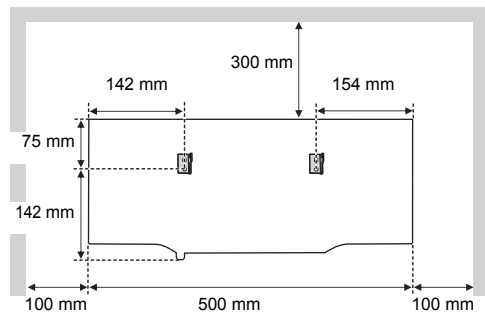
4 Mål og afmærk positionen af vægholderne (i begge sider).

- Brug figurene nedenfor for at identificere skrungspositioner.

Position for fastgøring af vægholdere

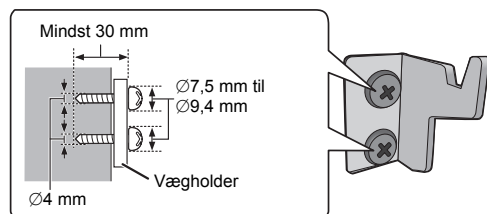


Nødvendig plads



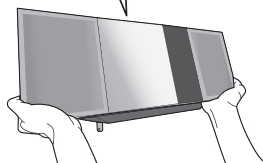
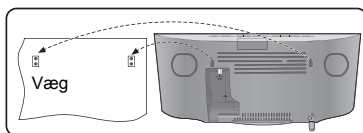
5 Fastgør vægholderen til væggen i begge sider med to skruer (medfølger ikke).

- Brug et vaterpas for at sikre, at begge vægholdere er i niveau.



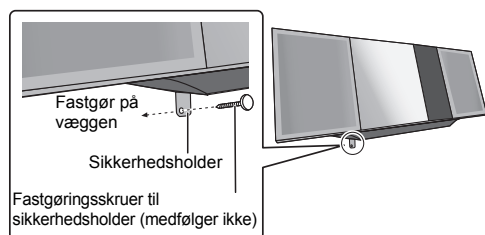
6 Sæt enheden fast i vægholderne med begge hænder.

- Tilslut antennen og netledningen med enheden, før den hænges op på væggen. (→ 25)
- Slip hænderne forsigtigt, efter at enheden er hængt op for at sikre, at den hænger sikkert i vægholderne.



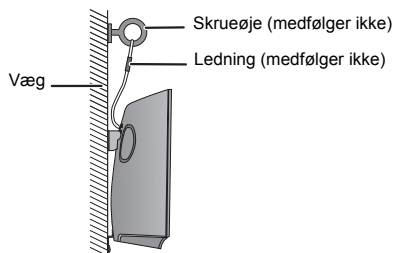
7 Fastgør sikkerhedsholderens skrue (medfølger ikke), så sikkerhedsholderen sidder sikkert på væggen.

- Se trin 5 for opfyldelse af krav inden fastskruing.



8 Fastgør faldsikringsnor (medfølger ikke) på væggen.

- Sørg for, at snoren kan slækkes mindst muligt.



Specifikationer

■ GENERELT

Strømforsyning	26 W
Strømforsyning i standby-tilstand*1,2	
Ca. 0,2 W	
(Når "BLUETOOTH STANDBY" er "ON")*2	
Ca. 0,3 W	
Strømforsyning	
AC 220 V til 240 V, 50 Hz	

Dimensioner (V×H×D)

500 mm×205 mm×92 mm

Masse

Ca. 2,5 kg

Driftstemperaturområde

0 °C til +40 °C

Fugtighedsområde under drift

35 % til 80 % RF (ingen kondensering)

■ FORSTÆRKERDEL

Udgangsstrøm

RMS kraft i udgangsstereotilstand

Forreste kanal (drevet af begge kanaler)

20 W pr. kanal (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Total RMS kraft i stereotilstand

40 W

■ TUNER-DEL

Forudindstillet

FM 30 stationer

hukommelse

FM (Frequency Modulation)

Frekvensområde

87,50 MHz til 108,00 MHz (50 kHz trin)

Antennestik

75 Ω (ubalanceret)

■ SC-HC397 DAB-DEL

DAB-hukommelser

20 kanaler

Frekvensbånd (bølgelængde)

Bånd III

5A til 13F

(174,928 MHz til 239,200 MHz)

Følsomhed *BER 4x10⁻⁴

Min. krav

-98 dBm

Ekstern DAB-antenne

Terminal

F - konektor (75 Ω)

■ DISKDEL

Afspillet disk (8 cm eller 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)

Pick up

Bølgelængde

790 nm (CD)

Lasereffekt

Ingen farlig stråling
(med sikkerhedsbeskyttelse)

■ HØJTALERSYSTEM

Højtalerenhed(er)

Fuldt område

6,5 cm konisk type×1 pr. kanal

Passiv lyd giver

8 cm×2 pr. kanal

Impedans

8 Ω

■ TERMINALDEL

USB-port

DC OUT 5 V 1,5 A

USB-standard

USB 2.0 fuld hastigheds

Understøttet mediefilformat

MP3 (*.mp3)

Filsystem til USB-enhed

FAT12, FAT16, FAT32

AUX IN

Stereo, 3,5 mm stik

■ Bluetooth®-DEL

Version

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Klasse

Klasse 2

Understøttede profiler

A2DP, AVRCP

Driftsfrekvens

2,4 GHz-bånd FH-SS

Driftsafstand

10 m Synsvidde



• Specifikationerne kan ændres uden forudgående meddelelse herom.

• Masse og dimensioner er omtrentlige.

• Den totale harmoniske klidforvrængning måles ved hjælp af en digital spektralanalysator.

*1: "BLUETOOTH STANDBY" er "OFF".

*2: Der er ikke tilsluttet nogen anordning med USB-porten, før den sættes på standby.

*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
 - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kąpienie lub zachłapanie.
 - Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych naczyń zawierających płyny, takich jak wazon.
 - Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
 - Nie należy demontować obudowy urządzenia.
 - Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu pracownikom serwisu.
 - Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty.
 - Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.

Przewód zasilania

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
 - Należy się upewnić, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
 - Dokładnie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda ściennego.
 - Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
 - Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami.
 - Przy odłączaniu przewodu należy chwycić za wtyczkę.
 - Nie wolno podłączać urządzenia do uszkodzonego gniazda ściennego oraz gdy wtyczka przewodu zasilającego jest uszkodzona.
- Wtyczka zasilania umożliwi odłączenie urządzenia. Zainstaluj to urządzenie w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki zasilania od gniazda zasilania.

UWAGA

Urządzenie

- W tym urządzeniu znajduje się laser. Wykonywanie regulacji innych niż opisane lub postępowanie w sposób nieprzewidziany w instrukcji obsługi grozi niebezpiecznym naświetleniem promieniami lasera.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.

Wybór miejsca

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.
- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
 - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w szafce na książki, zabudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni, w celu zapewnienia dobrej wentylacji.
 - Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
 - Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą, wysoką wilgotnością oraz nadmiernymi drganiami.

Bateria

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo włożone. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może prowadzić do wycieku elektrolitu i może być także przyczyną pożaru.
 - Baterię należy wyjąć, jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy ją przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.
 - Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
 - Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
 - Nie demontuj i nie powoduj zwarcia.
 - Baterii alkalicznych lub manganowych nie należy ładować ponownie.
 - Nie używaj baterii, z których usunięta została osłona.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Oznaczenia identyfikacyjne produktu znajdują się na spodzie urządzenia.

CE1177

Deklaracja zgodności

Niniejszym "Panasonic Corporation" deklaruje, że ten produkt jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odnośnymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Klienci mogą pobrać oryginalną deklarację zgodności naszych produktów z serwera deklaracji zgodności: <http://www.doc.panasonic.de>
Kontakt się z autoryzowanym przedstawicielem: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Niemcy

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	42
Akcesoria	43
Instrukcja sterowania	44
Podłączenia	45
Wsadzanie nośników	46
Operacje Bluetooth®	47
Przyciski odtwarzania z nośników	49
SC-HC397 Słuchanie DAB/DAB+	50
Słuchanie radia FM	52
Regulacja dźwięku	53
Zegar i timer	53
Inne	54
Usuwanie usterek	55
Konserwacja urządzenia i nośników	57
Informacje o Bluetooth®	58
Nośniki, które mogą być odtwarzane	58
Licencje	58
Mocowanie urządzenia do ściany (opcjonalne)	59
Dane techniczne	61

Akcesoria

Sprawdź dostarczone akcesoria przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

- 1 Pilot zdalnego sterowania (N2QAYB000944)
- 1 Bateria do pilota zdalnego sterowania
- 1 Kabel zasilania prądem przemiennym

- SC-HC397**
1 Antena wewnętrzna DAB

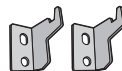


- SC-HC395**
1 Antena wewnętrzna FM



Akcesoria do montażu ściennego

- 1 Uchwyt bezpieczeństwa
- 2 Wsporniki ścienne



- 1 Śruba



- Nie używaj kabla zasilającego do zasilania innych produktów.
- Numery produktów podane w niniejszej instrukcji obsługi według stanu na listopad 2015. Mogą ulec zmianie.

Informacje dotyczące opisów w niniejszej instrukcji obsługi

- Odniesienia do stron są oznaczone jako "→ ○○".
- Jeżeli brak innych instrukcji, wykonywanie operacji opisano z użyciem zdalnego sterowania.
- Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla modeli SC-HC397 i SC-HC395. O ile nie wskazano inaczej, ilustracje przedstawione w tej instrukcji obsługi dotyczą modelu SC-HC397.

SC-HC397 : oznacza wyłącznie właściwości urządzenia SC-HC397.

SC-HC395 : oznacza wyłącznie właściwości urządzenia SC-HC395.

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

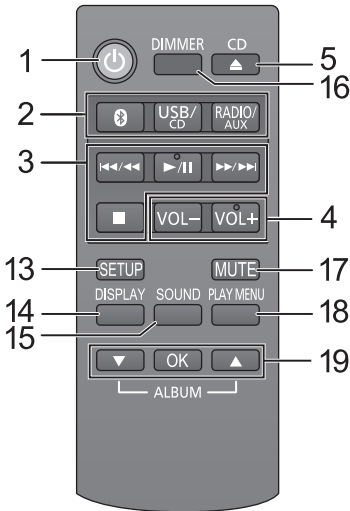
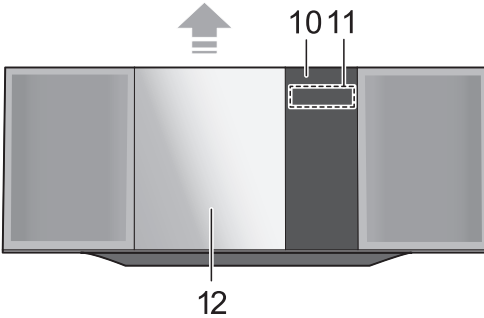
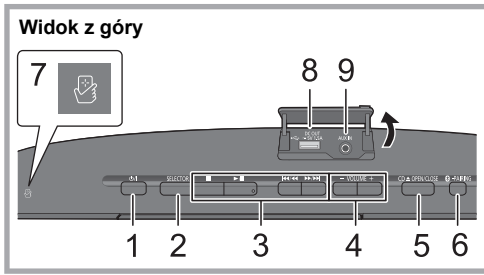
Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.



Instrukcja sterowania



- 1 **Przełącznik trybu gotowości/włączania (⏻/⏻)**
(⏻)
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu włączenia na tryb gotowości lub odwrotnie.
W trybie gotowości urządzenie wciąż zużywa niewielką ilość energii.
- 2 **Wybór źródła dźwięku**
Na urządzeniu:
"CD" → "BLUETOOTH" → "USB"
↑
"AUX" ← "FM" ← ("DAB+")*
Na pilocie:
[⏻]: "BLUETOOTH"
[USB/CD]: "CD" ↔ "USB"
[RADIO/AUX]: ("DAB+")* → "FM"
↑
"AUX" ←
- 3 Podstawowe przyciski sterowania odtwarzaniem
- 4 Regulacja poziomu głośności (0 (min.) do 50 (maks.))
- 5 Otwórz lub zasunij odsuwaną pokrywę
- 6 Bluetooth®-przycisk parowania
 - Naciśnij, aby wybrać "BLUETOOTH" jako źródło dźwięku.
 - Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść do trybu parowania (→ 47) lub rozłączyć urządzenie Bluetooth® (→ 48).
- 7 Obszar kontaktu NFC (→ 47)
- 8 Port urządzeń USB / Złącze DC OUT (→ 46)
- 9 AUX IN wtyk (→ 45)
- 10 Czujnik sygnału zdalnego sterowania
Odległość: Do około 7 m bezpośrednio na wprost
Kąt około 30° w lewo i prawo
- 11 Wyświetlacz
- 12 Odsuwana pokrywa
- 13 Wyświetlanie menu ustawień
- 14 Zmiana wyświetlanych informacji
- 15 Wyświetlanie menu dźwięku
- 16 Przyciemnianie panelu wyświetlacza
Naciśnij ponownie, aby anulować.
- 17 Wyciszenie dźwięku
Naciśnij ponownie, aby anulować. "MUTE" jest także anulowana podczas regulacji głośności i po wyłączeniu urządzenia.
- 18 Wyświetlanie menu odtwarzania
- 19 Wybór/OK

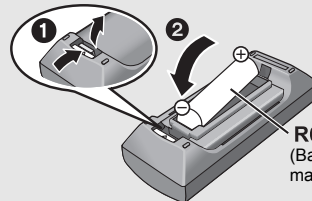
* Dostępne wyłącznie dla [SC-HC397]

■ Korzystanie z pilota

Włóż baterię tak, aby bieguny (+ oraz -) odpowiadały biegunom w pilocie.

Skieruj na czujnik odbioru sygnału pilota w urządzeniu.

- Aby uniknąć zakłóceń, nie umieszczaj żadnych przedmiotów przed czujnikiem sygnału.



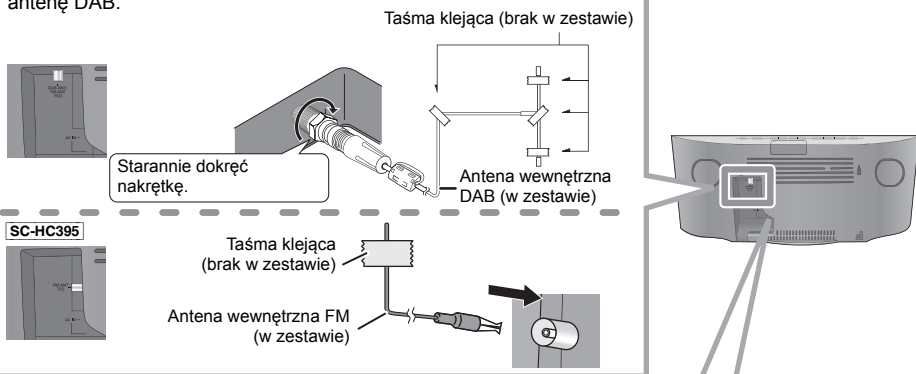
R6/LR6, AA
(Bateria alkaliczna lub manganowa)

Podłączenia

1 Podłącz antenę.

SC-HC397

Urządzenie to może odbierać stacje DAB/DAB+ oraz FM wykorzystując antenę DAB.



2 Podłącza kabel zasilacza sieciowego dopiero po ustanowieniu wszystkich innych połączeń.

Urządzenie pobiera niewielką ilość energii elektrycznej (→ 61) nawet po wyłączeniu.

- W celu oszczędzania energii elektrycznej odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.

Do gniazdka elektrycznego

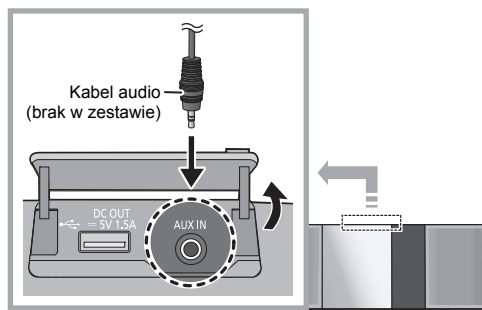
Kabel zasilania prądem przemiennym (w zestawie)



- Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. Nie umieszczaj ich w pobliżu telewizora, komputera osobistego ani innych urządzeń emitujących pole magnetyczne.
- Przymocuj taśmą antenę do ściany lub do kolumny w pozycji zapewniającej najmniejsze zakłócenia.
- **SC-HC397** Jeżeli sygnał jest słaby, użyj zewnętrznej anteny DAB (brak w zestawie).
- **SC-HC395** Jeżeli odbiór sygnałów radiowych jest słaby, użyj zewnętrznej anteny FM z kątowym złączem antenowym (brak w zestawie).

Podłącz zewnętrzne źródło muzyki

- 1 Podłącz zewnętrzne urządzenie muzyczne za pomocą kabla audio (brak w zestawie).
 - Typ wtyczki: Ø3,5 mm stereo
 - 2 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "AUX", i włącz odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.
- **Wybieranie poziomu dźwięku wejściowego urządzenia zewnętrznego**
- 1 Gdy urządzenie znajduje się w trybie "AUX", naciśnij kilkakrotnie [SOUND], aby wybrać "INPUT LEVEL".
 - 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "NORMAL" lub "HIGH", a następnie naciśnij [OK].
 - Ustawienie fabryczne to "NORMAL".

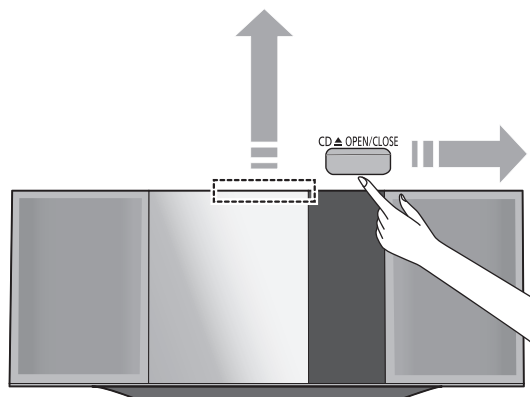
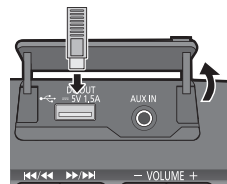


- Aby zmniejszyć zniekształcenia dźwięku po ustawieniu opcji "HIGH", wybierz "NORMAL".
- Wyłącz korektor lub zmniejsz głośność urządzenia zewnętrznego w celu zmniejszenia poziomu sygnału wejściowego. Wysoki poziom sygnału wejściowego spowoduje przesterowanie dźwięku.
- Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia.

Wsadzanie nośników

■ Podłączanie urządzenia USB

- Włóż urządzenie USB bezpośrednio do gniazda USB. Nie używaj kabla przedłużającego USB.
- Po zakończeniu używania urządzenia USB należy je odłączyć.
- Przed wyjęciem urządzenia USB wybierz źródło inne niż "USB".



■ Wkładanie płyty CD



Strona z etykietą

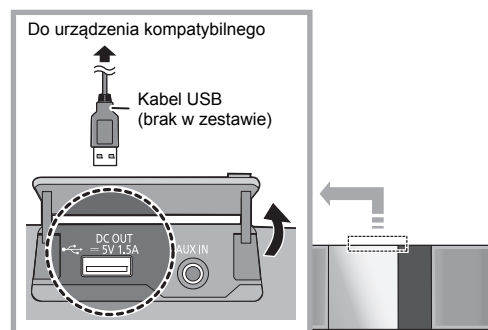
- Przechylił płytę, aby nie dotykała odsuwanej pokrywy.
- Nie otwierać ręcznie przesuwanej pokrywy.

■ Ładowanie urządzenia

Ładowanie zostanie rozpoczęte po podłączeniu urządzenia (o parametrach: 5 V/1,5 A) do gniazda DC OUT urządzenia.

- 1 Włącz urządzenie.
- 2 Podłącz urządzenie.

↳ Sprawdź na ekranie urządzenia, czy ładowanie się rozpoczęło.



- Wymagany jest kabel kompatybilny z danym urządzeniem. Należy używać kabla dołączonego do urządzenia.
- Nawet po podłączeniu kabla kompatybilnego z gniazdem wyjściowym DC OUT urządzenia głównego, podłączone urządzenie może nie być ładowane. W takiej sytuacji należy używać ładowarki dołączonej do urządzenia.
- W zależności od urządzenia, użycie innej ładowarki może nie być możliwe. Przed użyciem należy to sprawdzić w instrukcji obsługi danego urządzenia.
- Do urządzenia głównego nie wolno podłączać urządzeń o wartości znamionowej wyższej niż 5 V/1,5 A.
- Aby sprawdzić, czy ładowanie zostało ukończone, należy sprawdzić informację na ekranie ładowanego urządzenia.
- Po ukończeniu ładowania, odłącz kabel USB od gniazda DC OUT
- Aby kontynuować ładowanie w trybie gotowości, upewnij się, że ładowanie zostało rozpoczęte przed przełączeniem urządzenia w tryb gotowości.
 - Podczas ładowania urządzenia o całkowicie rozładowanym akumulatorze, nie należy przełączać urządzenia głównego w tryb gotowości zanim podłączone urządzenie naładuje się wystarczająco do odzyskania funkcjonalności.



- Wkładając lub wyjmując nośnik, upewnij się, że urządzenie nie spadnie.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyjmij wszystkie nośniki i przełącz urządzenie w tryb gotowości.

Operacje Bluetooth®

Istnieje możliwość słuchania muzyki z urządzenia Bluetooth® poprzez połączenie bezprzewodowe z urządzeniem głównym.

- Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.
- Jeżeli chcesz użyć urządzenia kompatybilnego z NFC (Near Field Communication) Bluetooth®, przejdź do "Połączenie One-Touch (Połączenie za pomocą NFC)".

Połączenie poprzez menu Bluetooth®

Przygotowanie

- Włącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu i umieść urządzenie w pobliżu tego zestawu.

■ Parowanie z urządzeniami Bluetooth®

- 1 Naciśnij [F], aby wybrać "BLUETOOTH".
↳ Jeżeli na wyświetlaczy wyświetlone jest "PAIRING", przejdź do kroku 4.

Aby wejść w tryb parowania*

- 2 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "PAIRING".
- 3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "OK? YES", a następnie naciśnij [OK].

Aby sparować z innym urządzeniem

- 4 Wybierz "SC-HC397" lub "SC-HC395" w menu Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®.
↳ Adres MAC urządzenia (np. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed "SC-HC397" lub "SC-HC395".
↳ Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.
- 5 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.

* Do trybu parowania można wejść również naciskając i przytrzymując przycisk [F -PAIRING] na urządzeniu.

■ Podłączanie sparowane urządzenie Bluetooth®

- 1 Naciśnij [F], aby wybrać "BLUETOOTH".
↳ "READY" jest wyświetlone na wyświetlaczu.
- 2 Wybierz "SC-HC397" lub "SC-HC395" w menu Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®.
↳ Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.



- Jeżeli wyświetli się komunikat proszący o klucz, wprowadź "0000".
- Można zarejestrować maksymalnie 8 urządzeń w tym zestawie. W przypadku sparowania dziesiątego urządzenia, urządzenie, które było najdłużej nieużywane, zostanie zastąpione.
- Do zestawu można podłączać tylko jedno urządzenie jednocześnie.
- Kiedy "BLUETOOTH" wybrane jest jako źródło, niniejsze urządzenie automatycznie spróbuje połączyć się z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth®. (W trakcie tego procesu wyświetlane jest "LINKING".) W razie niepowodzenia spróbuj nawiązać połączenie ponownie.

Połączenie One-Touch (Połączenie za pomocą NFC)

Tylko dla urządzeń Bluetooth® kompatybilnych z NFC (urządzenia z systemem Android™)

Poprzez samo przyłożenie zgodnego z NFC (Near Field Communication) urządzenia Bluetooth® do urządzenia głównego można przeprowadzić wszystkie czynności przygotowawcze, od rejestracji urządzenia Bluetooth® aż po ustanowienie połączenia.

Przygotowanie

- Włącz funkcję NFC w urządzeniu głównym.
- Wersja systemu Android na urządzeniu niższa niż 4.1 wymaga instalacji "Panasonic Music Streaming" (aplikacja jest darmowa).
 - 1 W celu wyszukania wprowadź "Panasonic Music Streaming" w oknie wyszukiwania Google Play™, a następnie wybierz "Panasonic Music Streaming".
 - 2 Uruchoam aplikację "Panasonic Music Streaming" na urządzeniu.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie urządzenia.
 - Zawsze używaj najnowszej wersji aplikacji.

- 1 Naciśnij [F], aby wybrać "BLUETOOTH".
- 2 Przyłóż i przytrzymaj urządzenie przy obszarze kontaktu NFC urządzenia głównego [F]. (→ 44)

Nie należy zmieniać położenia urządzenia Bluetooth® w trakcie gdy wydaje sygnał dźwiękowy, wyświetla komunikat lub reaguje w inny sposób.

Po wystąpieniu reakcji urządzenia Bluetooth® należy odsunąć je od urządzenia głównego.

- Po ukończeniu rejestracji i połączenia urządzenia Bluetooth®, nazwa podłączonego urządzenia będzie wyświetlana na wyświetlaczu przez kilka sekund.
 - W różnych urządzeniach obszar kontaktu NFC znajduje się w różnych miejscach. Jeśli nie udaje się nawiązać połączenia pomimo fizycznego kontaktu urządzenia Bluetooth® z obszarem kontaktu NFC urządzenia głównego, należy zmienić pozycję podłączonego urządzenia. Pomoc może także pobranie i uruchomienie specjalnej aplikacji "Panasonic Music Streaming".
- 3 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.




- Jeżeli przyłożysz inne urządzenie do urządzenia głównego, połączenie Bluetooth® zostanie zaktualizowane. Poprzednio nawiązane połączenie zostanie automatycznie zerwane.
- Kiedy połączenie zostanie nawiązane, odtwarzanie może rozpocząć się automatycznie, w zależności od używanego sprzętu.
- Połączenie One-Touch może nie działać prawidłowo, w zależności od używanego sprzętu.



Tryb transmisji Bluetooth®

Możesz zmienić tryb transmisji, aby ustawić priorytet jakości transmisji lub jakości dźwięku.

Przygotowanie

- Naciśnij [, aby wybrać "BLUETOOTH".
- Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest już podłączone, rozłącz je.

1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "LINK MODE".

2 Naciśnij [, , aby wybrać tryb, a następnie naciśnij [OK].

MODE 1: Nacisk na jakość połączenia

MODE 2: Nacisk na jakość dźwięku



- Wybierz "MODE 1", jeżeli dźwięk jest przerywany.
- Ustawienie fabryczne to "MODE 2".



Poziom sygnału wejściowego Bluetooth®

Jeżeli poziom sygnału wyjściowego transmisji z urządzenia Bluetooth® jest zbyt niski, zmień ustawienie poziomu sygnału wejściowego.

Przygotowanie

- Podłącz urządzenie Bluetooth®

1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "INPUT LEVEL".

2 Naciśnij [, , aby wybrać poziom, a następnie naciśnij [OK].



"LEVEL 0" ↔ "LEVEL +1" ↔ "LEVEL +2"




- Wybierz "LEVEL 0", jeżeli dźwięk jest zniekształcony.
- Ustawienie fabryczne to "LEVEL 0".

Odlączenie urządzenia Bluetooth®

1 Kiedy urządzenie Bluetooth® jest podłączone: Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "DISCONNECT?".

2 Naciśnij [, , aby wybrać "OK? YES", a następnie naciśnij [OK].



- Można również odłączyć urządzenie Bluetooth® naciskając i przytrzymując przycisk [ -PAIRING] na urządzeniu głównym.
- Urządzenie Bluetooth® zostanie rozłączone, jeżeli wybrane zostanie inne źródło audio (n.p., "CD").

Przyciski odtwarzania z nośników

Poniższe oznaczenia wskazują dostępność funkcji.

CD: Płyty CD Audio w formacie CD-DA oraz płyty CD zawierające pliki MP3 (→ 58)

USB: Urządzenia USB zawierające pliki MP3 (→ 58)

Bluetooth: Podłącz urządzenie Bluetooth®

Przygotowanie

- Włącz urządzenie.
- Wsadź nośnik lub podłącz urządzenie Bluetooth® urządzenie.
- Naciśnij [USB/CD] lub [📀], aby wybrać źródło dźwięku.

Podstawowe przyciski

(**CD**), (**USB**), (**Bluetooth**)

Odtwarzanie	Naciśnij [▶/].
Stop	Naciśnij [■]. <ul style="list-style-type: none">• USB: położenie jest zapamiętywane i wyświetlane jest "RESUME".• USB: Naciśnij dwukrotnie przycisk [■] aby całkowicie zatrzymać odtwarzanie.
Pauza	Naciśnij [▶/]. Naciśnij ponownie, aby powrócić do odtwarzania.
Pomijanie	Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby pominać utwór. CD , USB Naciśnij [▲] lub [▼], aby pominać album MP3.
Szukanie	Podczas odtwarzania lub po naciśnięciu pauzy, naciśnij i przytrzymaj [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶].

■ Aby wyświetlić informacje

Naciśnij kilkakrotnie [DISPLAY].



- Aby skorzystać z funkcji zdalnej kontroli urządzenia Bluetooth®, urządzenie Bluetooth® musi obsługiwać AVRCP (Audio Video Remote Control Profile – Profil zdalnego sterowania Audio Video).
W zależności od stanu urządzenia, obsługa niektórych przycisków może nie być możliwa.
- Maksymalna liczba wyświetlanych znaków:
CD, **USB**: Około 32
Bluetooth: Około 16
- Niniejsze urządzenie obsługuje wersje 1.0, 1.1 i 2.3 znaczników ID3. Dane tekstowe nieobsługiwane przez urządzenie nie mogą być wyświetlane lub mogą zostać wyświetlane nieprawidłowo.
- **Bluetooth**: Podczas odtwarzania zawartości wideo z wykorzystaniem tej funkcji, obraz i dźwięk mogą nie być zsynchronizowane. W takim przypadku należy wybrać "MODE 1" w ustawieniach "LINK MODE" (→ 48, "Tryb transmisji Bluetooth®").

- Oznaczenie albumu i ścieżki dla plików MP3.



"A ___": Numer albumu MP3.

"T ___": Numer ścieżki MP3.

- " _ " oznacza numer albumu lub ścieżki.

"■": To oznaczenie odnosi się również do albumu.

"▶": To oznaczenie odnosi się również do ścieżki.

Tryby odtwarzania (**CD**), (**USB**)

Wybierz tryb odtwarzania.

- 1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "PLAYMODE" lub "REPEAT".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Anulowanie ustawienia trybu odtwarzania.
1-TRACK	Odtwarzanie tylko wybranej ścieżki. <ul style="list-style-type: none">• Wyświetli się "1", "▶". (Przechodzenie do żądanej ścieżki.)
1-ALBUM	Odtwarzanie tylko wybranego albumu MP3. <ul style="list-style-type: none">• Wyświetli się "1", "■".
RANDOM	Losowe odtwarzanie zawartości. <ul style="list-style-type: none">• Wyświetli się "RND".
1-ALBUM RANDOM	Losowe odtwarzanie ścieżek z wybranego albumu MP3. <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij [▲] lub [▼], aby wybrać album MP3.• Wyświetli się "1", "■", "RND".

REPEAT

ON REPEAT	Włączanie trybu powtarzania. <ul style="list-style-type: none">• Wyświetli się "↺".
OFF REPEAT	Wyłączanie trybu powtarzania.



- Nie ma możliwości przejścia do poprzedniego utworu w trybie odtwarzania losowego.
- Po otwarciu odsuwanej pokrywy lub wyjęciu nośnika USB tryb zostaje anulowany.

Słuchanie DAB/DAB+

Przygotowanie

- Upewnij się, że antena DAB jest podłączona. (→ 45)
- Włącz urządzenie.

Zapamiętywanie stacji

By słuchać programów transmitowanych w technologii DAB/DAB+, dostępne stacje radiowe muszą być zapisane na urządzeniu głównym.

- W przypadku braku stacji w pamięci, urządzenie automatycznie rozpocznie "DAB AUTO SCAN" i zapamięta stacje dostępne w twoim regionie.

Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".



- Komunikat "SCAN FAILED" wyświetlany jest w przypadku niepomyślnego skanowania. Ustal miejsce o najsilniejszym sygnale (→ 51, "Sprawdzenie lub poprawianie odbioru"), a następnie rozpocznij ponowne poszukiwanie stacji DAB/DAB+.

Ponowne poszukiwanie stacji DAB/DAB+

Gdy zostaną dodane nowe stacje lub po przemieszczeniu anteny należy ponownie przeprowadzić wyszukiwanie.

- 1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "AUTOSCAN", a następnie naciśnij [OK].
- 2 Gdy miga "START ?", naciśnij [OK].



- W trakcie aktualizacji pamięci poprzez automatyczne wyszukiwanie zaprogramowane stacje zostają usunięte. Dokonaj ich ponownego ustawienia (→ z prawej).

Słuchanie zapamiętanych stacji

Przygotowanie*

- ① Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".
- ② Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "TUNEMODE".
- ③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "STATION", a następnie naciśnij [OK].

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".
- 2 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać stację.

Programowanie stacji DAB/DAB+

Zaprogramować można do 20 stacji DAB/DAB+.

Przygotowanie

Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".

- 1 Podczas słuchania stacji radiowej DAB/DAB+ naciśnij [OK].
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby zaprogramować numer stacji, a następnie naciśnij [OK].



- Nie można programować stacji, jeśli nie nadają lub jeśli wybrano podprogram.
- Zaprogramowanie stacji radiowej w danym kanale powoduje usunięcie uprzednio zaprogramowanej w tym kanale stacji.

Słuchanie zaprogramowanych stacji DAB/DAB+

Przygotowanie*

- ① Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".
- ② Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "TUNEMODE".
- ③ Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "PRESET", a następnie naciśnij [OK].

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "DAB+".
- 2 Naciśnij [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać stację.



- By wybrać zaprogramowaną stację należy uprzednio zaprogramować stację ręcznie.
- By zaprogramować dodatkową stację, należy wybrać ją za pomocą metody przedstawionej w "Słuchanie zapamiętanych stacji" (→ lewy).

Słuchanie podprogramów

Niektóre stacje DAB/DAB+ udostępniają program główny oraz podprogramy. Jeśli stacja, której słuchasz, oferuje podprogramy, wyświetlać się będzie [▼].

- 1 Gdy widoczne jest [▼]:
Naciskaj [PLAY MENU], aż pojawi się "DAB SECONDARY".
- 2 Użyj [▲, ▼], aby wybrać podprogram, a następnie naciśnij [OK].



- Zmiana ustawienia powoduje powrót do programu głównego (np. przełączenie stacji).

* Ustawienie "TUNEMODE" obowiązuje do czasu jego zmiany.

Wyświetlacz

Naciśnij [DISPLAY], aby zmienić wyświetlaną zawartość.

Na wyświetlaczu pojawi się informacja.

Po każdym naciśnięciu przycisku:

Dynamiczna etykieta:	Informacje o programie
Ekran PTY:	Typ programu
Etykieta zespołu:	Nazwa zespołu
Ekran częstotliwości:	Wyświetlane są kanał i częstotliwość.
Czas:	Aktualna godzina

Automatyczne aktualizacja zegara

Jeśli stacja DAB/DAB+ zawiera informacje o czasie, zegar urządzenia zostanie automatycznie zaktualizowany.

1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "AUTO CLOCK ADJ".

2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "ON ADJUST", a następnie naciśnij [OK].



- Wybierz "OFF ADJUST", aby wyłączyć automatyczną aktualizację zegara.

Sprawdzanie lub poprawianie odbioru

By sprawdzić jakość odbioru, wymagane jest zapamiętanie co najmniej 1 kanału.

- Jeśli komunikat "SCAN FAILED" pojawi się po wybraniu "DAB+" lub automatycznym wyszukiwaniu, przejdź do sekcji "Ręczne dostrajanie 1 kanału" (→ poniżej)

- Jeśli na urządzeniu tym zapamiętano już stacje, przejdź do sekcji "Sprawdzanie jakości odbioru sygnału DAB/DAB+" (→ z prawej)

Ręczne dostrajanie 1 kanału

Funkcję tę wykorzystuje się do przeskanowania 1 kanału, gdy dokonano regulacji położenia anteny DAB.

Przygotowanie

Zanotuj kanał dostępny w Twoim regionie (np. 12B 225,648 MHz).

1 Gdy wyświetla się "SCAN FAILED":
Wyreguluj ustawienie anteny DAB.

2 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "MANUAL SCAN".

3 Naciśnij [▲, ▼], by wybrać kanał dostępny w Twoim regionie, a następnie naciśnij [OK].



- Jeśli stacje nadawcze są zapamiętane, przejdź do "Ponowne poszukiwanie stacji DAB/DAB+", by zapisać stacje nadające na innych kanałach. (→ 50)
- Jeśli wciąż widoczny jest komunikat "SCAN FAILED", powtórz kroki od 1 do 3, do chwili zapamiętania stacji. Jeśli to nie pomoże, skorzystaj z zewnętrznej anteny DAB lub skontaktuj się ze sprzedawcą.

Sprawdzanie jakości odbioru sygnału DAB/DAB+

1 Podczas słuchania stacji radiowej DAB/DAB+:
Naciskając [PLAY MENU] wybierz "SIGNAL QUALITY", a następnie wybierz [OK].

- Prezentowany jest aktualny kanał ze wskazaniem jakości sygnału.

Jakość sygnału
0 (słaba) – 8 (doskonała)



2 Jeśli jakość odbioru jest niedostateczna, należy umieścić antenę w miejscu, w którym ulega ona poprawie.

3 By kontynuować sprawdzenie jakości innych kanałów:

Naciśnij ponownie [▲, ▼] i wybierz żadaną częstotliwość.

4 Naciśnij [OK], aby wyjść.



- Po dokonaniu korekty położenia anteny należy przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie i zaktualizować pamięć stacji. (→ 50)

Słuchanie radia FM

Można zaprogramować maksymalnie 30 stacji.

Przygotowanie

- Upewnij się, że antena jest podłączona. (→ 45)
- Włącz urządzenie.
- Naciśnij kilkakrotnie [RADIO/AUX], aby wybrać "FM".



- Jeśli pod tą samą zaprogramowaną pozycją zapiszesz inną stację, stara stacja ulegnie nadpisaniu.

Automatyczne programowanie stacji

- 1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "A.PRESET".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "LOWEST" lub "CURRENT", a następnie naciśnij [OK].

LOWEST:

Rozpoczęcie automatycznego programowania od najniższej częstotliwości (FM 87.50).

CURRENT:

Rozpoczęcie automatycznego programowania od bieżącej częstotliwości.*

↳ Tuner zaczyna programowanie wszystkich stacji, które może odbierać, w kolejności rosnącej.

* Aby zmienić częstotliwość, przeczytaj rozdział "Ręczne strojenie i programowanie".

Słuchanie zaprogramowanej stacji

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "TUNEMODE".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "PRESET", a następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], aby wybrać kanał.

Ręczne strojenie i programowanie

Wybierz stację radiową.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "TUNEMODE".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "MANUAL", a następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶] w celu dostrojenia do żądanej stacji.
 - Aby rozpocząć automatyczne strojenie, naciśnij i przytrzymaj [◀◀/▶▶] lub [▶▶/▶▶], dopóki częstotliwość nie zacznie się przewijać. Po znalezieniu stacji strojenie się zatrzymuje.

Aby zaprogramować stację

- 4 Podczas słuchania stacji radiowej, naciśnij [OK].
- 5 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać stację, a następnie naciśnij [OK].

Poprawa jakości odbioru w paśmie FM

- 1 Podczas słuchania stacji radiowej w paśmie FM naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "FM MODE".
 - 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "MONO", a następnie naciśnij [OK].
- To ustawienie można zaprogramować i zapamiętać. W tym celu wykonaj krok 4 z rozdziału "Ręczne strojenie i programowanie".



- Wybierz "STEREO" w kroku 2, aby powrócić do odbioru stereo.
- Tryb "MONO" jest anulowany po zmianie częstotliwości.

Wyświetlanie aktualnego stanu sygnału FM

Jeżeli dostępny jest sygnał FM, naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wyświetlić "FM STATUS", a następnie naciśnij [OK].

"FM ST": Sygnał FM jest dostrojony i stereofoniczny.

"FM": Brak dostrojonego sygnału lub monofoniczny sygnał FM.

"FM MONO": "MONO" zostało wybrane w kroku 2 części "Poprawa jakości odbioru w paśmie FM" (→ powyżej).

Wyświetlanie danych tekstowych RDS

Naciśnij [DISPLAY], aby wyświetlić dane tekstowe.

- Każde naciśnięcie przycisku:

"PS": Nazwa stacji

"PTY": Charakter programu

"FREQ": Częstotliwość



- "STEREO" pojawia się po nastrojeniu na stację stereo.
- Urządzenie może wyświetlać dane tekstowe transmitowane przez system RDS (RDS) dostępny w niektórych rejonach. (wyświetlanie informacji RDS może nie być możliwe w przypadku słabego odbioru.)

Regulacja dźwięku

Odtwarzanie dźwięku można wzbogacić o poniższe efekty dźwiękowe.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SOUND], aby wybrać efekt.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

“MY SOUND” (Moje brzmienie)	“SOUND 1”, “SOUND 2” lub “SOUND 3”. (→ poniżej, “Zapisywanie ustawień dźwięku”)
“PRESET EQ” (Programowanie korektora dźwięku)	“HEAVY” (ciężki), “SOFT” (łagodny), “CLEAR” (wyraźny), “VOCAL” (wokół) lub “FLAT” (bezbarny/wyły). • Ustawienie fabryczne to “HEAVY”.
“BASS” (Tony niskie) lub “TREBLE” (wysokie)	Ustaw poziom (-4 na +4).
“D.BASS” (Dynamic Bass)	“ON D.BASS” lub “OFF D.BASS”. • Ustawienie fabryczne to “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Dźwięk przestrzenny)	“ON SURROUND” lub “OFF SURROUND”. • Ustawienie fabryczne to “OFF SURROUND”.

- W przypadku niektórych źródeł może dać się zauważyć pogorszenie jakości dźwięku podczas stosowania tych efektów dźwiękowych. Wówczas należy wyłączyć efekty dźwiękowe.
- Jeżeli jako źródło wybrano “AUX”, możesz wybrać opcję “INPUT LEVEL”, aby ustawić poziom sygnału wejściowego z urządzenia zewnętrznego. (→ 45)

Zapisywanie ustawień dźwięku

Swoje ustawienia dźwięku zapisać możesz w “SOUND 1”, “SOUND 2” lub “SOUND 3” jako “MY SOUND”.

- 1 Ustaw żądane efekty dźwiękowe. (→ powyżej)
- 2 Naciśnij [SETUP], aby wybrać “SAVE MY SOUND”.
- 3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać numer ustawienia, a następnie naciśnij [OK].
 - Wyświetli się “SAVED”.
 - Po przypisaniu nowych ustawień temu samemu numerowi ustawienia, uprzednio zapisane ustawienia dźwięku są nadpisywane.

Wywoływanie uprzednio zapisanych ustawień dźwięku

- 1 Naciśnij [SOUND], aby wybrać “MY SOUND”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać żądany numer ustawienia, a następnie naciśnij [OK].

Zegar i timer

Ustawienia zegara

Jest to zegar 24-godzinny.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać “CLOCK”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas, a następnie naciśnij [OK].



- Aby wyświetlić zegar, naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać “CLOCK”, a następnie naciśnij jednokrotnie [OK]. Czas jest wyświetlany przez 10 sekund (w trybie gotowości, naciśnij jednokrotnie [DISPLAY]).
- Zegar zostaje wyzerowany w przypadku awarii zasilania oraz po odłączeniu przewodu zasilania.
- W celu zapewnienia dokładności wskazań zegara należy go regularnie ustawiać.

Timer odtwarzania

Można ustawić timer w celu włączania urządzenia codziennie o określonej godzinie.

Przygotowanie

Ustaw zegar.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać “TIMER ADJ”.
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas rozpoczęcia (“ON TIME”), a następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas zakończenia (“OFF TIME”), a następnie naciśnij [OK].
- 4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać źródło dźwięku*, a następnie naciśnij [OK].

Włączenie timera

- 1 Przygotuj wybrane źródło dźwięku i ustaw żądaną głośność.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać “TIMER SET”.
- 3 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać “SET”, a następnie naciśnij [OK].
 - Wyświetli się “⊕”.
 - Aby wyłączyć timer, wybierz “OFF”.
- 4 Naciśnij [⏵], aby przełączyć urządzenie do trybu gotowości.



- Aby wyświetlić ustawienia timera, naciśnij kilkakrotnie [SETUP] i wybierz “TIMER ADJ”, a następnie naciśnij jednokrotnie [OK]. Po włączeniu timera wyświetlone zostanie również źródło dźwięku i głośność.
- W trybie oczekiwania, jeśli timer jest włączony, naciśnij [DISPLAY] dwukrotnie, aby wyświetlić ustawienia.
- Urządzenie może być używane normalnie po ustawieniu timera, jednak:
 - Przed czasem rozpoczęcia timera przełącz urządzenie w tryb gotowości.
 - Nawet w przypadku zmiany źródła dźwięku lub głośności, zastosowane zostaną źródło dźwięku i głośność ustawione dla timera.

* “CD”, “USB”, “DAB+” (**SC-HC397**), “FM” i “AUX” można wybrać jako źródło dźwięku.

Timer wyłączający

Timer wyłączający może wyłączyć urządzenie po określonym czasie.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "SLEEP".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas (w minutach), a następnie naciśnij [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑ "OFF" (Anuluj) ↓



- Pozostały czas jest pokazywany na wyświetlaczu urządzenia, chyba że wykonywane są inne operacje.
- Możliwe jest jednoczesne użycie timera odtwarzania i wyłączającego. Timer wyłączający jest głównym timerem urządzenia.

Inne

Funkcja automatycznego wyłączania

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, urządzenie przełącza się do trybu gotowości automatycznie, jeżeli nie jest odtwarzany dźwięk i urządzenie nie jest używane przez około 20 minut.

Aby anulować tę funkcję

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "AUTO OFF".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "OFF", a następnie naciśnij [OK].



- Aby włączyć funkcję, wybierz "ON" w kroku 2.
- Nie można wybrać tego ustawienia, gdy źródłem jest "DAB+" (SC-HC397) lub "FM".
- Po podłączeniu do urządzenia Bluetooth®, funkcja ta nie będzie działać.

Bluetooth® gotowość

Jeżeli wybrano "SC-HC397" lub "SC-HC395" z menu Bluetooth® sparowanego urządzenia Bluetooth®, urządzenie główne automatycznie włączy się z trybu gotowości i nawiąże połączenie Bluetooth®.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać "ON", a następnie naciśnij [OK].



- Aby wyłączyć funkcję, wybierz "OFF" w kroku 2.

Zmiana kodu urządzenia i pilota

Gdy inne urządzenie firmy Panasonic reaguje na polecenia dołączonego pilota, zmień kod pilota.

- 1 Naciśnij [USB/CD], aby wybrać "CD".
- 2 Kiedy naciśniesz i przytrzymasz [SELECTOR] na urządzeniu, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [USB/CD] na pilocie, aż na ekranie wyświetli się "REMOTE 2".
- 3 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [USB/CD] na pilocie przez co najmniej 4 sekundy.



- Aby zmienić tryb ponownie na "REMOTE 1", naciśnij [USB/CD], aby wybrać "CD" a następnie powtórz krok 2 oraz 3, ale zamiast [USB/CD] wybierz [3].

Aktualizacja oprogramowania

Co jakiś czas firma Panasonic może udostępnić zaktualizowane oprogramowanie dla tego urządzenia, które może ulepszyć istniejące funkcje lub dodać nowe funkcje. Aktualizacje te są darmowe.

Szczegółowe informacje można znaleźć na poniższej stronie internetowej

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Strona w języku angielskim.)

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Wyświetlona zostanie wersja zainstalowanego oprogramowania.

Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "SW VER.", a następnie naciśnij [OK].

- Naciśnij [OK], aby wyjść.

Usuwanie usterek

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić następujące pozycje. Jeżeli masz wątpliwości co do niektórych punktów lub jeśli podane w poniższym przewodniku środki nie rozwiązują problemu, skonsultuj się ze swoim sprzedawcą.

Aby przywrócić wszystkie ustawienia do wartości fabrycznych

Pamięć należy wyzerować w następujących sytuacjach:

- Urządzenie nie reaguje po naciśnięciu przycisków.
 - Chcesz wyczyścić i wyzerować ustawienia pamięci.
- ① Odłącz wszystkie kable zasilające. (Zaczekaj co najmniej 3 minuty przed przejściem do kroku ②.)
 - ② Kiedy wciśniesz i przytrzymasz przycisk [⏻/⏷] na urządzeniu, podłącz jednocześnie przewód zasilający.
 - Przytrzymaj [⏻/⏷], aż na wyświetlaczu pojawi się "-----".
 - ③ Zwolnij [⏻/⏷].



- Zostaną przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne. Należy ponownie wprowadzić pozycje pamięci.

Ogólne

Nie można włączyć urządzenia.

- Po podłączeniu przewodu zasilania odczekaj około 10 sekund zanim włączysz urządzenie.

Podczas odtwarzania słychać przydźwięk.

- Oddalić przewody oraz inne urządzenia od przewodów zasilających lub lamp świetłowodowych.

Urządzenie nie działa.

- Być może włączył się jeden z mechanizmów bezpieczeństwa urządzenia.

Zresetuj urządzenie w następujący sposób:

- ① Naciśnij [⏻/⏷] na urządzeniu głównym, aby przełączyć je w tryb gotowości.
 - Jeżeli urządzenie główne nie przejdzie w tryb gotowości, naciśnij i przytrzymaj [⏻/⏷] na urządzeniu głównym przez około 10 sekund. Urządzenie zostanie w sposób wymuszony przełączone w stan gotowości. Możesz też odłączyć przewód sieciowy, poczekać 3 minuty i podłączyć go z powrotem do sieci.
- ② Naciśnij [⏻/⏷] na urządzeniu głównym, aby je włączyć. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Urządzenie nie odczytuje plików MP3.

- Odtwarzanie plików MP3 może być niemożliwe, jeśli skopiowano płytę wielosecyjną, która nie zawiera danych między sesjami.
- Podczas nagrywania dysku wielosecyjnego należy zamknąć sesję.
- Ilość danych na płycie jest zbyt mała. Ustaw pojemność danych na powyżej 5 MB.

Ładowanie nie rozpoczyna się w trybie gotowości.

- Włącz urządzenie i upewnij się, że ładowanie zostało rozpoczęte, a następnie przełącz urządzenie w tryb gotowości. (→ 46)

Słychać szum.

- Kiedy urządzenie jest podłączone jednocześnie do gniazda AUX IN i wyjścia DC OUT, w niektórych urządzeniach może powstawać szum. W takim przypadku należy wyjąć kabel USB z wyjścia DC OUT.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot nie działa prawidłowo.

- Bateria jest rozładowana lub nieprawidłowo włożona. (→ 44)

Płyta

Wyświetlanie jest niepoprawne lub odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Upewnij się, że płyta może być odtwarzana w tym urządzeniu. (→ 58)
- Soczewka jest zawiłgocona. Odczekaj około godziny, a następnie spróbuj ponownie.

USB

Brak odpowiedzi po wciśnięciu [▶/||].

- Odłącz urządzenie USB i podłącz je ponownie. Ewentualnie wyłącz i ponownie włącz urządzenie.

Napęd USB lub zapisane dane nie mogą zostać odczytane.

- Format napędu USB lub jego treść nie są kompatybilne z urządzeniem (→ 58).
- Funkcja hosta USB tego produktu może nie działać z niektórymi urządzeniami USB.

Powolne działanie napędu flash USB.

- Pliki o dużych rozmiarach lub napęd Flash USB o dużej pojemności wymagają dłuższego czasu czytania.

Czas odtwarzania, który rzeczywiście upłynął, i czas wyświetlany różnią się od siebie.

- Skopiuj dane na inne urządzenie USB lub wykonaj kopię zapasową danych i sformatuj urządzenie USB.

Radio

SC-HC397

Słaby odbiór sygnału DAB/DAB+.

- Odsuń antenę od urządzeń takich jak komputer, telewizor oraz od innych kabli i przewodów.
- Użyj anteny zewnętrznej (→ 45).

Podczas słuchania radia słychać szum lub zakłócenia.

- Upewnij się, że antena jest prawidłowo podłączona. (→ 45)
- Wyreguluj pozycję anteny.
- Zachowaj odpowiednią odległość pomiędzy anteną a przewodem zasilania.
- Jeśli w pobliżu są budynki lub góry, użyj anteny zewnętrznej. (→ 45)
- Wyłącz odbiornik TV lub inne odtwarzacze albo oddal je od urządzenia.
- Nie zbliżaj od urządzenia telefonów komórkowych jeśli powoduje to zakłócenia.

Bluetooth®

Nie można ukończyć parowania.

- Sprawdź stan urządzenia Bluetooth®.

Nie można podłączyć urządzenia.

- Parowanie urządzenia nie powiodło się lub rejestracja została zastąpiona nową. Spróbuj sparować urządzenie ponownie. (→ 47)
- Urządzenie główne może być podłączone do innego urządzenia. Odłącz inne urządzenie i spróbuj sparować urządzenie ponownie. (→ 47)
- Jeżeli problem utrzymuje się, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. W razie potrzeby powtórz jeszcze raz.

Urządzenie jest podłączone, ale dźwięk nie jest odtwarzany z głośników tego urządzenia.

- W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth®, konieczne jest ręczne ustawienie odtwarzania dźwięku na "SC-HC397" lub "SC-HC395". Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

Dźwięk jest przerywany.

- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji 10 m. Umieść urządzenie Bluetooth® bliżej urządzenia głównego.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy urządzeniami.
- Inne urządzenia korzystające z zakresu częstotliwości 2,4 GHz, takie jak router sieci bezprzewodowej, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp. mogą powodować zakłócenia. Zbliź urządzenie Bluetooth® do urządzenia głównego i ustaw je dalej od innych urządzeń.
- Wybierz "MODE 1" w celu zapewnienia stabilnej komunikacji. (→ 48)

Połączenie One-Touch (funkcja NFC) nie działa.

- Upewnij się, że urządzenie i funkcja NFC (Near Field Communication - Komunikacja bliskiego zasięgu) urządzenia są włączone. (→ 47)

Komunikaty

Na wyświetlaczu urządzenia mogą się pojawić następujące komunikaty lub numery serwisowe.

"--:--"

- Po raz pierwszy podłączono kabel zasilania lub ostatnio wystąpiła awaria zasilania. Ustaw godzinę (→ 53).

"ADJUST CLOCK"

- Zegar nie jest ustawiony. Ustaw prawidłowo zegar.

"ADJUST TIMER"

- Timer odtwarzania nie jest ustawiony. Ustaw odpowiednio timer.

"AUTO OFF"

- Urządzenie nie było używane przez około 20 minut i za minutę zostanie wyłączone. Naciśnij dowolny przycisk, aby anulować.

"ERROR"

- Wykonano nieprawidłową operację. Przeczytaj instrukcję i spróbuj ponownie.

"F□□" / "F□□□" ("□" oznacza numer.)

- Wystąpił problem z urządzeniem. Zapisz wyświetlony numer, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

"ILLEGAL OPEN"

- Odsuwana pokrywa nie znajduje się w prawidłowym położeniu. Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Jeśli ten komunikat wyświetlił się ponownie, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

“NODEVICE”

- Urządzenie USB nie jest włożone prawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją i spróbuj ponownie (→ 46).

“NO DISC”

- Włóż płytę do odtworzenia (→ 46).

SC-HC397

“NO MEMORY”

- Brak dostępnych zaprogramowanych stacji DAB/DAB+. Należy zaprogramować kanały (→ 50)

“NO PLAY”

- Włożono płytę CD w formacie innym niż CD-DA lub MP3. Nie można jej odtworzyć.
- Sprawdź nośnik i znajdujące się na nim dane. Można odtwarzać wyłącznie obsługiwane formaty. (→ 58)
- Pliki w urządzeniu USB mogą być uszkodzone. Sformatuj urządzenie USB i spróbuj ponownie.
- Możliwe, że wystąpił problem z urządzeniem. Wyłącz je i włącz ponownie.

SC-HC397

“NO SIGNAL”

- Nie można uzyskać sygnału stacji. Sprawdź antenę (→ 45).

“PLAYERROR”

- Został włączony nieobsługiwany plik MP3. System pominię tę ścieżkę i przejdzie do kolejnej.

“READING”

- Urządzenie sprawdza informacje na płycie CD/USB. Gdy zniknie to wskazanie, rozpocznij obsługę.

“REMOTE □” (“□” oznacza numer.)

- Pilot i urządzenie używają różnych kodów. Zmień kod na pilocie.
 - Gdy wyświetlane jest wskazanie “REMOTE 1”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [] przez co najmniej 4 sekundy.
 - Gdy wyświetlane jest wskazanie “REMOTE 2”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [USB/CD] przez co najmniej 4 sekundy.

SC-HC397

“SCAN FAILED”

- Stacje są poza zasięgiem. Należy sprawdzić antenę oraz spróbować wyszukać je automatycznie (→ 50).
Jeśli komunikat “SCAN FAILED” wciąż jest widoczny, należy wyszukać najsilniejszy sygnał przy pomocy funkcji dostrajania “MANUAL SCAN”. (→ 51)

“SOUND □ NOT SET” (“□” oznacza numer.)

- Brak zapisanych ustawień dźwięku pod wybranym numerem. Należy zapisać ustawienia dźwięku. (→ 53)

“USB OVER CURRENT ERROR”

- Urządzenie USB pobiera za dużo energii. Wybierz źródło inne niż “USB”, wyjmij kabel USB i wyłącz urządzenie główne.

“VBR”

- System nie może pokazać pozostałego czasu odtwarzania dla ścieżek ze zmienną prędkością bitów (VBR).

Konserwacja urządzenia i nośników

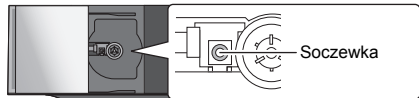
Przed wykonywaniem prac konserwacyjnych wyjmij kabel zasilający z gniazda.

■ Urządzenie należy czyścić miękką i suchą szmatką

- Gdy urządzenie jest bardzo zabrudzone, należy przetrzeć je zwilżoną, mocno wyciśniętą szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Do czyszczenia obudowy głośników używaj delikatnej ściereczki. Nie stosuj chusteczek ani innych materiałów, które łatwo się rozdzielają. Drobne strzępki papieru mogą się dostać do obudowy głośnika.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać alkoholu, rozcieńczalnika do farb ani benzyny ekstrakcyjnej.
- Zanim użyjesz ściereczki nasączoną środkami chemicznymi, uważnie przeczytaj dołączone do niej informacje.

■ Konserwacja soczewki

- Soczewkę należy czyścić regularnie, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu. Jeżeli jest ona bardzo zanieczyszczona, przedmuchać pył za pomocą sprężonego powietrza w sprayu lub użyć patyczka z bawełnianym wacikiem.
- Nie wolno stosować środka do czyszczenia soczewek CD.
- Nie zostawiaj odsuwanej pokrywy otwartej przez dłuższy czas. Spowoduje to zanieczyszczenie soczewki.
- Należy uważać, aby nie dotknąć soczewki palcami.



■ Czyszczenie płyt

Prawidłowo



Nieprawidłowo



Przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

■ Środki ostrożności podczas przenoszenia płyt

- Płyty należy chwycać za krawędzie, aby unikać nieusuwalnych zarysowań lub pozostawiania odcisków palców na płycie.
- Nie umieszczaj etykiet ani naklejek na płycie.
- Nie stosuj środków w sprayu do czyszczenia płyt, rozcieńczalników, płynów zapobiegających przed elektrycznością statyczną ani innych rozpuszczalników.
- Nie stosuj następujących płyt:
 - Płyt z pozostałością kleju po odklejeniu naklejek lub etykietach (wypożyczone płyty itp.).
 - Płyt pozaginanych albo popękanych.
 - Płyt o nieregularnych kształtach, np. w kształcie serca.

■ Pozbywanie się lub oddawanie urządzenia

W urządzeniu mogą być zachowane ustawienia użytkownika. W przypadku pozbywania się urządzenia należy wykonać procedurę przywracania ustawień fabrycznych dla wszystkich funkcji, aby skasować ustawienia użytkownika.

(→ 55, “Aby przywrócić wszystkie ustawienia do wartości fabrycznych”)

- W pamięci urządzenia może być zachowana historia operacji.

Informacje o Bluetooth®

Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za narażenie danych na zagrożenia podczas transmisji bezprzewodowej.

■ Stosowane pasmo częstotliwości

- System wykorzystuje pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

■ Certyfikacja tego urządzenia

- Zestaw podlega ograniczeniom dotyczącym częstotliwości i ma odpowiedni certyfikat wydany na podstawie odpowiednich przepisów. Nie ma więc konieczności uzyskiwania pozwolenia na transmisję bezprzewodową.
- Poniższe działania są ściągane przez prawo w niektórych krajach:
 - Rozkładanie na części lub modyfikacja systemu.
 - Usuwanie informacji dotyczących specyfikacji.

■ Ograniczenia użytkowania

- Nie gwarantuje się możliwości transmisji bezprzewodowej i/lub stosowania ze wszystkimi urządzeniami z technologią Bluetooth®.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami określonymi przez Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od specyfikacji i ustawień urządzenia, podłączenie może nie być możliwe lub niektóre operacje mogą się różnić.
- Zestaw obsługuje technologię bezpieczeństwa Bluetooth®. Jednak w zależności od środowiska, w którym działa, oraz/lub ustawień, bezpieczeństwo to może nie być wystarczające. Podczas bezprzewodowej transmisji danych do zestawu należy zachować ostrożność.
- Zestaw nie może przysyłać danych do urządzenia Bluetooth®.

■ Zasięg stosowania

- Używaj urządzenia w odległości maksymalnie 10 m. Zasięg może się zmniejszyć w zależności od otoczenia, przeszkód lub zakłóceń.

■ Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- W wyniku zakłóceń powodowanych przez inne Bluetooth® urządzenia lub urządzenia, które korzystają z pasma częstotliwości 2,4 GHz, znajdujące się w pobliżu systemu, system może nie działać prawidłowo i mogą wystąpić problemy takie jak hałas oraz przeskakiwanie dźwięku.
- System może nie działać prawidłowo, jeżeli fale radiowe emitowane przez pobliską stację nadawczą itp. są zbyt silne.

■ Przeznaczenie

- System przeznaczony jest do użytku ogólnego.
- Nie należy używać tego zestawu w pobliżu urządzeń lub w środowisku wrażliwym na zakłócenia radiowe (np. lotniska, szpitale, laboratoria itp.).

Nośniki, które mogą być odtwarzane

Obsługiwane płyty CD

- Płyty z logo CD.



- Urządzenie odtwarza płyty zgodne z formatem CD-DA.
- Urządzenie może nie odtwarzać niektórych płyt ze względu na ich stan.
- Przed rozpoczęciem odtworzenia należy sfinalizować płytę w urządzeniu, na którym została nagrana.
- Maksymalna liczba ścieżek dla tego systemu: 99

Obsługiwane urządzenia USB

- To urządzenie nie gwarantuje połączenia ze wszystkimi urządzeniami USB.
- Obsługiwane systemy plików to FAT12, FAT16 i FAT32.
- Niniejsze urządzenie obsługuje specyfikację USB 2.0 Full Speed.
- Urządzenia USB o pojemności przekraczającej 32 GB mogą nie działać w niektórych warunkach.

Obsługiwane pliki MP3

- Obsługiwane formaty: pliki z rozszerzeniem ".mp3" lub ".MP3".
- W zależności od tego, w jaki sposób zostały stworzone pliki MP3, mogą one nie być odtwarzane w kolejności, w jakiej zostały ponumerowane, lub mogą wogóle nie być odtwarzane.

CD-R/RW

- Maksymalna liczba ścieżek i albumów dla tego systemu: 999 ścieżek i 255 albumy (łącznie z katalogiem głównym).
- Formaty płyt: ISO9660 poziom 1 i poziom 2 (z wyjątkiem formatów rozszerzonych).
- Jeżeli na płycie zamieszczono materiały zarówno w formacie MP3, jak i w normalnym formacie audio (CD-DA), urządzenie odtwarza materiał nagrany na wewnętrznej części płyty.
- Niniejsze urządzenie nie odtwarza plików nagranych w trybie zapisu pakietowego.

Urządzenie USB

- Maksymalna liczba ścieżek i albumów dla tego systemu: 800 ścieżek, 800 albumów (łącznie z katalogiem głównym), 999 ścieżek na album.

Licencje

Nazwa Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi, będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Google Play i Android są znakami handlowymi firmy Google Inc.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji firmy Fraunhofer IIS i Thomson.

Mocowanie urządzenia do ściany (opcjonalne)

Urządzenie można zamontować na ścianie za pomocą dostarczonych uchwytów ściennych itp. Upewnij się, że używana śruba oraz ściana są w stanie wytrzymać obciążenie co najmniej 33 kg. Śruby i inne elementy nie są załączone do zestawu, gdyż ich rodzaj i rozmiar są różne dla poszczególnych instalacji.

- Aby dowiedzieć się więcej o wymaganych rodzajach śrub, przeczytaj instrukcje w kroku 5 w części "Instrukcja montowania do ściany".
- Jako dodatkowe zabezpieczenie, przymocuj urządzenie do ściany za pomocą linki zabezpieczającej.

Akcesoria do instalacji

■ Dostarczone akcesoria

- 1 Uchwyt bezpieczeństwa
- 1 Śruba
- 2 Wsporniki ścienne

■ Dodatkowo wymagane akcesoria (dostępne w sprzedaży)

- 4 Śruby mocujące wspornika ściennego
- 1 Śruba mocująca uchwytu bezpieczeństwa
- 1 Sznurek zabezpieczający przed upadkiem*
- 1 Wkręt z oczkiem

* Użyj sznurka mogącego utrzymać masę ponad 33 kg (o średnicy około 1,5 mm).

- Przechowuj uchwyt bezpieczeństwa poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj śruby poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj wsporniki do montażu ściennego poza zasięgiem dzieci.

Środki bezpieczeństwa

Wymagana jest profesjonalna instalacja. Instalację należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu instalatorowi. PANASONIC ZRZĘKA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY MATERIALNE ORAZ/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA, W TYM ŚMIERĆ, NA SKUTEK NIEPRAWIDŁOWEJ INSTALACJI LUB NIEWŁAŚCIWEGO OBCHODZENIA SIĘ.

OSTRZEŻENIE:

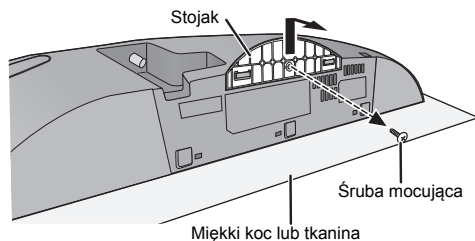
Aby zapobiec obrażeniom, urządzenie należy dobrze przymocować do ściany, zgodnie z instrukcjami montażu.

Instrukcja montowania do ściany

Przed zainstalowaniem, wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilania od gniazda zasilania.

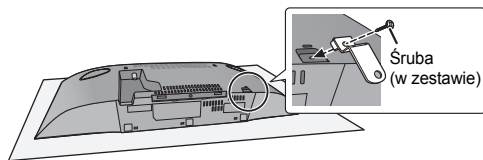
1 Odłącz stojak od urządzenia.

- Odkręć śrubę mocującą u dołu urządzenia.
- Delikatnie pociągnij stojak, aby wysunąć go z urządzenia w sposób pokazany na rysunku.
- Odkręconą śrubę i stojak odłóż w bezpieczne miejsce.

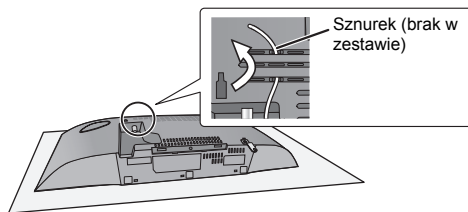


2 Przymocuj uchwyt bezpieczeństwa do urządzenia za pomocą śruby (w zestawie).

- Moment dokręcania śruby: od 50 N•cm do 70 N•cm.



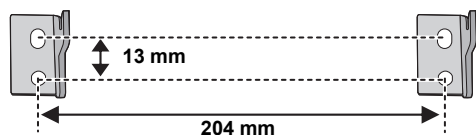
3 Przymocuj sznurek zabezpieczający przed upadkiem (brak w zestawie) do urządzenia.



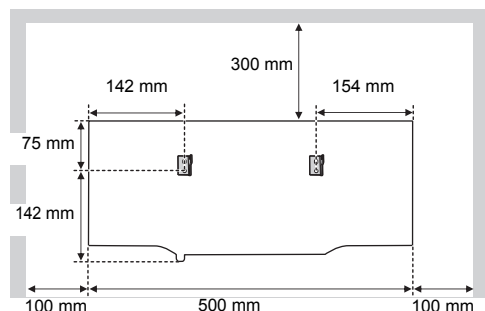
4 Zmierz i zaznacz pozycję wsporników do montażu ściennego (z obu stron).

- Skorzystaj z poniższych rysunków w celu określenia położenia śrub.

Położenie mocowania wsporników do montażu ściennego

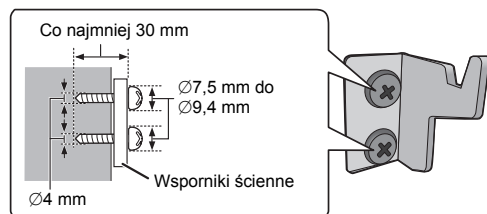


Wymagana przestrzeń



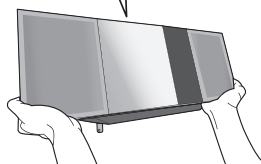
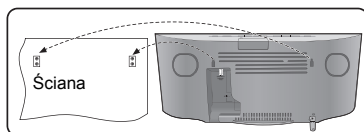
5 Przymocuj wsporniki do montażu ściennego do ściany za pomocą 2 śrub (brak w zestawie).

- Za pomocą poziomicy sprawdź, czy oba wsporniki do montażu ściennego są umieszczone w poziomie.



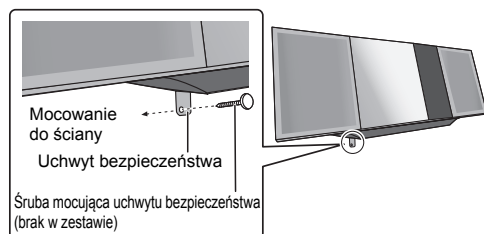
6 Zaczep urządzenie bezpiecznie na wspornikach do montażu ściennego, trzymając je dwiema rękami.

- Podłącz antenę i przewód zasilania do urządzenia przed jego zawieszeniem na ścianie. (→ 45)
- Po zawieszeniu urządzenia ostrożnie odsuń rękę, upewniając się, czy urządzenie wisi bezpiecznie na uchwytych ściennych.



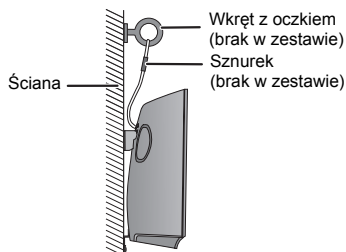
7 Wkręć śrubę mocującą uchwyty bezpieczeństwa (brak w zestawie) w celu przymocowania uchwyty bezpieczeństwa do ściany.

- Informacje na temat warunków, które trzeba spełnić przed przykręceniem, znajdują się w kroku 5.



8 Przymocuj sznurek zabezpieczający przed upadkiem (brak w zestawie) do ściany.

- Upewnij się, że luz sznurka jest minimalny.



Dane techniczne

■ INFORMACJE OGÓLNE

Pobór mocy	26 W
Pobór mocy w trybie gotowości*1, 2	
	Okolo 0,2 W
(Gdy "BLUETOOTH STANDBY" jest w stanie "ON")*2	
	Okolo 0,3 W
Zasilanie	
	AC 220 V do 240 V, 50 Hz

Wymiary (Sz×W×G)

500 mm×205 mm×92 mm

Waga Okolo 2,5 kg

Zakres temperatur pracy

0 °C do +40 °C

Zakres wilgotności roboczej

35 % do 80 % RH (bez kondensacji)

■ SEKCJA WZMACNIACZA

Moc wyjściowa

Moc wyjściowa RMS w trybie stereo

K. przednie (obaysterowane)

20 W na kanał (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Całkowita moc RMS w trybie stereo

40 W

■ SEKCJA TUNERA

Programowanie stacji 30 stacji FM

Modulacja częstotliwości (FM)

Zakres częstotliwości

87,50 MHz do 108,00 MHz (50 kHz krok)

Zaciski anteny

75 Ω (niesymetryczne)

■ **SC-HC397** SEKCJA TUNERA DAB

Pamięć DAB 20 kanałów

Pasma częstotliwości (częstotliwość)

Pasma III 5A do 13F

(174,928 MHz do 239,200 MHz)

Czułość *BER 4x10⁻⁴

Wymagania minimalne -98 dBm

Zewnętrzna antena DAB

Gniazdo Wtyk F (75 Ω)

■ SEKCJA PŁYT

Obsługiwane płyty (8 cm lub 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

Odbiór

Długość fali 790 nm (CD)

■ SEKCJA SYSTEMU GŁOŚNIKÓW

Głośnik(i)

Pełen zakres

6,5 cm Stożkowy×1 na kanał

Pasywny radiator

8 cm×2 na kanał

Impedancja

8 Ω

■ SEKCJA ZACISKÓW

Port USB

DC OUT 5 V 1,5 A

Standard USB

USB 2.0 Full Speed

Obsługiwany format plików multimedialnych

MP3 (*.mp3)

System plików urządzenia USB

FAT12, FAT16, FAT32

AUX IN

Stereo, wtyk 3,5 mm

■ SEKCJA Bluetooth®

Wersja Bluetooth® Wersja 2.1+EDR

Klasa Klasa 2

Obsługiwane profile

A2DP, AVRCP

Częstotliwość pracy

2,4 GHz FH-SS

Zakres działania

10 m w linii widzenia



- Producent zastrzega sobie prawo zmiany danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia.
- Masy i wymiary są podane w przybliżeniu.
- Całkowite zniekształcenia harmoniczne zmierzono cyfrowym analizatorem widma.

*1: "BLUETOOTH STANDBY" znajduje się w stanie "OFF".

*2: Przed przełączeniem do trybu gotowości do portu USB nie jest podłączone żadne urządzenie.

*3: MPEG-1 warstwa 3, MPEG-2 warstwa 3

Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ

Zařízení

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
 - Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
 - Nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázy.
 - Používejte pouze doporučené příslušenství.
 - Nesundávejte kryty.
 - Neopravujte sami zařízení – opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
 - Dejte pozor, aby se do zařízení nedostaly kovové předměty.
 - Nepokládejte na zařízení těžké předměty.

Sítová šňůra

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
 - Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na zařízení.
 - Dobře zasuňte zástrčku do zásuvky.
 - Neohýbejte kabel, netahejte za něj a nepokládejte na něj těžké předměty.
 - Nesahejte na zástrčku mokřima rukama.
 - Při vypojování zástrčky ji držte za plastové tělo.
 - Nepoužívejte poškozenou zástrčku či zásuvku.
- Rozpojovacími zařízeními je síťová zásuvka. Nainstalujte toto zařízení tak, aby bylo možno síťovou zásuvku okamžitě odpojit ze sítě.

UPOZORNĚNÍ

Zařízení

- Toto zařízení používá laser. Ovládání, nastavení nebo provádění úkonů jiných, než jsou popsány v této příručce, může vést ke vzniku nebezpečného záření.
- Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako zapálené svíčky apod.
- Zařízení může být rušeno rádiovými vlnami např. z mobilního telefonu. V případě takových interferencí lépe oddělte zařízení od mobilního telefonu.
- Zařízení je zkonstruováno pro použití v mírném podnebí.

Umístění přístroje

- Umístěte zařízení na rovný povrch.
- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
 - Neinstalujte ani nepokládejte zařízení do knihovny, vestavěné skříně nebo do jiných stísněných prostor. Zajistěte pro zařízení dostatečné větrání.
 - Nezakrývejte ventilační otvory zařízení novinami, ubrusy, záclonami a podobnými předměty.
 - Nevystavujte zařízení přímému slunci, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani nadměrným vibracím.

Baterie

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. K výměně používejte pouze typ baterií doporučený výrobcem.
- Nesprávným zacházením s bateriemi může dojít k vytečení elektrolytu a k požáru.
 - Když nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Uskladněte ji na chladném tmavém místě.
 - Baterie nevystavujte horku ani ohni.
 - Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
 - Baterie nerozebírejte a nezkratujte je.
 - Alkalické a manganové baterie znovu nenabíjejte.
 - Nepoužívejte baterie s odloupeným obalem.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.

Identifikační značení výrobku je umístěno na dolní straně jednotky.

CE1177

Prohlášení o shodě

Společnost "Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC. Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu prohlášení o shodě pro naše produkty R&TTE z našeho serveru: <http://www.doc.panasonic.de>
Oprávněný zástupce: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Německo

Obsah

Bezpečnostní opatření	62
Příslušenství	63
Ovládací prvky	64
Zapojení	65
Vkládání médií.....	66
Operace Bluetooth®	67
Ovládání přehrávání médií.....	69
SC-HC397 Poslouchání DAB/DAB+	70
Poslech FM rádia	72
Nastavení zvuku.....	73
Hodiny a časovač	73
Další	74
Návod k odstraňování problémů	75
Péče o jednotku a o média.....	77
O zařízení Bluetooth®	78
Přehrávatelná média.....	78
Licence	78
Přípevnění zařízení na zeď (volitelné).....	79
Technické údaje	81

Příslušenství

Před zahájením používání zařízení zkontrolujte dodané příslušenství.

1 **Dálkové ovládání**
(N2QAYB000944)

1 **Baterie dálkového ovládání**

1 **Síťový kabel**

SC-HC397

1 **Pokojevá anténa DAB**



SC-HC395

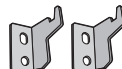
1 **Vnitřní anténa FM**



Příslušenství pro montáž na zeď

1 **Bezpečnostní držák**

2 **Konzoly na zeď**



1 **Šroub**



- Nepoužívejte napájecí kabel s jinými zařízeními.
- Číslo výrobku uvedená v tomto návodu k obsluze představují správná čísla výrobku od listopadu 2015. Mohou být předmětem změny.

Informace o popisech v tomto návodu k obsluze

- Stránky, na které je odkazováno, jsou označovány následujícím způsobem: "→ ○○".
- Není-li uvedeno jinak, jsou funkce popsány pomocí dálkového ovladače.
- Tento návod k použití se vztahuje na modely SC-HC397 a SC-HC395. Není-li uvedeno jinak, ilustrace použité v tomto návodu k obsluze se vztahují na model SC-HC397.

SC-HC397 : označuje funkce, které platí pouze pro model SC-HC397.

SC-HC395 : označuje funkce, které platí pouze pro model SC-HC395.

Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

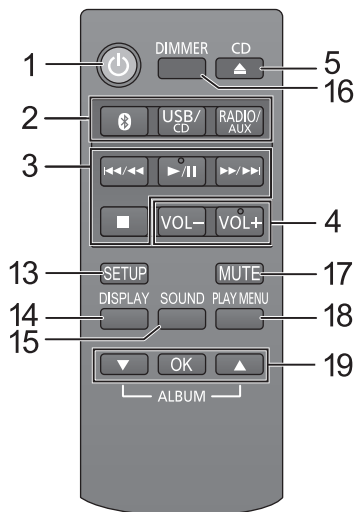
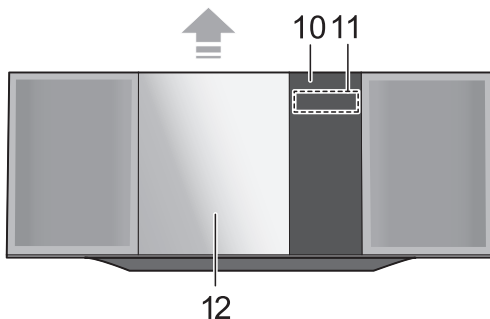
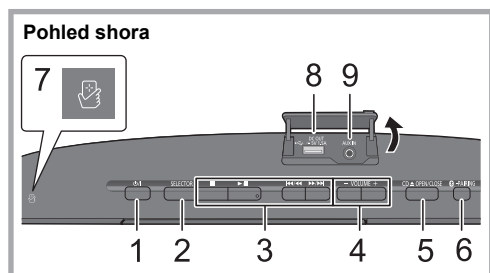
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Ovládací prvky

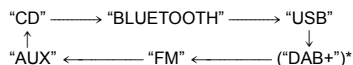


1 Přepínač pohotovostního režimu/zapnutí (⏻/⏻)

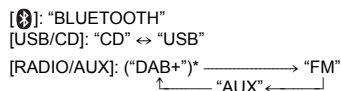
Stisknutím se přístroj přepne mezi provozním a pohotovostním režimem.
V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství energie.

2 Volba zdroje zvuku

Na tomto zařízení:



Na dálkovém ovládní:



- 3 Tlačítka pro základní ovládání přehrávání
- 4 Nastavení hlasitosti (0 (min.) až 50 (max.))
- 5 Otevření a zavření posuvných dvířek
- 6 Bluetooth® párovací tlačítko
 - Stisknutím vyberete "BLUETOOTH" jako zdroj zvuku.
 - Stisknutím a podržením vyberete režim párování (→ 67) nebo odpojte zařízení Bluetooth® (→ 68).
- 7 Dotyková oblast NFC (→ 67)
- 8 Port pro zařízení USB / DC OUT zásuvka (→ 66)
- 9 AUX IN konektor (→ 65)
- 10 Čidlo signálu dálkového ovladače
Vzdálenost: Do cca 7 m přímo před zařízením
Úhel: přibl. 30° doleva a doprava
- 11 Displej
- 12 Posuvný kryt
- 13 Vstup do menu nastavení
- 14 Změna zobrazovaných informací
- 15 Vstup do menu zvuk
- 16 Ztmavnutí panelu displeje
Opětovným stisknutím funkci zrušíte.
- 17 Vypnutí zvuku
Opětovným stisknutím funkci zrušíte. Funkci "MUTE" rovněž zrušíte stisknutím tlačítka pro nastavení hlasitosti nebo vypnutím zařízení.
- 18 Vstup do menu přehrávání
- 19 Volba/OK

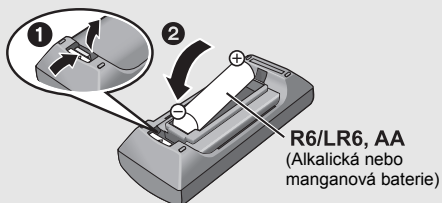
* K dispozici pro **SC-HC397**

■ Použití dálkového ovládání

Vložte baterii tak, aby póly (+ a -) odpovídaly indikaci na dálkovém ovládní.

Nasměrujte jej na snímač signálu dálkového ovládání na tomto zařízení.

- Abyste zabránili interferencím, nepokládejte před čidlo signálu žádné předměty.

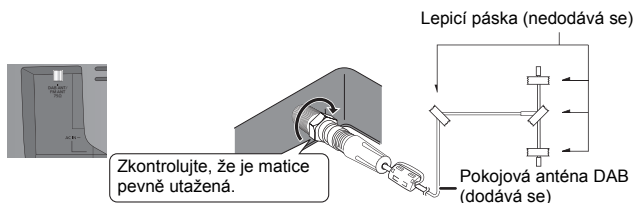


Zapojení

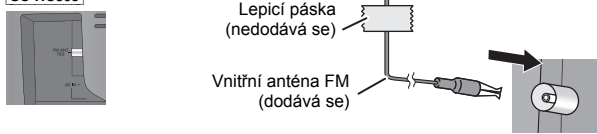
1 Připojte anténu.

SC-HC397

Přes DAB anténu může toto zařízení přijímat stanice DAB/DAB+ a FM.



SC-HC395



2 Přívodní kabel připojte až po dokončení všech ostatních zapojení.

Toto zařízení spotřebovává malé množství energie (→ 81) i v případě, že je vypnuté.

- Pokud nebudete toto zařízení delší dobu používat, odpojte je v zájmu úspory elektrické energie ze zásuvky.

Do síťové zásuvky



Síťový kabel (dodává se)



- Tyto reproduktory nemají magnetické stínění. Neumísťujte je blízko televizorů, osobních počítačů nebo jiných zařízení snadno ovlivnitelných magnetickým polem.
- Přilepte anténu lepicí páskou na zeď nebo na sloupek v takové poloze, která zajistí příjem signálu s nejmenším rušením.
- **SC-HC397** Pokud je signál rádia slabý, použijte venkovní DAB anténu (nedodává se).
- **SC-HC395** Pokud je signál rádia slabý, použijte venkovní FM anténu se správným zahnutým konektorem (nedodává se).

Připojení externího hudebního zařízení

1 Připojte externí hudební zařízení pomocí audio kabelu (nedodává se).

- Typ konektoru: Ø3,5 mm stereo

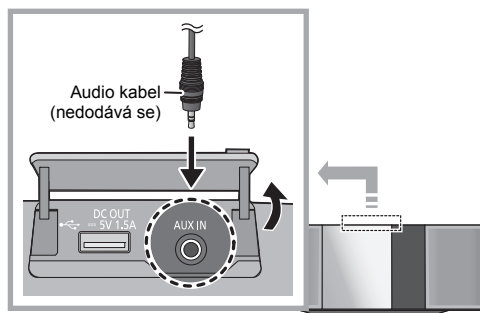
2 Opakovaným stisknutím tlačítka [RADIO/AUX] vyberte možnost "AUX" a spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

■ Výběr hlasitosti vstupu z externího zařízení

1 V režimu AUX stiskněte opakovaně tlačítko [SOUND] pro výběr možnosti "INPUT LEVEL".

2 Stisknutím tlačítka [▲, ▼] vyberte "NORMAL" nebo "HIGH" a poté stiskněte [OK].

- Výchozí tovární nastavení je "NORMAL".

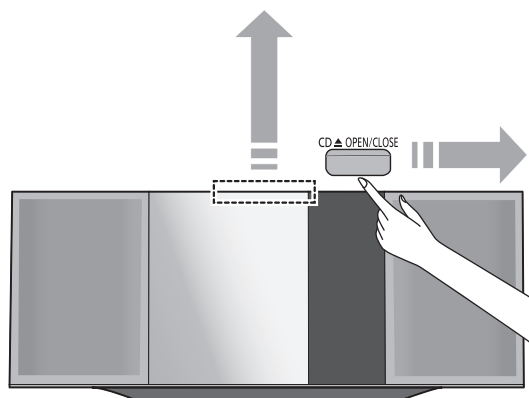
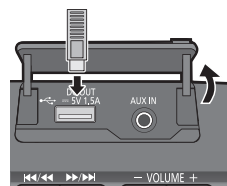


- Aby bylo zkrácení zvuku v režimu "HIGH" nižší, vyberte možnost "NORMAL".
- Vypnutím ekvalizéru nebo snížením hlasitosti na externím zařízení můžete snížit hlasitost vstupního signálu. Při vysoké hlasitosti vstupního signálu dochází ke zkrácení zvuku.
- Podrobnější informace naleznete v návodu k obsluze zařízení.

Vkládání médií

■ Připojení zařízení USB

- Zasuňte USB zařízení přímo. Nepoužívejte žádný USB prodlužovací kabel.
- Pokud zařízení USB nepoužíváte, odpojte jej.
- Před odpojením USB zařízení zvolte jiný zdroj než "USB".



■ Vložení disku CD



Strana se štítkem

- Vyklopte disk tak, aby se nedotýkal posuvného krytu.
- Neotevírejte posuvná dvířka manuálně.

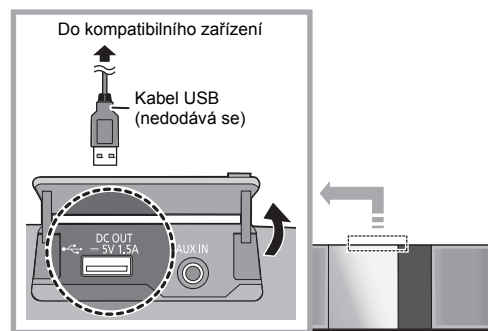
■ Nabíjení zařízení

Nabíjení začne po připojení zařízení (jmenovitá hodnota: 5 V/1,5 A) ke konektoru DC OUT tohoto zařízení.

1 Zapnutí přístroje.

2 Připojte zařízení.

↳ Potvrzení provedte na obrazovce připojeného zařízení apod. a ověřte, že nabíjení začalo.



- Je vyžadován kabel kompatibilní s vaším zařízením. Použijte kabel dodaný s vaším zařízením.
- Zařízení se nemusí nabíjet, ani když je k portu DC OUT tohoto zařízení připojen kompatibilní kabel. V takovém případě použijte nabíječku dodanou se zařízením.
- V závislosti na daném zařízení nemusí být podporováno nabíjení jinou nabíječkou. Před použitím konzultujte návod k obsluze k zařízení.
- Nepřipojujte k tomuto zařízení jiná zařízení jejichž parametry přesahují jmenovité hodnoty 5 V/1,5 A.
- Chcete-li zkontrolovat, zda je nabíjení dokončeno, najdete příslušnou informaci na displeji připojeného zařízení.
- Po úplném nabití odpojte kabel USB od konektoru DC OUT.
- Chcete-li pokračovat v nabíjení i v pohotovostním režimu, musí se zařízení začít nabíjet před přepnutím tohoto zařízení do pohotovostního režimu.
 - Při nabíjení vybitého zařízení nepřepínejte toto zařízení do pohotovostního režimu, dokud nebude schopné provozu.



- Zajistěte, aby zařízení při vkládání a vyjímání médií nespadlo.
- Při přemísťování tohoto zařízení nepamenejte vyjmout veškerá média a přepnout toto zařízení do pohotovostního režimu.

Operace Bluetooth®

Toto zařízení umožňuje bezdrátový poslech zvuku ze zvukového zařízení Bluetooth®.

- Podrobnosti o zařízení Bluetooth® naleznete v návodu k obsluze.
- Pokud chcete používat zařízení Bluetooth® kompatibilní s technologií NFC (Near Field Communication), přejděte k části věnované "Připojení jedním dotykem (připojení pomocí technologie NFC)".

Připojení pomocí nabídky Bluetooth®

Příprava

- Na zařízení zapněte funkci Bluetooth® a umístěte zařízení do blízkosti tohoto zařízení.

■ Párování se zařízením Bluetooth®

1 Stisknutím [] vyberte "BLUETOOTH".

- ↳ Pokud je zařízení "PAIRING" uvedeno na displeji, přejděte ke kroku 4.

Přechod do režimu párování*

2 Stisknutím [PLAY MENU] vyberte "PAIRING".

3 Stisknutím [,] zvolte "OK? YES" a poté stiskněte [OK].


Párování se zařízením

4 Zvolte "SC-HC397" nebo "SC-HC395" z menu Bluetooth® zařízení Bluetooth®.

- ↳ Adresa MAC (např. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) se může zobrazit dříve, než se zobrazí "SC-HC397" nebo "SC-HC395".

- ↳ Název připojeného zařízení je na několik sekund zobrazen na displeji.

5 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth®.

* Do režimu párování lze přejít rovněž stisknutím a podržením tlačítka []-PAIRING) na tomto zařízení.

■ Připojování spárovaného zařízení Bluetooth®

1 Stisknutím [] vyberte "BLUETOOTH".

- ↳ Na displeji se objeví nápis "READY".

2 Zvolte "SC-HC397" nebo "SC-HC395" z menu Bluetooth® zařízení Bluetooth®.

- ↳ Název připojeného zařízení je na několik sekund zobrazen na displeji.

3 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth®.



- Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte hodnotu "0000".
- S tímto zařízením můžete registrovat až 8 zařízení. Pokud je spárováno 9. zařízení, bude nahrazeno zařízením, které se nepoužívalo po nejdelší dobu.
- Toto zařízení lze najednou připojit pouze k jednomu zařízení.
- Pokud jako zdroj vyberete funkci "BLUETOOTH", pokusí se tato jednotka automaticky připojit k poslednímu připojenému zařízení Bluetooth®. (V průběhu procesu je na displeji zobrazen nápis "LINKING".) Pokud pokus o připojení selže, zkuste navázat připojení znovu.

Připojení jedním dotykem (připojení pomocí technologie NFC)

Pouze pro Bluetooth® zařízení (zařízení Android™ kompatibilní s NFC)

Pouhým dotykem zařízení Bluetooth® s technologií NFC (Near Field Communication) s tímto zařízením můžete dokončit všechny přípravy od registrace zařízení Bluetooth® po navázání spojení.

Příprava

- Zapněte funkci NFC na zařízení.
- Zařízení Android verze nižší než 4.1 vyžaduje instalaci aplikace "Panasonic Music Streaming" (zdarma).
 - 1 Do pole pro vyhledávání služby Google Play™ zadejte hodnotu "Panasonic Music Streaming" a vyberte možnost "Panasonic Music Streaming".
 - 2 Na zařízení spusťte aplikaci "Panasonic Music Streaming".
 - Postupujte podle pokynů na displeji zařízení.
 - Vždy používejte nejnovější verzi aplikace.

1 Stisknutím [] vyberte "BLUETOOTH".

2 Přiložte zařízení k dotykové oblasti NFC na tomto zařízení []. (→ 64)

Nepřemístíte toto zařízení Bluetooth® dokud nevydá zvukové znamení, zobrazí zprávu nebo jinak zareaguje. Jakmile zařízení Bluetooth® zareaguje, odsuňte zařízení od této jednotky.

- Po dokončení registrace a připojení Bluetooth® zařízení se na displeji po dobu dvě sekundy zobrazí název zařízení.
 - Umístění dotykové oblasti NFC se u jednotlivých zařízení liší. Pokud k navázání připojení nedojde ani po kontaktu tohoto zařízení Bluetooth® s dotykovou oblastí technologie NFC, přemístěte zařízení. Podmínky se také mohou zlepšit pokud si stáhnete specializovanou aplikaci "Panasonic Music Streaming", a aplikaci spusťte.
- #### 3 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth®.




- Pokud k tomuto zařízení přiložíte jiné zařízení, lze aktualizovat připojení Bluetooth®. Dříve připojené zařízení bude automaticky odpojeno.
- Po navázání spojení, v závislosti na použitém zařízení, může začít automaticky přehrávání.
- U některých zařízení nemusí funkce připojení jedním dotykem pracovat správně.

Ovládání přehrávání médií

Následující značky označují dostupnost funkce.

- CD**: Audio CD ve formátu CD-DA a CD obsahující soubory MP3 (→ 78)
- USB**: USB zařízení obsahující soubory MP3 (→ 78)
- Bluetooth**: Připojené zařízení Bluetooth®

Příprava

- Zapnutí přístroje.
- Vložte médium nebo připojte zařízení Bluetooth®.
- Stisknutím [USB/CD] nebo  zvolte zdroj zvuku.

Základní ovládání

(**CD**, **USB**, **Bluetooth**)

Přehrávání	Stiskněte [▶/] .
Zastavení	Stiskněte [■] . <ul style="list-style-type: none">• USB: Pokud je zobrazeno "RESUME", je pozice uložena do paměti.• USB: Dvojným stisknutím tlačítka [■] vyberte zvuk.
Pauza při přehrávání	Stiskněte [▶/] . Přehrávání zahájíte opětovným stisknutím.
Přeskočení	Stisknutím [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] můžete přeskočit skladbu. CD , USB Stiskněte [▲] nebo [▼] pro přeskočení alba MP3.
Vyhledávání	Během přehrávání nebo pozastavení, stiskněte a podržte tlačítko [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] .

Zobrazení informací

Opakovaně stiskněte [DISPLAY].



- Chcete-li použít dálkové ovládání tohoto zařízení se zařízením Bluetooth®, musí zařízení Bluetooth® podporovat funkci AVRCP (Audio Video Remote Control Profile – profil dálkového ovládání zvuku a videa). V závislosti na stavu zařízení nemusí některé ovládací prvky fungovat.
- Maximální počet zobrazitelných znaků:
CD, **USB**: Přibližně 32
Bluetooth: Přibližně 16
- Toto zařízení podporuje tagy ID3 verze 1.0, 1.1 a 2.3. Nepodporovaná textová data se nezobrazí nebo se zobrazí odlišně.
- **Bluetooth**: Pokud zobrazujete obsah videa touto funkcí, video a zvukový výstup nemusí být synchronizovány. V takovém případě vyberte v nastavení "LINK MODE" možnost "MODE 1" (→ 68, "Režim vysílání Bluetooth®").

- Označení alba a stopy u souborů MP3.



"A ___": Číslo alba MP3.

"T ___": Číslo stopy MP3.

- " _ " označuje číslo alba či stopy.

"■": Pro označení alba je použito i toto označení.

"▶": Pro označení stopy je použito i toto označení.

Režimy přehrávání (**CD**, **USB**)

Zvolte režim přehrávání.

- 1 Stisknutím [PLAY MENU] zvolte "PLAYMODE", nebo "REPEAT".
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte **[▲]**, **[▼]** a poté stiskněte [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Zruší nastavení režimu přehrávání.
1-TRACK	Přehraje pouze zvolenou stopu. <ul style="list-style-type: none">• "1", "▶" je zobrazeno. (Slouží k přeskočení požadované skladby.)
1-ALBUM	Přehraje pouze zvolené album MP3. <ul style="list-style-type: none">• "1", "■" je zobrazeno.
RANDOM	Náhodně přehraje obsah. <ul style="list-style-type: none">• Bude zobrazeno hlášení "RND".
1-ALBUM RANDOM	Náhodně přehraje stopy ve zvoleném albu MP3. <ul style="list-style-type: none">• Pro volbu alba MP3 stiskněte [▲] nebo [▼].<ul style="list-style-type: none">• "1", "■", "RND" je zobrazeno.

REPEAT

ON REPEAT	Zapne režim opakování. <ul style="list-style-type: none">• Bude zobrazeno hlášení "↻".
OFF REPEAT	Vypne režim opakování.



- Během přehrávání v režimu náhodného přehrávání se nelze vrátit na předchozí skladbu.
- Pokud otevřete posuvná dvířka nebo odeberete zařízení USB, režim se stornuje.

Poslouchání DAB/DAB+

Příprava

- Ujistěte se, že je anténa DAB připojena. (→ 65)
- Zapnutí přístroje.

Uložení stanic do paměti

Pokud chcete poslouchat vysílání DAB/DAB+, dostupné stanice musí být v tomto zařízení uloženy do paměti.

- Pokud je paměť prázdná, toto zařízení spustí funkci "DAB AUTO SCAN" a uloží do paměti stanice, které jsou dostupné ve vaší oblasti.

Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".



- Pokud je automatické vyhledávání neúspěšné, zobrazí se zpráva "SCAN FAILED". Vyhledejte místo s nejlepším příjmem (→ 71, "Kontrola nebo vylepšení kvality příjmu signálu") a poté znovu spusťte vyhledávání stanic DAB/DAB+.

Opakované vyhledání DAB/DAB+ stanic

Pokud chcete přidat nové stanice nebo pokud byla přemístěna anténa, opakujte automatické vyhledání stanic.

- 1 Stisknutím [PLAY MENU] zvolte "AUTOSCAN" a poté stiskněte [OK].
- 2 Když bliká "START ?", stiskněte [OK].



- Při aktualizaci paměti automatickým vyhledáváním, předvolené stanice budou odstraněny. Musíte je nastavit znovu (→ vpravo).

Poslech stanic uložených do paměti

Příprava*

- ① Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".
- ② Opakovaným stisknutím [PLAY MENU] vyberte "TUNEMODE".
- ③ Stisknutím [▲, ▼] zvolte "STATION" a poté stiskněte [OK].

- 1 Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".
- 2 Stisknutím [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] vyberte stanici.

Předvolení DAB/DAB+ stanic

Můžete předvolit až 20 DAB/DAB+ kanálů.

Příprava

Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".

- 1 Při poslechu vysílání DAB/DAB+ Stiskněte [OK].
- 2 Tlačítky [▲, ▼] vyberte požadovaný kanál a poté stiskněte [OK].



- Nemůžete předvolit stanici, která právě nevysílá nebo pokud je vybrána sekundární služba.
- Při uložení nové stanice dojde k vymazání předchozí uložené stanice.

Poslech předvolených DAB/DAB+ stanic

Příprava*

- ① Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".
- ② Opakovaným stisknutím [PLAY MENU] vyberte "TUNEMODE".
- ③ Stisknutím [▲, ▼] zvolte "PRESET" a poté stiskněte [OK].

- 1 Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "DAB+".
- 2 Stisknutím [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] vyberte stanici.



- Pokud chcete vybrat předvolenou stanici, zkontrolujte, že byly stanice již předvoleny.
- Pokud chcete přidat předvolené stanice, vyberte stanici postupem uvedeným v "Poslech stanic uložených do paměti" (→ levý).

Poslech sekundárních služeb

Některé DAB/DAB+ stanice poskytují sekundární službu i primární službu. Pokud stanice, kterou posloucháte, poskytuje sekundární službu, na displeji je zobrazena ikona "▼".

- 1 Pokud je zobrazena ikona "▼". Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] a vyberte "DAB SECONDARY".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] vyberte sekundární službu a stiskněte [OK].



- Nastavení se vrátí na primární službu, když provedete změnu (např. změnu stanice).

* Nastavení "TUNEMODE" je zapamatováno, dokud není změněno.

Displej

Pokud chcete změnit zobrazení, stiskněte [DISPLAY].

Informace se budou na displeji posouvat.

Každým stisknutím tlačítka:

Dynamic label:	Informace o vysílání
PTY display:	Typ programu
Ensemble label:	Název souboru
Frequency display:	Zobrazí se blok frekvence a frekvence.
Time display:	Stávající čas

Automatické nastavení hodin

Pokud vysílání DAB/DAB+ obsahuje informace o čase, hodiny tohoto zařízení budou automaticky aktualizovány.

- 1 Opakovaným stisknutím [PLAY MENU] vyberte "AUTO CLOCK ADJ".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] zvolte "ON ADJUST" a poté stiskněte [OK].



- Pro zapnutí nebo vypnutí automatické aktualizace hodin vyberte "OFF ADJUST".

Kontrola nebo vylepšení kvality příjmu signálu

Pokud chcete zkontrolovat kvalitu signálu, je nutné do paměti uložit alespoň 1 blok frekvence.

- Pokud po výběru "DAB+" nebo po automatickém vyhledávání se zobrazí "SCAN FAILED" přejděte na "Ruční nastavení 1. bloku frekvence" (→ níže)
- Pokud již byly stanice do tohoto zařízení uloženy, přejděte na "Kontrola kvality příjmu signálu DAB/DAB+" (→ vpravo)

Ruční nastavení 1. bloku frekvence

Poté, co jste nastavili polohu DAB antény, použijte tuto funkci k nastavení 1. bloku frekvence.

Příprava

Zaznamenejte si blok frekvence, který lze přijímat ve vaší oblasti (např. 12B 225,648 MHz).

- 1 Když je zobrazena zpráva "SCAN FAILED". Upravte polohu DAB antény.
- 2 Opakovaným stisknutím [PLAY MENU] vyberte "MANUAL SCAN".
- 3 Stisknutím [▲, ▼] vyberte blok frekvence, který lze přijímat ve vaší oblasti, a stiskněte [OK].



- Pokud jsou vysílající stanice uloženy do paměti, přejděte na "Opakované vyhledání DAB/DAB+ stanic" a uložte do paměti stanice ostatních bloků frekvence. (→ 70)
- Pokud se stále zobrazuje zpráva "SCAN FAILED", opakujte kroky 1 až 3, dokud nejsou stanice uloženy do paměti. Pokud se situace nezlepší, zkuste použít venkovní DAB anténu nebo se poraďte s vaším prodejcem.

Kontrola kvality příjmu signálu DAB/DAB+

- 1 Při poslechu vysílání DAB/DAB+: Opakovaně stiskněte [PLAY MENU] a vyberte "SIGNAL QUALITY" a poté stiskněte [OK].
 - Zobrazí se aktuální blok frekvence a poté kvalita příjmu.
Kvalita příjmu
0 (špatná) – 8 (vynikající)



- 2 Pokud je kvalita příjmu signálu špatná, přemístěte anténu do místa, kde se kvalita příjmu signálu zlepší.
- 3 Pokračování kontroly kvality dalších bloků frekvencí:
Znovu stiskněte [▲, ▼] a vyberte požadovanou frekvenci.
- 4 Ukončete stisknutím tlačítka [OK].



- Pokud byla anténa přemístěna, proveďte automatické vyhledávání a aktualizujte uložené stanice. (→ 70)

Poslech FM rádia

Můžete předvolit až 30 kanálů.

Příprava

- Ujistěte se, že je anténa připojena. (→ 65)
- Zapnutí přístroje.
- Opakovaným stisknutím [RADIO/AUX] vyberte "FM".



- Dříve uložená stanice bude přepsána, pokud jinou stanicí uložíte pod stejnou předvolbu kanálu.

Automatické přednastavení stanic

- 1 Stisknutím [PLAY MENU] vyberte "A.PRESET".
- 2 Stisknutím tlačítka [▲, ▼] vyberte "LOWEST" nebo "CURRENT" a poté stiskněte [OK].

LOWEST:

Pro zahájení automatického nastavení od nejnižší frekvence (FM 87.50).

CURRENT:

Pro zahájení automatického nastavení od stávající frekvence.*

↳ Tuner zahájí nastavování všech stanic, které lze přijmout, do kanálů ve vzestupném pořadí.

* Ohledně změny frekvence si přečtěte část "Ruční ladění a ukládání předvoleb".

Poslech předvoleného kanálu

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "TUNEMODE".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] zvolte "PRESET" a poté stiskněte [OK].
- 3 Stisknutím [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶] vyberte kanál.

■ Ruční ladění a ukládání předvoleb

Zvolte rozhlasové vysílání.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "TUNEMODE".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] zvolte "MANUAL" a poté stiskněte [OK].
- 3 Pro naladění požadované stanice stiskněte [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶].
 - Chcete-li zahájit automatické ladění, stiskněte a podržte tlačítka [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶], dokud se frekvence nezačne rychle měnit. Ladění se zastaví po nalezení stanice.

Předvolení kanálu

- 4 Při poslouchání rádia, stiskněte [OK].
- 5 Zvolte kanál stisknutím [▲, ▼] a poté stiskněte [OK].

■ Pro lepší kvalitu zvuku vysílání FM

- 1 Při příjmu FM vysílání opakovaně stiskněte tlačítka [PLAY MENU] a zvolte režim "FM MODE".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] zvolte "MONO" a poté stiskněte [OK].

- Toto nastavení lze uložit do paměti jako předvolbu. Abyste tak učinili, pokračujte ke kroku 4 "Ruční ladění a ukládání předvoleb".



- Vybráním možnosti "STEREO" v kroku 2 se vrátíte do stereo vysílání.
- Dojde-li ke změně frekvence, režim "MONO" bude zrušen.

■ Zobrazení aktuálního stavu signálu FM

Při příjmu signálu FM opakovaně stiskněte tlačítka [PLAY MENU], aby se zobrazil údaj "FM STATUS", a stiskněte tlačítka [OK].

"FM ST": Signál FM je naladěný a stereo.

"FM": Není naladěný žádný signál nebo je signál FM mono.

"FM MONO": Hodnota "MONO" je vybrána v kroku 2 části "Pro lepší kvalitu zvuku vysílání FM" (→ viz výše).

■ Zobrazení textových údajů RDS

Stisknutím [DISPLAY] zobrazíte textová data.

- Každým stiskem tlačítka:

"PS": Programový servis

"PTY": Typ programu

"FREQ": Zobrazení frekvence



- "STEREO" se zobrazí, když zařízení naladí stereo vysílání.
- Zařízení může zobrazit textová data vysílání rádiem datovým systémem (RDS), který je v některých oblastech k dispozici. (Je-li špatný příjem, zobrazení RDS nemusí být k dispozici.)

Nastavení zvuku

Audio výstup lze rozšířit o dále uvedené zvukové efekty.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SOUND] vyberte efekt.
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [▲, ▼] a poté stiskněte [OK].

“MY SOUND” (Můj zvuk)	“SOUND 1”, “SOUND 2” nebo “SOUND 3”. (→ níže, “Uložení nastavení zvuku”)
“PRESET EQ” (Přednastavení ekvalizéru)	“HEAVY” (těžký), “SOFT” (lehký), “CLEAR” (čistý), “VOCAL” (vokální) nebo “FLAT” (nevýrazný/vypnutý). • Výchozí tovární nastavení je “HEAVY”.
“BASS” (Basy) nebo “TREBLE” (výšky)	Nastavte úroveň (–4 až +4).
“D.BASS” (Dynamické basy)	“ON D.BASS” nebo “OFF D.BASS”. • Výchozí tovární nastavení je “ON D.BASS”.
“SURROUND” (Prostorový zvuk)	Hodnota “ON SURROUND” nebo “OFF SURROUND”. • Výchozí tovární nastavení je “OFF SURROUND”.

- Jsou-li tyto efekty používány s některými zdroji, může dojít ke zhoršení kvality zvuku. Pokud k tomu dojde, zvukové efekty vypněte.
- Pokud je jako zdroj vybrána možnost “AUX”, můžete vybrat možnost “INPUT LEVEL” a upravit hlasitost vstupu z externího zařízení. (→ 65)

Uložení nastavení zvuku

Můžete uložit požadované nastavení zvuku do “SOUND 1”, “SOUND 2” nebo “SOUND 3” jako “MY SOUND”.

- 1 Nastavte vaše požadované zvukové efekty. (→ viz výše)
- 2 Stisknutím [SETUP] vyberte “SAVE MY SOUND”.
- 3 Stisknutím tlačítka [▲, ▼] vyberte číslo nastavení a poté stiskněte [OK].
 - Bude zobrazeno hlášení “SAVED”.
 - Pokud uložíte nové nastavení na již obsazené číslo nastavení, původně uložené nastavení bude nahrazeno novým.

Vyvolání uloženého nastavení zvuku

- 1 Stisknutím [SOUND] vyberte “MY SOUND”.
- 2 Tlačítka [▲, ▼] vyberte požadované číslo nastavení a poté stiskněte [OK].

Hodiny a časovač

Nastavení hodin

Hodiny fungují v režimu zobrazení 24 hodin.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost “CLOCK”.
- 2 Pro nastavení času stiskněte tlačítka [▲, ▼] a poté stiskněte [OK].



- Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost “CLOCK” a jednou stiskněte tlačítka [OK], tak zobrazíte hodiny. Čas je zobrazen 10 sekund.
(V pohotovostním režimu jednou stiskněte [DISPLAY].)
- Při výpadku elektrického proudu nebo při vytažení napájecího kabelu dojde k resetování hodin.
- Pro větší přesnost hodiny pravidelně seřízujte.

Časovač přehrávání

Časovač můžete nastavit tak, aby se zařízení každý den zapnulo v určitý čas.

Příprava

Nastavte hodiny.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost “TIMER ADJ”.
- 2 Stiskem tlačítka [▲, ▼] nastavte čas spuštění (“ON TIME”) a poté stiskněte [OK].
- 3 Stiskem tlačítka [▲, ▼] nastavte čas vypnutí (“OFF TIME”) a poté stiskněte [OK].
- 4 Pomocí tlačítek [▲, ▼] vyberte zdroj hudby* a poté stiskněte tlačítka [OK].

Zapnutí časovače

- 1 Vyberte zdroj hudby a nastavte požadovanou hlasitost.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost “TIMER SET”.
- 3 Stisknutím [▲, ▼] zvolte “SET” a poté stiskněte [OK].
 - Bude zobrazeno hlášení “☺”.
 - Pro vypnutí časovače zvolte “OFF”.
- 4 Tlačítkem [⏻] přepněte zařízení do pohotovostního režimu.



- Pro zobrazení nastavení časovače opakovaně stiskněte tlačítka [SETUP], zvolte “TIMER ADJ” a poté jednou stiskněte [OK]. Při zapnutí časovače bude rovněž zobrazen zdroj zvuku a hlasitost.
- Když je v pohotovostním režimu časovač zapnutý, zobrazte nastavení tak, že dvakrát stisknete [DISPLAY].
- Po nastavení časovače lze zařízení opět používat běžným způsobem, nicméně:
 - Před časem spuštění časovače přepněte zařízení do pohotovostního režimu.
 - I když dojde ke změně zdroje zvuku a hlasitosti, časovač použije zdroj zvuku a hlasitost, které byly nastaveny při zapnutí časovače.

* Hodnota jako zdroj zvuku lze nastavit “CD”, “USB”, “DAB+” (**SC-HC397**), “FM” a “AUX”.

Časovač spánku

Časovač spánku zařízení po uplynutí nastavené doby vypne.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "SLEEP".
- 2 Stiskem tlačítka [▲, ▼] nastavte čas (v minutách) a pak stiskněte [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑ ↗ ↘ ↓
↑ "OFF" (Zrušit) ↓



- Pokud neprobíhají jiné operace, na displeji tohoto zařízení je zobrazen zbývající čas.
- Časovač přehrávání a časovač automatického vypnutí lze použít současně. Hlavním časovačem tohoto zařízení je vždy časovač automatického vypnutí.

Další

Funkce automatického vypnutí

Die výchozího továrního nastavení přejde toto zařízení automaticky do pohotovostního režimu, pokud není slyšet žádný zvuk a není používáno po dobu přibližně 20 minut.

Pro zrušení této funkce

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "AUTO OFF".
- 2 Stisknutím [▲, ▼] zvolte "OFF" a poté stiskněte [OK].



- Tuto funkci zapnete výběrem hodnoty "ON" v kroku 2.
- Nastavení není možné vybrat, pokud je zdrojem zvuku "DAB+" (SC-HC397) nebo "FM".
- Pokud je navázáno připojení k zařízení Bluetooth®, tato funkce nefunguje.

Bluetooth® pohotovostní režim

Pokud je v menu Bluetooth® spárovaného zařízení Bluetooth® vybrána hodnota "SC-HC397" nebo "SC-HC395", toto zařízení se z pohotovostního režimu automaticky zapne a naváže spojení Bluetooth®.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Stisknutím tlačítka [▲, ▼] vyberte "ON" a pak stiskněte [OK].



- Tuto funkci vypnete výběrem hodnoty "OFF" v kroku 2.

Změna kódu zařízení a dálkového ovládání

Pokud na pokyny dodaného dálkového ovládání reaguje jiné zařízení Panasonic, změňte kód dálkového ovládání.

- 1 Stisknutím [USB/CD] vyberte "CD".
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko [SELECTOR] na tomto zařízení a stiskněte a podržte tlačítko [USB/CD] na dálkové ovládání, dokud nebude na displeji zařízení zobrazen text "REMOTE 2".
- 3 Stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [USB/CD] na dálkovém ovladači alespoň na 4 sekundy.



- Chcete-li režim vrátit zpět na hodnotu "REMOTE 1", stiskněte tlačítko [USB/CD] a vyberte hodnotu "CD" a poté zopakujte krok 2 a 3, ale namísto hodnoty [USB/CD] nastavte hodnotu [0].

Aktualizace softwaru

Občas může Panasonic vydat aktualizovaný software pro toto zařízení, který může zařízení přidat funkce či zlepšit fungování stávajících funkcí. Tyto aktualizace jsou k dispozici bezplatně.

Další podrobnosti naleznete na následující webové stránce.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Tato stránka je pouze v angličtině.)

Kontrola verze softwaru

Zobrazí se verze instalovaného softwaru.

Opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte položku "SW VER." a pak stiskněte tlačítko [OK].

- Ukončete stisknutím tlačítka [OK].

Návod k odstraňování problému

Než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující kontroly. Pokud si nejste jistí s některými kontrolními body nebo když navržené řešení neodstraní problém, obraťte se na vašeho prodejce s žádostí o pokyny.

Obnovení všech nastavení na výchozí tovární

Pokud nastane některá z následujících situací, vynulujte paměť:

- Zařízení nereaguje na ovládání pomocí tlačítek.
 - Chcete vymazat a vynulovat obsah paměti.
- ① Odpojte přívodní kabel. (Počkejte alespoň 3 minuty, než budete pokračovat krokem ②.)
 - ② Stiskněte a podržte tlačítko [⏻/⏷] na hlavním zařízení a znovu zapojte přívodní kabel.
 - Ponechte stisknuté [⏻/⏷] dokud se na displeji nezobrazí "-----".
 - ③ Uvolněte tlačítko [⏻/⏷].



- Všechna nastavení budou obnovena do původního stavu z výroby. Bude nutné znovu nastavit položky uložené v paměti.

Obecné

Jednotku nelze zapnout.

- Po připojení přívodního kabelu napájení vyčkejte asi 10 sekund a poté jednotku zapněte.

Během přehrávání je slyšet bzučení.

- Pokud je blízko kabelů přívodní kabel nebo zářivka, nesmí být v jejich blízkosti jiné spotřebiče ani kabely.

Přístroj nefunguje.

- Bylo spuštěno některé bezpečnostní zařízení přístroje. Resetujte přístroj následujícím způsobem:
 - ① Stisknutím tlačítka [⏻/⏷] na přístroji přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
 - Pokud se přístroj nepřepne do pohotovostního režimu, stiskněte na přístroji tlačítko [⏻/⏷] na dobu asi 10 sekund. Přístroj vynuceně přejde do pohotovostního režimu. Můžete také odpojit přívodní kabel, vyčkat alespoň 3 minuty a poté jej znovu připojit.
 - ② Přístroj zapněte stisknutím tlačítka [⏻/⏷]. Pokud i nadále nelze přístroj použít, poraďte se s prodejcem.

Nelze načíst soubory MP3.

- Soubory MP3 nelze přehrávat, pokud zkopírujete disk s více relacemi (multisession), mezi jehož relacemi nejsou žádná data.
- Při vytváření disků s více relacemi je nutno relace uzavřít.
- Na disku je uloženo příliš málo dat. Objem dat musí být větší než 5 MB.

V pohotovostním režimu se nabíjení nezahájí.

- Zapněte zařízení. Ověřte, že započalo nabíjení, a přepněte zařízení do pohotovostního režimu. (→ 66)

Je slyšet šum.

- Pokud je zařízení připojeno ke konektoru AUX IN a vývodu DC OUT, v závislosti na zařízení může vznikat šum. V takovém případě odpojte USB kabel od vývodu DC OUT.

Dálkový ovladač

Dálkové ovládání nepracuje správným způsobem.

- Baterie je vybitá nebo není správně vložená. (→ 64)

Disk

Nesprávné zobrazení nebo nepřehrává.

- Ujistěte se, že disk je kompatibilní s tímto zařízením. (→ 78)
- Snímací čočka je vlhká. Počkejte asi hodinu a zkuste to znovu.

USB

Zařízení nereaguje na stisk tlačítka [▶/||].

- Odpojte USB zařízení a znovu je připojte. Případně vypněte zařízení a znovu je zapněte.

Nelze číst USB jednotku nebo její obsah.

- Formát USB zařízení nebo jeho obsah nejsou kompatibilní s tímto zařízením. (→ 78)
- Funkce USB tohoto výrobku nemusí být kompatibilní s některými USB zařízeními.

Pomalá činnost USB flash disku.

- Velké soubory nebo USB flash disky s velkou kapacitou se mohou načítat delší dobu.

Zobrazený uplynulý čas se liší od skutečné doby přehrávání.

- Kopírujte data na jiné USB zařízení nebo data zálohujte a USB zařízení přeformátujte.

Rádio

SC-HC397

Příjem DAB/DAB+ je špatný.

- Umístěte anténu dále od počítačů, televizorů, ostatních kabelů a šňůr.
- Použijte venkovní anténu. (→ 65).

Při poslechu rádiového vysílání je slyšet rušivé zvuky nebo šum.

- Potvrďte, že je anténa správně připojena. (→ 65)
- Nastavte pozici antény.
- Snažte se zachovat mezi anténou a napájecím kabelem určitou vzdálenost.
- Pokud se v blízkém okolí nacházejí budovy či hory, zkuste použít venkovní anténu. (→ 65)
- Vypněte televizi nebo jiný audio přehrávač nebo je oddělte od tohoto zařízení.
- V případě rušení nenechávejte v blízkosti zařízení mobilní telefon.

Bluetooth®

Párování nelze dokončit.

- Zkontrolujte stav zařízení Bluetooth®.

Nelze se spojit se zařízením.

- Párování zařízení neproběhlo úspěšně nebo došlo ke změně registrace. Zkuste provést opětovné párování zařízení. (→ 67)
- Důvodem by mohlo být připojení tohoto zařízení k jinému zařízení. Odpojte jiné zařízení a zkuste provést párování zařízení znovu. (→ 67)
- Pokud problém přetrvává, vypněte zařízení a znovu je zapněte.

Zařízení je připojeno, ale prostřednictvím tohoto zařízení není slyšet zvuk.

- U některých zabudovaných Bluetooth® zařízení musíte výstup zvuku "SC-HC397" nebo "SC-HC395" nastavit ručně. Pro podrobné informace si přečtěte návod k použití daného zařízení.

Zvuk je přerušovaný.

- Zařízení se nachází mimo komunikační dosah 10 m. Přemístěte zařízení Bluetooth® blíže k tomuto zařízení.
- Odstraňte všechny překážky mezi tímto zařízením a druhým zařízením.
- Další zařízení, která používají frekvenční pásmo 2,4 GHz, např. bezdrátové směrovače, mikrovlnné trouby, bezdrátové telefony apod., způsobují rušení. Přemístěte zařízení Bluetooth® blíže k tomuto zařízení a dále od ostatních zařízení.
- Pro stabilní komunikaci zvolte "MODE 1". (→ 68)

Funkce připojení jedním dotykem (funkce NFC) nefunguje.

- Zkontrolujte, že jsou zařízení a funkce NFC zapnuté. (→ 67)

Zprávy

Na displeji zařízení se mohou objevovat následující zprávy nebo čísla služeb.

"--:--"

- Poprvé jste zapojili přívod elektrického proudu nebo nedávno došlo k výpadku elektrického proudu. Nastavte čas (→ 73).

"ADJUST CLOCK"

- Není nastaven čas. Nastavte správný čas.

"ADJUST TIMER"

- Časovač přehrávání není nastaven. Nastavte časovač přehrávání.

"AUTO OFF"

- Zařízení nebylo po dobu cca 20 minut použito a za minutu se proto vypne. Stisknutím libovolného tlačítka tuto akci zastavíte.

"ERROR"

- Provedli jste nesprávnou operaci. Přečtěte si instrukce a zopakujte postup.

"F□□" / "F□□□" ("□" označuje nějaké číslo.)

- Došlo k problému se zařízením. Poznamenejte si zobrazené číslo, odpojte přívodní kabel a poraďte se s prodejcem.

"ILLEGAL OPEN"

- Posuvný kryt není ve správné pozici. Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Při opětovném zobrazení tohoto upozornění se obraťte na prodejce.

"NODEVICE"

- Zařízení USB není správně vložen. Přečtěte si pokyny a zkuste to znovu (→ 66).

“NO DISC”

- Vložte disk určený k přehrávání (→ 66).

SC-HC397

“NO MEMORY”

- Nejsou žádné DAB/DAB+ stanice pro výběr. Předvolte nějaké kanály. (→ 70)

“NO PLAY”

- Vložili jste CD disk, na kterém nejsou uloženy soubory ve formátu CD-DA nebo MP3. Takový disk nelze přehrávat.
- Zkontrolujte obsah. Můžete přehrávat pouze podporovaný formát. (→ 78)
- Soubory na zařízení USB mohou být poškozeny. Naformátujte zařízení USB a zkuste znovu.
- Zařízení může mít potíže. Vypněte a znovu zapněte zařízení.

SC-HC397

“NO SIGNAL”

- Tuto stanici nelze přijímat. Zkontrolujte anténu (→ 65).

“PLAYERROR”

- Přehráváte nepodporovaný soubor formátu MP3. Systém přeskočí tuto stopu a bude přehrávat další stopu.

“READING”

- Zařízení kontroluje informace z CD/USB. Po zmizení této zprávy zařízení zahájí činnost.

“REMOTE □” (“□” označuje nějaké číslo.)

- Dálkové ovládání a zařízení používají rozdílné kódy. Změňte kód dálkového ovládání.
 - Když se zobrazí údaj “REMOTE 1”, stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [0] na déle než 4 sekundy.
 - Když se zobrazí údaj “REMOTE 2”, stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [USB/CD] na déle než 4 sekundy.

SC-HC397

“SCAN FAILED”

- Nelze přijímat stanice. Zkontrolujte anténu a zkuste automatické vyhledávání (→ 70).
Pokud je stále zobrazena zpráva “SCAN FAILED”, vyhledejte nejlepší příjem signálu pomocí funkce ladění “MANUAL SCAN”. (→ 71)

“SOUND □ NOT SET” (“□” označuje nějaké číslo.)

- Pod zvoleným číslem nastavení zvuku není uloženo žádné nastavení zvuku. Uložte nastavení zvuku. (→ 73)

“USB OVER CURRENT ERROR”

- Zařízení USB odebírá příliš mnoho energie. Změňte zdroj na jiný než “USB”, odpojte zařízení USB a vypněte toto zařízení.

“VBR”

- Pro stopy využívající VBR (Variabilní bitovou rychlost) není systém schopen zobrazit zbývající čas přehrávání.

Péče o jednotku a o média

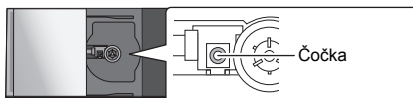
Před zahájením údržby vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.

■ Očistěte zařízení měkkou, suchou látkou

- V případě velkého znečištění vyždímejte vlhký hadřík a utřete nečistoty a poté přejděte oříšená místa suchým hadříkem.
- Při čištění krytů reproduktorů používejte jemný hadřík. Nepoužívejte kapesníky nebo jiné materiály, které se mohou rozpadat. Malé částice mohou uvíznout uvnitř krytů reproduktorů.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte alkohol, ředidlo nebo benzín.
- Před použitím vlhčených ubrousků si pečlivě prostudujte pokyny k tomuto čistícímu prostředku.

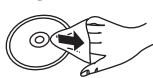
■ Péče o snímací čočku

- Pravidelně čočku čistěte, abyste zabránili poruchám. Pro odstranění prachu použijte ofukování, v případě většího znečištění pak vatový tampon.
- K čištění čočky nepoužívejte čistící CD disky.
- Nenechávejte posuvný kryt dlouho otevřený. Mohlo by dojít k znečištění čočky.
- Nedotýkejte se prsty čočky.



■ Čištění disků

SPRÁVNĚ



NESPRÁVNĚ



Utřete disk vlhkým hadříkem a poté jej otřete do sucha.

■ Manipulace s diskem

- Disk uchopte za okraje, aby nedošlo k jeho poškrábání nebo znečištění otisky prstů.
- Nenalepujte na disky nálepky nebo štítky.
- Nepoužívejte spreje na čištění desek, benzín, ředidla, kapaliny bránící vzniku statické elektřiny ani žádná další rozpouštědla.
- Nepoužívejte následující disky:
 - Disky, na jejichž povrchu je lepidlo z odstraněných nálepek nebo štítků (disky z půjčoven atd.).
 - Pokroucené nebo popraskané disky.
 - Disky s nepravidelným tvarem, například disky ve tvaru srdce.

■ Likvidace zařízení nebo jeho postoupení jinému majiteli

V zařízení mohou být uchovány informace uživatelského nastavení. Při vyřazení, likvidaci nebo postoupení zařízení jinému majiteli proveďte postup pro nastavení přednastavených hodnot z výrobního závodu za účelem vymazání uživatelských nastavení. (→ 75, “Obnovení všech nastavení na výchozí tovární”)

- V paměti tohoto zařízení může být zaznamenán přehled o jeho činnosti.

O zařízení Bluetooth®

Společnost Panasonic nenesе žádnou odpovědnost za data a/nebo informace prozrazené během bezdrátového přenosu.

■ Používané kmitočtové pásmo

- Tento systém využívá frekvenční pásmo 2,4 GHz.

■ Certifikace zařízení

- Tento systém vyhovuje kmitočtovým omezením a je certifikován na základě telekomunikačních zákonů, takže povolení k bezdrátovému provozu není nutné.
- Niže uvedené činnosti jsou v některých zemích podle zákona testné:
 - Rozebírání nebo pozměňování systému.
 - Odstranění označení uvádějících technické specifikace.

■ Omezení použití

- Bezdrátový přenos a používání všech zařízení vybavených technologií Bluetooth® nejsou zaručeny.
- Všechna zařízení musí být v souladu se standardy Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti na specifikacích a nastavení zařízení může dojít k selhání spojení či odlišnému provedení operací.
- Tento systém podporuje funkce zabezpečení Bluetooth®. V závislosti na prostředí provozu a/nebo nastavení však toto zabezpečení nemusí dostačovat. Data bezdrátově přenášená do tohoto systému přenášejte s opatrností.
- Tento systém neumožňuje přenos dat do zařízení Bluetooth®.

■ Dosah použití

- Toto zařízení používejte v maximálním dosahu 10 m. Rozsah se může snížit vlivem okolního prostředí, překážek nebo rušení.

■ Rušení způsobené jinými zařízeními

- Tento systém nemusí fungovat správně a může docházet k problémům jako šum a přeskakování zvuku z důvodu rušení rádiovými vlnami, pokud se systém nachází příliš blízko dalším zařízením Bluetooth® nebo zařízením, která využívají pásmo 2,4 GHz.
- Systém nemusí správně fungovat, pokud jsou rádiové vlny z blízké vysílací stanice apod. příliš silné.

■ Určené použití

- Systém je určeno pro normální obecné používání.
- Nepoužívejte tento systém poblíž citlivých zařízení či v prostředí citlivém na rušení rádiové frekvence (např.: letiště, nemocnice, laboratoře atd.).

Přehrávatelná média

Kompatibilní CD

- Disk s logem CD.



- V tomto zařízení lze přehrávat disky, které odpovídají formátu CD-DA.
- V závislosti na stavu záznamu nemusí být zařízení schopno některé disky přehrávat.
- Před přehráváním uzavřete disk na zařízení, na kterém by proveden záznam.
- Toto zařízení je schopné zpracovat až 99 skladeb.

Kompatibilní USB zařízení

- Toto zařízení nezaručuje spojení se všemi USB zařízeními.
- Je podporován systém souborů FAT12, FAT16 a FAT32.
- Toto zařízení podporuje rozhraní USB 2.0 Full Speed.
- Zařízení USB s kapacitou větší než 32 GB nemůže v některých případech fungovat.

Kompatibilní soubory MP3

- Podporovaný formát: Soubory s příponou ".mp3" nebo ".MP3"
- V závislosti na způsobu vytvoření MP3 souborů se může stát, že zařízení nebude tyto soubory přehrávat ve vámi očíslovaném pořadí, případně je nemusí být schopno přehrávat vůbec.

CD-R/RW

- Maximální počet až 999 skladeb a 255 alb (včetně kořenové složky).
- Formát CD disků: ISO9660 úroveň 1 a úroveň 2 (kromě rozšířených formátů).
- Jsou-li na disku uloženy soubory ve formátu MP3 společně s běžnými audio skladbami (CD-DA), bude zařízení přehrávat ten typ záznamu, který se nachází blíže středu disku.
- Zařízení není schopno přehrávat soubory zaznamenané pomocí technologie "packet write".

USB zařízení

- Maximální počet až 8000 skladeb a 800 alb (včetně kořenové složky) a 999 skladeb v jednom albu.

Licence

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami. Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Google Play a Android jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 licencovaná společností Fraunhofer IIS a Thomson.

Přípevnění zařízení na zeď (volitelně)

Toto zařízení může být připevněno na stěnu pomocí dodaných konzol pro montáž na stěnu a podobně. Ověřte, že stěna a šrouby udrží váhu alespoň 33 kg. Součástí dodávky nejsou šrouby a jiný materiál pro upevnění, protože typ a rozměr se může v každé instalaci lišit.

- Podrobné informace o požadovaných šroubech jsou popsány v kroku 5 v části "Pokyny pro montáž na zeď".
- Jako přidavné ochranné opatření připevněte toto zařízení ke stěně pomocí šňůry pro zabránění pádu.

Příslušenství pro montáž

■ Dodávané příslušenství

- 1 Bezpečnostní držák
- 1 Šroub
- 2 Konzoly na zeď

■ Další vyžadované příslušenství (prodává se samostatně)

- 4 Šrouby pro konzolu na zeď
- 1 Šroub pro bezpečnostní držák
- 1 Šňůra pro zabránění pádu*
- 1 Závěsný šroub

* Použijte šňůru, která je schopna udržet více než 33 kg (s průměrem kolem 1,5 mm).

- **Bezpečnostní držák uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.**
- **Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.**
- **Konzoly na stěnu uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.**

Bezpečnostní upozornění

Vyžaduje se profesionální instalace. Instalaci může provádět pouze kvalifikovaný odborník na instalaci.
PANASONIC SE VZDÁVÁ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODY NA MAJETKU A/NEBO ZA VÁŽNÉ UBLÍŽENÍ NA ZDRAVÍ ZPŮSOBENÉ NEVHODNOU INSTALACÍ NEBO Z NESPRÁVNOU MANIPULACÍ.

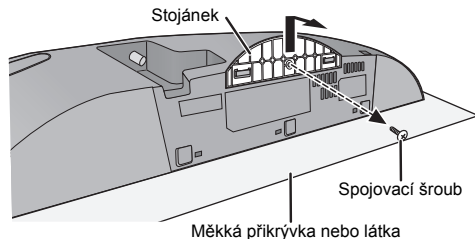
VAROVÁNÍ:

Aby nedošlo ke zranění osob, musí být toto zařízení pevně namontováno na zeď v souladu s pokyny pro montáž.

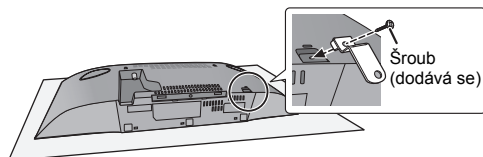
Pokyny pro montáž na zeď

Před montáží zařízení vypněte a odpojte síťový kabel.

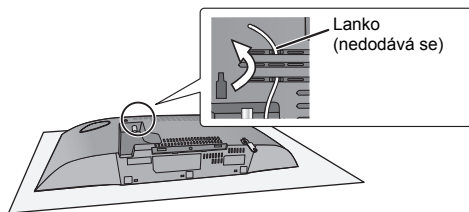
- 1 Odmontujte stojánek od zařízení.
 - Uvolněte spojovací šroub ve spodní části zařízení.
 - Opatrně vysuňte stojánek ze zařízení, jak je znázorněno na obrázku.
 - Demontovaný stojánek a šrouby uchovávejte na bezpečném místě.



- 2 Za pomoci šroubu k zařízení připevněte bezpečnostní držák (dodává se).
 - Uťahovací moment šroubu: 50 N•cm až 70 N•cm.



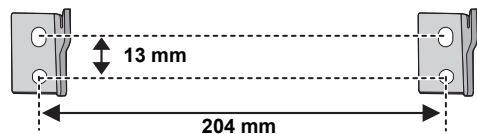
- 3 Připojte k zařízení šňůru pro zamezení pádu (nedodává se).



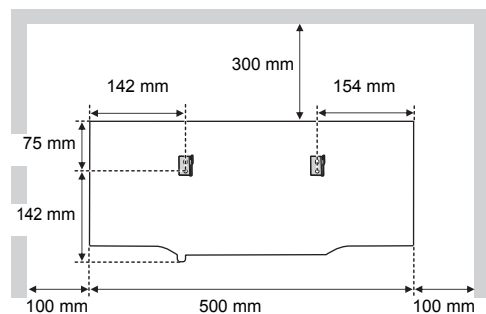
4 Změřte a označte si polohu konzol na zdi na obou stranách.

- Pomocí následujících obrázků vyhledejte místa přišroubování.

Místo pro připevnění konzol na zeď

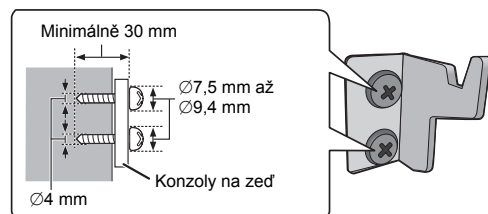


Vyžadovaný prostor



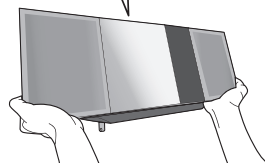
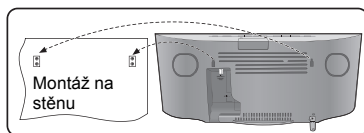
5 Připevněte konzole na obou stranách na zeď pomocí dvou šroubů (nedodává se).

- Pomocí vodováhy zkontrolujte, jestli jsou obě konzoly ve stejné výšce.



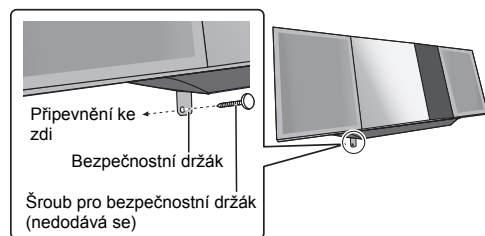
6 Oběma rukama zařízení opatrně zavěste na konzoly pro montáž na zeď.

- Před zavěšením zařízení na zeď připojte anténu a přívodní kabel. (→ 65)
- Po zavěšení toto zařízení opatrně pusťte a ujistěte se, že je dostatečně pevně připevněno ke konzolám na zdi.



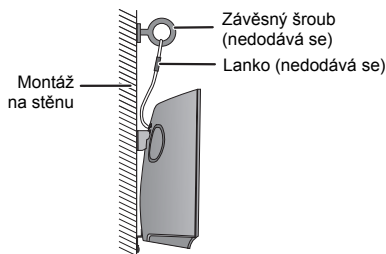
7 Pomocí šroubu pro bezpečnostní držák (nedodává se) připevněte bezpečnostní držák ke zdi.

- Ohledně požadavků před zašroubováním si přečtěte krok 5.



8 Připevněte ke zdi šňůru pro zamezení pádu (nedodává se).

- Ujistěte se, že je vůle šňůrky minimální.



Technické údaje

■ OBECNÉ ÚDAJE

Spotřeba energie	26 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu*1,2	Přibližně 0,2 W
(Když je "BLUETOOTH STANDBY" "ON")*2	Přibližně 0,3 W
Zdroj napájení	AC 220 V až 240 V, 50 Hz

Rozměry (š×v×h) 500 mm×205 mm×92 mm

Hmotnost Přibližně 2,5 kg

Rozsah provozních teplot 0 °C až +40 °C

Provozní vlhkost 35 % až 80 % r.v. (bez kondenzace)

■ ZESILOVAČ

Výstupní výkon

Výstupní výkon RMS v režimu stereo

Přední kanál (při fungování obou kanálů)

20 W na kanál (8 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Celkový výkon RMS v režimu stereo

40 W

■ TUNER

Kapacita paměti 30 stanic FM

Frekvenční modulace (FM)

Frekvenční rozsah

87,50 MHz až 108,00 MHz (krok 50 kHz)

Anténní konektory

75 Ω (nevyvážený)

■ SC-HC397 SEKCE DAB

Paměti DAB 20 kanálů

Frekvenční pásmo (vlnová délka)

Pásmo III 5A až 13F

(174,928 MHz až 239,200 MHz)

Citlivost *BER 4x10⁻⁴

Min. požadavek -98 dBm

Externí DAB anténa

Zásuvka F - Konektor (75 Ω)

■ CD DISKY

Přehrávané disky (8 cm nebo 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

Čtení

Vlnová délka 790 nm (CD)

■ ČÁST TÝKAJÍCÍ SE REPROSOUSTAVY

Reproduktory

Úplný rozsah

6,5 cm kónický×1 na kanál

Passive Radiator

8 cm×2 na kanál

Impedance

8 Ω

■ KONEKTORY

USB Port

DC OUT 5 V 1,5 A

USB standard

Formát USB 2.0 Full Speed

Podpora formátu souboru média

MP3 (*.mp3)

Systém souboru zařízení USB

FAT12, FAT16, FAT32

AUX IN

Stereo, 3,5 mm jack

■ ČÁST VĚNOVANÁ Bluetooth®

Verze

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Třída

Třída 2

Podporované profily

A2DP, AVRCP

Provozní frekvence

FH-SS v pásmu 2,4 GHz

Provozní vzdálenost

10 m přímá viditelnost



- Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Hmotnost a rozměry jsou pouze přibližné.
- Celkové harmonické zkreslení se měří pomocí digitálního spektrálního analyzátoru.

*1: Hodnota "BLUETOOTH STANDBY" je "OFF".

*2: Před přepnutím do pohotovostního režimu není ke konektoru USB připojeno žádné zařízení.

*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

ADVARSEL

Produkt

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
 - Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
 - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
 - Bruk kun anbefalt tilbehør.
 - Fjern ikke deksler.
 - Reparer ikke denne enheten selv, overlatt service til kvalifisert servicepersonell.

Vekselstrømnett

- Nettstøpselet er trukket ut fra denne enheten. Installer denne enheten slik at nettstøpselet umiddelbart kan trekkes fra stikkontakten.

FORSIKTIG

Produkt

- Dette produktet anvender en laser. Betjening av kontroller eller justering eller andre inngrep enn de beskrevet i denne bruksanvisning kan føre til farlig bestråling.
- Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet for bruk under moderate klimaforhold.

Plassering

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
 - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at produktet er godt ventilert.
 - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.



LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT



Infolinia (Polska):

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie

są dostępne na stronie www.panasonic.pl

lub pod numerami telefonów:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Germany

EU



Panasonic Corporation
Web Site: <http://www.panasonic.com>

